Do anh Võ Phi Hùng Cựu HS Petrus Ký (67-74) tặng Kho Sách Xưa Quán Ven Đường (Từ microfilm Thư Viện Đại học Cornell)

NEWSPAPERS
NOV 28 1966
CORNELL UNIVERSITY LIBRARY

PHÁP TRƯỜNG CÁT... « KHÔNG CÒN NỮA ! »

Năm thứ 3 ● Số 679 ● 8 Trang 4 Đồng THỨ BẢY 9-7-1966 (Ngày 21 Tháng 5 Bính Ngọ)

Chính Luận

Chủ nhiệm kiêm Chủ bút ● ĐẶNG-VĂN-SUNG ● 15 Võ-Tánh ● Saigon ● Đ.T. 25.977 ● Cố Thư ký Tòa soạn TỪ-CHUNG

Phải chăng đây là dấu hiệu nhà cầm quyền : NẮM VỮNG TÌNH THẾ ?

Hôm qua «pháp trường cát» đã bị thủ tiêu, bao cát được xe đi, cọc được nhổ lên. Cách đây vừa đúng 1 năm 19 ngày, Nội các Chiến tranh của Thiếu tướng Kỳ ra đời và pháp trường cát được dựng lên rồi mở rộng để có thể xử tử từng loạt. Pháp trường cát được nhà cầm quyền coi là biểu tượng quyết định diệt trừ gian thương, tham nhũng và Cộng sản. Máu Cộng sản đã đổ, máu gian thương cũng đã đổ ... còn tham nhũng thì chưa có dịp. Nay pháp trường cát được dẹp bỏ như thế phải hiểu như thế nào? Phải hiểu rằng «chính quyền đã nắm vững tình thế, nhất là về quân sự, nên không cần biểu tượng nữa? Hay phải hiểu rằng chính quyền tin tưởng vào các «biện pháp mạnh» như biện pháp kinh tế vừa ban hành nên khỏi cần pháp trường cát? Dưới đây là bài nhận định của nhật báo Saigon Post, một tờ báo có uy thế và thường tỏ ra thông thạo đường lối chính thức. Chính Luận xin lược thuật để bạn đọc có thêm ý kiến suy ngẫm về sự kiện đáng lưu ý này.

SAIGON ngày 7-7 (SaigonPost)

Hôm qua người ta đã nhổ cọc, hạ những bao cát, dẹp những tên «Đao phủ» ướt át và dơ bẩn ở pháp trường công cộng.

Và nơi mà 9 lần trước đây từng đám đông chen chúc xô đẩy nhau gần tòa nhà của sở Hỏa xa để chứng kiến 9 tội phạm bị kết án tử hình và chịu hành quyết ngày hôm qua chẳng làm cho khách bộ hành bận việc chú ý đến khi được dọn dẹp.

Chỉ trong một thời gian ngắn ngủi những công nhân đã dọn dẹp xong nơi gục ngã của 9 kẻ bị cáo là gian thương và đầu cơ chiến tranh và phải hứng chịu những viên đạn của phân đội hành quyết.

Vũng máu cuối cùng chảy ở đây là máu của Tạ Vinh, một nhà xuất nhập cảng Trung Hoa bị kết tội có những thủ đoạn bất chính trong chợ đen.

Vụ hành quyết nhiều người biết nhất là vụ hành quyết Tạ Vinh. Tạ Vinh bị bắn vào tháng giêng vừa qua và là một thương gia người Việt gốc Hoa. Ông ta bị kết tội buôn bán chợ đen, chuyển ngân bất hợp pháp và làm phương hại đến nền kinh tế quốc gia.

1 XEM TIẾP TRANG 8

GIỜ CHÓT

T. T. Thiệu loan báo có thể dùng biện pháp ĐỔ BỘ lên Bắc Việt

SAIGON. — Trong buổi lễ mãn khóa 21 sinh viên Sĩ Quan trừ bị Thủ Đức vào hồi 9 giờ sáng ngày 8-7-66 TT Chủ Tịch UBLĐQG đã đọc một diễn văn quan trọng.

12 XEM TIẾP TRANG 1

Phi cơ Mỹ tăng gia phi vụ tiến thêm vào trái tim Bắc Việt

LẠI DỘI BOM KHO DẦU HẢI PHÒNG

Hủy 70°/. cơ cấu còn lại chỉ cách trung tâm thành phố 3 cs

Lần đầu tiên Cộng sản phóng hỏa tiễn không không song vô hiệu

SAIGON, 8-7. — Nguồn tin quân sự Mỹ loan báo tại Saigon rằng, Hôm qua, 7-7, phi cơ Mỹ lại oanh kích các kho dầu kế cận Hải Phòng.

Theo báo cáo của các phi công Mỹ thì tất cả bom đạn đều trút xuống đúng mục tiêu khói đen bốc cao quá 20 000 bộ(6,096 thước) và ánh lửa bùng lên đồ đội với một tiếng nổ phụ ở dưới đất.

Kết quả cuộc oanh tạc được ghi nhận là 70°/o cơ cấu vùng kho dầu còn lại sau cuộc oanh tạc lần trước bị hủy diệt, gồm các bồn chứa dầu, kho hàng và cầu tàu.

Kho dầu bị oanh tạc này chỉ cách trung tâm thành phố Hải Phòng có 3 cây số 200 về phía tây Bắc, so với cuộc oanh kích hôm 29-6 cách trung tâm thành phố Hà Nội những 4 cây 800 mà đã làm cho dư luận xôn xao trên khắp thế giới.

Trước vụ oanh kích lần thứ nhất vào ngày 29-6 kho xăng Hải phòng có 35 bồn chứa dầu nổi trên mặt đất, 3 bồn chứa dầu ngầm dưới đất đủ sức chứa 76 000 thước khối dầu, 16 nhà kho chứa hàng và 1 kho lộ thiên. Kho dầu Hải phòng là nơi tạm chứa 95°/o số nhập cảng vào Bắc Việt và thường xuyên có 40°/o số dầu tạm chứa đó tích trữ ở đây một số dầu tập trung lớn nhất ở Bắc Việt.

Nguồn tin quân sự Mỹ ước lượng rằng trong lần oanh kích ngày 29-6 đến 80°/o cơ cấu của vùng đặt kho dầu đã bị thiêu hủy.

Cuộc oanh tạc kho dầu Hải phòng vào ngày hôm qua do 3 phi cơ Skyhawks A4 của Hải quân Hoa Kỳ từ hàng không mẫu hạm Hancok thực hiện. Cuộc oanh kích khai hỏa vào lúc 1 giờ chiều.

Một phi cơ Skyhawk của Mỹ bị hỏa lực phòng không của địch bắn trúng và bị hạ nhưng viên phi công được cứu thoát.

Theo đài Hà nội trong ngày 7-7, Cộng sản đã hạ được những 6 máy bay Mỹ, nâng tổng số máy bay Mỹ bị hạ lên tới 1169 chiếc.

Trong khi cuộc oanh kích diễn ra tại các bến kho dầu không thấy bóng một chiếc tàu nào bỏ neo, nhưng tại hải cảng thì có 3 chiếc bắc-Chiếc tàu này dường như không bị tấn công.

Lần đầu tiên, CS sử dụng hỏa tiễn không không

Theo nguồn tin chính thức Hoa Thịnh Đốn thì cũng trong các cuộc oanh kích Bắc Việt ngày 7-7, 2 phi cơ F105 của không lực Mỹ đã bị hai phản lực cơ chiến đấu MIG-21 mang cờ hiệu Bắc Việt phóng hỏa tiễn «không không» [illegible] kích.

Nguồn tin Hoa thịnh Đốn cho biết đây là lần đầu tiên trong chiến tranh Việt Nam, đối phương dùng hỏa tiễn không không chống phi cơ Mỹ.

15 XEM TIẾP TRANG 8

NHẬT CHIẾU PHIM Dội bom Hà nội

ĐÔNG KINH 7-7(UPI). — Một cuộn phim dài 3 phút của Bắc Việt CS quay về vụ oanh tạc kho dầu Hà nội ngày 29-6 và cuộc trình diện phi công tù binh Mỹ Murphy Neal Jones đã được chiếu tại Đông kinh hôm nay.

Cuốn phim trình bày một cột khói không lồ cao hàng mấy ngàn thước che kín mục tiêu oanh tạc cùng với những biểu diễn sự phẫn nộ của quần chúng trước một tù binh Mỹ bị thương.

Thái Lan quyết định kiểm soát chặt 30.000 Việt kiều

VỌNG C. C 7-7 (Reuter) — Hôm nay, thống chế Thanom Kittikachorn thủ tướng chánh phủ Thái Lan, loan báo rằng Thái Lan đã áp dụng những biện pháp kiểm soát chặt chẽ đối với 30.000 người VN tỵ nạn ở Đông Bắc Thái Lan.

Thống chế quả quyết rằng những người tị nạn này hợp tác với CS có và trung hoạt động trong vùng.

Ông nói thêm rằng cán bộ Bắc Việt đã vượt biên giới để nhập đoàn với người tị nạn.

Những người tị nạn này đã trốn khỏi Bắc Việt hồi chiến tranh Đông Dương. Năm ngoái, nhà cầm quyền Hà Nội đã ngưng cuộc hồi hương họ vì những cuộc oanh tạc của Mỹ ở Bắc Việt.

Bộ Quốc Phòng Mỹ tăng động viên

HOA THỊNH ĐỐN 7-7 (AP) Hôm thứ năm, bộ quốc phòng Hoa Kỳ quyết định tăng gia số người [illegible] được động viên cho tháng Bảy và [illegible]

11 XEM TIẾP TRANG 1

BIÊN GIỚI VIỆT - HOA không có gì lạ

HƯƠNG CẢNG 7-7 (A.P). — Không có hoạt động quân sự bất thường nào được ghi nhận dọc biên giới Hoa Việt tiếp theo các vụ oanh kích của Hoa Kỳ vào các kho nhiên liệu gần Hà nội và Hải Phòng.

Các nguồn tin của chính phủ Hương Cảng và của các giới thân cận TC hôm thứ năm cho biết không có chi tiết nào cho thấy các cuộc tập trung quan trọng của binh sĩ CS dọc theo biên giới cả.

HỘI ĐÀM MỸ NHẬT KẾT THÚC

NHẬT KHÔNG ĐỒNG Ý VỚI MỸ

về toàn bộ chính sách Mỹ trong chiến cuộc Việt Nam cũng như không tán thành cô lập Trung Cộng

KYOTO (AFP-AP). — Hoa kỳ sẽ thực hiện mọi điều cam kết với các đồng minh Á Châu, với bất cứ phương tiện nào cần thiết, nếu Trung cộng dùng võ lực nguyên tử để đe dọa các nước láng giềng.

Trong một buổi họp báo, ông Rusk công bố lập trường Hoa kỳ oanh kích các kho xăng gần Hà Nội và Hải Phòng mới đây.

Ông tuyên bố đại ý như sau: «Có người cho rằng việc oanh kích sẽ ngăn cản thương thuyết đi đến hòa bình nhưng Hoa kỳ không thấy có dấu hiệu nào chứng tỏ đối phương muốn hòa bình. Tôi không thể hiểu vì sao việc oanh kích các kho xăng lại ngăn cản đạt đến một nền hòa bình mà đối phương không mong muốn».

Trong buổi họp báo chung với ngoại trưởng Nhật Etsusaburo Shiina, khi được hỏi liệu Hoa Kỳ có sẵn sàng sử dụng bom nguyên tử để trả thù nếu một đồng minh ở Á Châu bị tấn công bằng võ khí nguyên tử hay không, ông Dean Rusk trước hết nhận xét rằng, ông không nghĩ một sự gây hấn điên cuồng như thế lại có thể xảy ra. Ông nói tiếp để trả lời câu hỏi, rằng Hoa Kỳ sẽ thi hành những nghĩa vụ đối với các đồng minh tại Viễn Đông với bất cứ phương tiện nào cần đến.

Ông Rusk tuyên bố Hoa Kỳ sẵn sàng thương thuyết, với Trung Cộng hoặc với Bắc Việt, nếu Bắc Việt muốn hòa bình.

Hội nghị hai ngoại trưởng chấm dứt hôm thứ Năm.

Bản thông cáo chung tránh đề cập đến các vấn đề chính trị như vấn đề Việt Nam và chú trọng đến những vấn đề kinh tế.

Nói về việc Trung Cộng thí nghiệm nguyên tử, ông Rusk nói rằng có lẽ trong những năm tới, Trung cộng sẽ phát triển loại võ khí nguyên tử. Hoa Kỳ sẽ lưu ý tới điểm đó trong việc phòng thủ.

Tuy nhiên, ông nói rằng Hoa Kỳ muốn thấy hòa bình được thực hiện và hòa bình có thể có nếu Bắc Kinh sẵn sàng muốn hòa bình.

Người ta được biết vấn đề chiến tranh Việt Nam cũng được cứu xét trong dịp này nhưng dường như chính phủ Nhật không hy vọng Hoa Kỳ sẽ

9 XEM TIẾP TRANG 8

MỸ SẼ ĐỐI PHÓ NHƯ THẾ NÀO

Nếu chiến tranh lan tràn LÀO LÀ MẶT TRẬN THỨ 2

(tiếp theo)

Bài của Mc ARTHUR

Bộ tư lệnh Thái Bình Dương của mọi binh chủng đều được đặt dưới quyền chỉ huy của Bộ tư lệnh Thái bình Dương tại Hạ uy Di.

Các sư đoàn đặt căn cứ tại Xung Thằng, ngoài các công việc thường lệ, còn trực tiếp yểm trợ tiếp vận cho các lực lượng tại Đông Nam Á.

Các đơn vị đặt căn cứ tại Nhật Bản được kết hợp với Bộ tư lệnh yểm trợ tiếp vận, và tại đây không còn đơn vị chiến đấu bộ binh nào lớn cả.

Bộ tư lệnh tại Đài Loan, tương đối nhỏ phụ trách về các vấn đề viễn thông cho bộ Tư lệnh Thái Bình Dương và trợ giúp các lực lượng Trung Hoa Quốc Gia.

Các đoàn phản lực bay B 52 thuộc bộ tư lệnh không quân chiến lược, cất cánh từ Guam đi thi hành các phi vụ oanh tạc tại Việt Nam.

Phi đoàn thứ 7, với bộ tư lệnh tại Saigon phụ trách về các phi vụ chiến đấu và yểm trợ tại Việt Nam.

Các quân nhân Hoa Kỳ tại Đông Nam Á thực hành các công tác khác nhau, tuy nhiên đều chỉ với mục đích yểm trợ cho các binh sĩ chiến đấu tại Việt Nam Cộng Hòa.

Nếu chiến tranh đi đến giai đoạn leo thang, chiến cuộc Việt Nam rất dễ lan sang lân bang Ai Lao, khiến các lực lượng bộ binh Hoa Kỳ sẽ phải tham gia mạnh vào đây. Có nhiều lý lẽ, khiến người ta tin là Hoa Kỳ sẽ phải gởi bộ binh sang Ai Lao, thứ nhất là để chận giữ đường mòn Hồ Chí Minh là đường tiếp vận cho các lực lượng Cộng sản tại Việt Nam, hai là nhằm ngăn cản Cộng sản có thể thôn tính toàn thể xứ này.

Các viên chức Hoa Kỳ tại Vạn Tượng tiết lộ là đã có kế hoạch gởi các lực lượng bộ binh sang Ai Lao để cắt con đường tiếp tế của Cộng sản nhằm sớm chấm dứt chiến cuộc tại Việt Nam, tuy nhiên họ đã phủ nhận việc Hoa Kỳ đang thi hành các kế hoạch này.

Năm 1962, Hoa kỳ đã rút về 800 cố vấn quân sự tại Ai Lao phù hợp thỏa ước Genève năm ấy. Theo con số ước lượng thì Bắc Việt cũng có chừng 10.000 binh sĩ chính qui tại Ai Lao, tuy nhiên theo các nguồn tin Hoa Kỳ và Ai Lao, thì bọn này đã không chịu rút về.

Sau đó Hoa Kỳ đã trở lại hoạt động với các bộ lạc Mèo tại Bắc Ai Lao trong các nhiệm vụ huấn luyện và cung cấp võ khí.

Nhiều người tin rằng — mặc dù đã chính thức bị đính chính — là các đội lực lượng đặc biệt Hoa kỳ cũng đang hoạt động tại Ai Lao, và các cán bộ đã được thả dù xuống các vùng Bắc Lào, bằng phi cơ hoặc trực thăng.

Các phi cơ Hoa kỳ, hoạt động với sự chấp nhận mặc nhiên của chính phủ Ai Lao, đã oanh kích thường ngày các đường tiếp liệu của CS.

Và dầu công việc ở Ai Lao diễn tiến ra sao đi nữa thì Ai Lào vẫn là rất mật thiết với toàn bộ vấn đề Á Châu và phương thức [illegible]

BINH SĨ MỸ sẽ «mọc cánh»

HOA THỊNH ĐỐN 7/7 (AFP) — Một ngân sách 2 triệu Đô la đã được mở để nghiên cứu chế tạo «Giây lưng phản lực» để trang bị cho binh sĩ Hoa Kỳ.. «Giây lưng» này có thể giúp cho binh sĩ xử dụng nhảy được một tầm xa 300 mét, qua cây cối, xe cộ, hầm hố v.v... Dụng cụ này tương tự như dụng cụ mà các phi hành gia không gian đã dùng để di chuyển khi bước ra khỏi phi thuyền.

Bắc Việt loan báo tiếp tục tiếp viện cho Việt Cộng

KHỐI VARSOVIE DỌA GỬI QUÂN nhưng Mỹ tỏ vẻ coi thường

TC và BV lên tiếng về vụ « xén » khí giới

LUÂN ĐÔN (BBC). — 6 nước trong minh ước Varsovie đã đề nghị gởi quân tình nguyện sang VN nếu Bắc Việt yêu cầu.

Lời đề nghị trên đã thấy trong một bản thông cáo chung của hội nghị các nước trong minh ước Varsovie sau những buổi họp kín ở Bucarest.

Bản thông cáo nói các nước trong minh ước đang và sẽ tiếp tục giúp đỡ Bắc Việt về phương diện tinh thần, chính trị, kinh tế, quân sự và kỹ thuật, và bản thông cáo nói họ sẵn sàng để cho phép những người chí nguyện sang VN nếu Bắc Việt yêu cầu.

Khối Varsovie gồm 8 nước Cộng sản trong đó có mấy nước như Lỗ, Hung vì không tán thành đường lối chiến tranh của T.C. nên đã đóng vai sứ giả đi thuyết phục Bắc Việt chịu hòa. Hai nước đó cũng như Ba Lan, Bảo gia lợi đang giao hảo với Mỹ.

Phản ứng ở Mỹ

HOA THỊNH ĐỐN. — Chính giới Mỹ tỏ ra coi thường đề nghị của khối Varsovie về việc gởi quân giúp Bắc Việt vì cho rằng đó là một đề nghị cũ.

Phát ngôn viên bộ Ngoại Giao Mỹ cũng nhân dịp này để cập tới một khía cạnh khác của vấn đề VN gián tiếp trả lời luận điệu của khối Varsovie. Phát ngôn viên nói rằng Bắc Việt hiện để 15.000 quân ở

16 XEM TIẾP TRANG 8

SAIGON. — Công giáo Cấp tiến và Phật giáo Ấn Quang [illegible] đã nhóm họp hôm thứ năm

Lực lượng của phe Liên Tôn này không thể ước lượng được có bao nhiêu người tin theo, nhưng không chắc hành động của họ sẽ có ảnh hưởng gì quan trọng trong nước.

Phe này tự xưng là «Mặt trận Công Dân các Tôn giáo» và có hai người lãnh đạo là linh mục Hoàng Quỳnh và Thượng tọa Thích Pháp Tri.

Cựu bộ trưởng Nội vụ Nguyễn Hòa Hiệp và chủ tịch Đảng Xã Hội Phan Bá Cầm cũng tham gia phong trào này.

Những đoàn thể mà họ đại diện đều không có ảnh hưởng quan trọng đối với sinh hoạt chính trị của miền Nam Việt Nam mà trọng tâm lúc này là những nỗ lực của chính quyền để chuẩn bị cuộc bầu cử và đoàn kết toàn dân sau lưng chính phủ.

Linh mục Hoàng Quỳnh được người ta biết đến tên tuổi vì những quan điểm cấp tiến của ông ta và dường như có được 1000 người tin theo, trong số 2 triệu tín đồ Công giáo. Đại đa số Công giáo ủng hộ kế hoạch bầu cử của chính phủ và đã bắt đầu tổ chức những cuộc họp để huấn luyện các công dân về thủ tục bầu cử.

Sắp có những cuộc tiếp xúc mới với Bắc Việt

Anh Ấn cùng đưa kế - hoạch đình - chiến và thương - thuyết

Sainteny rời Hà nội nhưng kết quả chưa rõ

LUÂN ĐÔN. — Anh Quốc và Ấn độ lên tiếng kêu gọi một cuộc ngưng chiến ở Việt Nam và một hội nghị hòa bình tại Genève và các nhà lãnh đạo của hai quốc gia này dự tính yêu cầu Nga Sô tiếp tay trong nỗ lực vận động hòa bình nhân dịp họ thăm viếng Mạc tư Khoa vào tuần tới.

Ngay trước khi rời Tân Đề Li để lên đường sang Ai Cập Nam Tư và Nga xô, thủ tướng Ấn bà Indira Gandhi đã thúc dục Anh và Nga tư cách là đồng chủ tịch phải đứng ra tái triệu tập hội nghị Genève để rồi chấm dứt cuộc chiến tranh VN.

Bà Gandhi cũng kêu gọi chấm dứt oanh tạc Bắc Việt và liền sau đó một cuộc đình chỉ mọi xung đột và một tình trạng yên tĩnh đặt dưới sự kiểm soát của Ủy hội Quốc tế Kiểm soát Đình chiến. Bà đề nghị mọi quân đội ngoại quốc rút lui và chỉ sao cho Việt Nam khỏi bị nước ngoài chi phối. Bà cũng đề nghị rằng hội nghị Genève phải đảm bảo nền trung lập và độc lập của Việt Nam, Ai Lao và Cam Bốt.

Tại Luân đôn, Ngoại Trưởng Stewart cũng nói trước nghị viện rằng T.T Wilson cũng sang Nga để vận động hòa bình. Kế hoạch của Anh là 1) trước hết các bên phải ngưng chiến để 2) sau đó mọi quân đội ngoại quốc rút lui 3) và chót hết nhân dân hai miền Nam Bắc tự quyết định lấy số phận mình.

Quốc hội Anh thì bỏ phiếu tán thành đường lối của Chính phủ không ủng hộ việc oanh tạc Hà Nội Hải Phòng.

Sainteny rời Hà Nội

ĐÔNG KINH 8-7 (AP) Thông tấn xã Bắc Việt hôm thứ năm loan tin, cựu Bộ Trưởng Pháp Sainteny hôm thứ tư (6-7) đã hội đàm lần thứ hai với Hồ chí Minh và Phạm văn Đồng.

Sainteny, bạn của Hồ chí Minh thứ bảy [illegible] đi hay qua Hà

7 XEM TIẾP TRANG 8

Vụ xử 5 tướng

Nhóm phiên chính thức vào sáng thứ bảy

SAIGON. — Nguồn tin AFP hôm 7-7 cho biết Hội Đồng Kỷ luật của các tướng lãnh Việt Nam sẽ nhóm họp chiều thứ Sáu 8-7 tại Bộ Tổng Tham Mưu để nghe 5 vị tướng lãnh đã được cử ra ngoài Trung đảm nhận một vài chức vụ trong cuộc khủng hoảng chính trị mới đây.

Phiên họp đầu tiên này là phiên họp sơ bộ.

Phiên họp chính thức được dự định vào ngày thứ bảy.

Năm tướng lãnh Nguyễn Chánh Thi, Tôn thất Đính, Huỳnh văn Cao, Nguyễn văn Chuân và Phan xuân Nhuận sẽ tự biện hộ cho mình.

Họ có thể tha hồ phân trần, giải thích về lập trường của mình trước những hoàn cảnh mà họ đã làm vào với tư cách là Tư lệnh Vùng I, chiến thuật hay Tư lệnh sư đoàn 1, đóng tại Huế.

Lối 15 tướng lãnh sẽ họp thành hội đồng đoán. Trong đó có 4 vị tư lệnh các vùng chiến thuật, các viên giám đốc An ninh, quân đội. Nha chiến tranh tâm lý, tư lệnh đoàn Nhảy dù và các [illegible] chủng chuyên môn khác cùng với 3 vị tư lệnh sư đoàn.

Gần 100 năm nay chưa bao giờ nước lớn như thế

Đê Hồng Hà có thể vỡ

Ngoại giao đoàn được thông báo phòng lụt
Người nhái đã phải kiểm soát các ống cống

HANOI 7-7 AFP — Mực nước sông Hồng Hà đã lên tới mức báo nguy. Các phái đoàn ngoại giao Hanoi đã được chính thức thông báo và thỉnh cầu hãy dự trữ thực phẩm và nước uống và tản cư khỏi tầng dưới trụ sở họ những vật dụng dễ hư và dễ vỡ.

Sông Hồng Hà (hay sông Cái) từ một tháng nay đã bắt đầu dâng lên một cách khác thường và càng ngày càng cao dần lên đến con đê bảo vệ Hà Nội mà người ta đã cho đắp cao thêm.

Dân chúng đã được động viên để bảo vệ đê. Tờ nhật báo «Thủ Đô» hôm qua đã đăng một bài bình luận nói về sự cần thiết phải tổ chức cuộc chiến đấu chống nhân thiên tai và nguy cơ do dịch gây trong mùa mưa.

Bài báo không những đề cập đến nguy cơ của nạn lụt thiên nhiên mà còn nhắc đến cả những «thủ đoạn phá hủy của bọn giặc cướp Mỹ».

Cho đến nay, trong những vùng quanh Hanoi hàng trăm ngàn thước khối đất được chở đến để tăng cường những con đê hiện có, đào những con kinh nhỏ và dựng những con đê phụ. Những toán người nhái đã lặn xuống kiểm soát các kè và ống cống của thành phố Hanoi.

Mỗi làng được chỉ thị tập trung

3 XEM TIẾP TRANG 8

Trước khi Thủ Tướng Wilson đi Nga rồi đi Mỹ

ANH MỜI PHÁP DỰ CUỘC VẬN ĐỘNG

★ DƯ LUẬN ÍT HY VỌNG VÀO CHUYẾN WILSON ĐI NGA
T.T. ANH CÓ THỂ ĐỀ NGHỊ MỘT CUỘC HƯU CHIẾN

LUÂN ĐÔN (UPI). — Hôm 6-7, người ta chờ đợi thủ tướng Anh Harold Wilson sẽ cố gắng yêu cầu Pháp cộng tác với một sáng kiến quan trọng nhằm tìm kiếm hòa bình cho Việt Nam.

Ông Wilson sẽ kiểm điểm tình hình nghiêm trọng tại Việt Nam với thủ tướng Pháp Georges Pompidou. Ông Pompidou đến Luân Đôn hôm 6-7 để tham dự các cuộc hội đàm chính thức.

Người ta chờ đợi ông Pompidou sẽ trình bày kết quả các cuộc hội đàm mới đây của tướng De Gaulle với các nhà lãnh đạo Nga tại Mạc Tư Khoa về vấn đề Việt Nam và về tương lai các mối bang giao Đông Tây.

Giới ngoại giao dự đoán một cách chắc chắn rằng ông Wilson sẽ thăm dò xem Pháp có muốn cộng tác với Anh và Nga trong một sáng kiến như thế hay không. Anh và Nga là hai nước đồng chủ tịch hội nghị Genève 1954 về Đông dương.

Kể từ trước ngày ông Pompidou đến Luân Đôn, chính phủ Anh còn giữ kín chiến thuật của ông Wilson sắp thực hiện về vấn đề Việt Nam.

Cuộc vận động đột ngột

LUÂN ĐÔN 7-7 (Reuter). — Cho tới nay thái độ của Anh quốc là hiện không có một nỗ lực hòa bình mới nào cho VN vì cả Bắc Kinh, Hà nội lẫn Mạc tư Khoa không tỏ dấu hiệu nào là đồng ý thương thuyết. Nhưng các quan sát viên Chính trị nói rằng dù là có thất bại, cuộc mà cả mới theo quan điểm của Anh sẽ có những tác dụng:

1) Một lần nữa tỏ cho dư luận thế giới thấy rõ Hoa Kỳ và đồng minh muốn có hòa đàm không điều kiện và chỉ phe cộng sản chịu trách nhiệm về việc chiến tranh kéo dài.

2) Để xoa dịu mọi gay go tại Mỹ do bài diễn văn hồi tuần qua của T.T Wilson không đồng ý về việc Mỹ oanh tạc Hải Phòng Hà Nội mới đây.

3) Giảm sự gay gắt trong những cuộc tấn công dữ dội của phần tử tả phái trong đảng Lao động hiện nắm quyền của Thủ tướng Wilson, những phần tử này đòi Anh phải rút toàn bộ sự ủng hộ tinh thần chính sách quân sự Mỹ ở Việt Nam.

Nhận định của Mỹ Nga

MẠC TƯ KHOA 6-7 (Reuter). Hồi tối nay, lời loan báo cuộc công du Mạc tư khoa vào tháng này ở Moscow của T.T Wilson đã khiến nơi đây hoàn toàn ngạc nhiên. Báo chí Nga gần đây càng ngày càng chỉ trích sự ủng hộ Mỹ của TT Wilson đối với chiến cuộc VN.

Lời loan báo hồi tuần rồi là Anh không ủng hộ cuộc oanh tạc Hà nội Hải phòng đã gây ra dư luận tố cáo ông chỉ cốt đánh tan những lời chỉ trích của tả phái.

Các quan sát viên cũng bàn khoản không rõ Thủ tướng Nga Alexei Kosygin có đồng ý gặp T.T. Wilson vào lúc mà ông ta đã phải hoãn chuyến viếng thăm chính thức Thụy điển vì áp lực của công việc.

Nguồn tin Anh quốc không phẩm bình gì ngay tối nay về chuyến đi của ông Wilson dự tính từ 16 tới 18-7. Nhưng các quan sát viên nói rằng điều hi vọng nhất sẽ được ông thảo luận với Kosygin là những biến chuyển sau cùng của chiến cuộc VN.

4 XEM TIẾP TRANG 8

Mỹ lên tiếng về vụ

B.V làm nhục binh sĩ Hoa - Kỳ

HOA THỊNH ĐỐN. — Bộ Ngoại giao Hoa kỳ hôm nay tố cáo Bắc Việt là đã vi phạm luật qui ước quốc tế bởi việc dẫn phi công tù binh Hoa Kỳ đi diễu hành nhiều đường phố tại Hà Nội.

2 XEM TIẾP TRANG 8

2 trận đánh lớn TRONG NGÀY THỨ TƯ

SAIGON 7-7 (VTX). — Nguồn tin quân sự Việt Nam hôm qua cho hay, ngày hôm qua có hai trận giao chiến lớn giữa Quân lực Việt Nam Cộng Hòa và Việt Cộng tại vùng Kiến Hòa, Bình Định với kết quả 229 Việt Cộng chết tại chỗ, chừng 300 tên chết và bị thương được đồng bọn mang đi và tịch thu một số lớn võ khí. Ngoài ra ta còn phá hủy một quân viện, một công binh xưởng và tịch thu nhiều vật liệu âu dược của địch quân.

Nguồn tin quân sự Mỹ thì cho hay khoảng 140 Việt Cộng đã bị hạ ngày hôm qua trong 98 phi xuất oanh kích liên tiếp do phi công thuộc không lực và thủy quân lục chiến Hoa kỳ thực hiện tại một khu vực tập trung của địch trong tỉnh Bình Định dọc theo bờ biển cách Qui Nhơn 64 cây số về phía Bắc.

Ngoài ra phát ngôn viên quân sự Hoa kỳ chiều nay cho biết có hơn 200 cơ sở và công sự phòng thủ trong khu vực trên cũng bị phá hủy hay hư hại nặng. Các cuộc oanh kích trên cũng nhằm yểm trợ các lực lượng bộ binh VN trong khuôn khổ cuộc hành quân Bình Phú 10 để tìm kiếm và tiêu diệt địch.

Từ Nhà kho Quán Ven Đường (chủ quán Huỳnh Chiếu Đẳng)

Võ hiệp kỳ tình tiểu thuyết

TRẦM LƯ BẢO KIẾM

— Kỳ 126 — • của TIỀN PHONG

CHƯƠNG THỨ BỐN MƯƠI

TẠI SAO LONG NỮ LẠI CHỊU THEO MA

Nói xong nàng mỉm cười, giơ tay lên chào Tư Mã Ngạo rồi rời khỏi Bắc Mang Quỷ Phủ luôn.

Ra khỏi Quỷ Phủ, Tiểu Băng vội giở khinh công tuyệt đỉnh ra phóng chạy một hồi lâu. Khi đã cách xa núi Bắc Mang đầy những quỉ khí rồi, nàng mới thở hắt ra một tiếng và cảm thấy trong người nhẹ nhõm vô cùng nhưng dưới sự dễ chịu đó, nàng lại cảm thấy có một gánh nặng vô hình đè lên người mình, đó là sự họa phúc tương lai của nàng với Tư Mã Ngạo hoàn toàn quyết định bởi trong thời gian hai tháng này. Nếu nàng tìm thấy Đại Trí Thiền sư Gia Cát Nhân hay là Du Thiên Lạc thì tương lai của nàng với Tư Mã Ngạo nơi phúc nhiều hơn họa. Nếu tìm không thấy mấy vị kỳ nhân tuyệt thế đó, thì suốt đời bị Đông Phương Hách kìm chế bởi viên thuốc độc đang nằm ở trong bụng.

Tuy tâm sự của Tiểu Băng nặng chĩnh chịch như vậy, nhưng nàng vẫn phải theo kế hoạch của mình mà tiến hành. Việc làm trước tiên của nàng là đi Trường Minh Cốc gặp Tư Đồ Lộ trước.

Cái áo bào đen của nàng mặc ở trên người may rất khéo léo, ban ngày mặc nó vào thì trông chỉ là một cái áo bào đen vừa dài vừa rộng thôi, nhưng ban đêm ở chỗ bóng tối, nàng chỉ cần lộn trái cái áo đen đó lại mặc, là sẽ biến thành áo bào Cô Lâu, xa xa trông như một bộ xương người ngay.

Tiểu Băng đi tới Trường Minh Cốc, lúc ấy mới là canh một. Nàng không biết mình có thể gặp được Tư Đồ Lộ hay không, cho nên nàng đeo ngay chiếc mặt nạ da người vào và lộn ngược cái áo bào lại mặc. Khi nàng đi tới gần cốc khẩu, thì đột nhiên nàng trông thấy có một cái bóng người thấp thoáng, hình như đang muốn lẻn vào trong sơn cốc vậy ?

Chỉ xem cử chỉ xảo quyệt trên của người kia, Tiểu Băng biết ngay y không phải là thủ hạ của Tư Đồ Lộ, nên nàng vội rón rén theo sau để xem người đó định làm gì ?

Khi tới gần, nàng mới nhận ra thân pháp của người này có vẻ quen thuộc lắm, hình như đã gặp ở đâu rồi thì phải ? Nàng lại càng nghi ngờ thêm.

Tiểu Băng xa xa theo dõi cái bóng khả nghi nọ để xem y có cử chỉ gì, không ngờ đến khi tới gần, nàng lại càng hoài nghi thêm, trong đó có hai điểm khiến nàng rất thắc mắc. Điểm thứ nhất, là người ấy không những có thân pháp tuyệt nhanh và hình như y lại rất quen thuộc về tình hình của Trường Minh Cốc này, nên chỗ nào có chòi canh y đều biết mà lẩn tránh hết, vì vậy y không hề bị cản trở chút nào, mà đã vào được nội địa trong địa ngay.

Điểm thứ hai, là người này ăn mặc giống hệt mình, cũng mặc áo bào đen lớn rộng, chỉ khác là trên áo không có vẽ bộ xương người thôi. Y cũng đeo một cái mặt nạ, nhưng mặt nạ này không phải làm bằng da người. Trên mặt nạ còn thêu một con rồng vàng nho nhỏ.

Nàng lại thấy người đó như một luồng khói nhẹ tiến thẳng vào trong tĩnh thất của Tư Đồ Lộ. Vì nàng biết võ công hỏa hầu của Tư Đồ Lộ cao siêu hơn mình, nên nàng không dám bám sát đuổi theo người đó, mà chỉ lẳng lặng theo sau xem sao thôi.

Sự thể lại khiến nàng càng ngạc nhiên thêm, vì cái bóng đen ấy lẻn được vào trong tĩnh thất của Tư Đồ Lộ rồi mà mãi đến nửa tiếng đồng hồ sau cũng không thấy động tĩnh gì hết, bên trong vẫn yên lặng như tờ.

Tiểu Băng thắc mắc vô cùng nghĩ bụng :

« Chả lẽ người đó quen thuộc với chị Tư Đồ Lộ và đang ở trong đó chuyện trò với chị ta chăng ? Hay là chị Tư Đồ Lộ đi vắng, y đang vào trong tĩnh thất phá hình hay làm trò quỷ gì chăng ? »

Nàng đang suy nghĩ thì đột nhiên nghe thấy đằng xa bỗng có ba tiếng rú kêu như tiếng ma kêu quỷ gào vọng tới.

Tiểu Băng nghe thấy tiếng rú kêu ấy, biết ngay đó là ám hiệu bí mật của người giang hồ hẹn định nhau. Nàng vừa quay mặt nhìn về phía có tiếng rú kêu, thì tai đã nghe thấy có tiếng kêu « bùng », tĩnh thất của Tư Đồ Lộ đã bốc cháy.

Người mặc áo bào đen ở trong ánh sáng lửa chạy ra, tiến thẳng về nơi có tiếng rú vừa nổi lên.

Thấy có lửa bốc cháy, tất nhiên những người ở trong Trường Minh cốc thế nào cũng hỗn loạn, lúc này Tiểu Băng đã đoán chắc Tư Đồ Lộ đi vắng và biết bọn thủ hạ của nàng ta chỉ đủ sức cứu hỏa, chứ không có tài chống cự lại kẻ địch. Nên nàng không để ý đến chuyện lửa bốc cháy nữa, mà chỉ vội đuổi theo cái bóng đen kia thôi.

Nàng nhận thấy võ công của đối phương không kém gì mình, chỉ sợ bại lộ tung tích, cho nên nàng không dám theo sát nút đối phương, mà chỉ đi ở chỗ cách xa trên mười trượng thôi.

Khi lên tới trên một ngọn núi nhỏ, người mặc áo bào đen liền ngừng chân quay đầu lại nhìn, xem người ở trong sơn cốc cứu hỏa, rồi người đó thuận tay cởi cái mặt nạ có thêu con rồng vàng ra.

Vừa trông thấy rõ mặt người đó, suýt tý nữa thì Tiểu Băng đã thất thanh la lên, vì người đó không phải là ai xa lạ, mà lại chính là Ngụy Tỷ Quân mà mình với Tư Mã Ngạo đã đi khắp chân trời góc biển tìm kiếm mãi cũng không thấy đâu hết.

Đáng lẽ nàng mừng rỡ như vậy thì phải nhảy xổ ra mừng rỡ lên tiếng gọi Tỷ Quân ngay, nhưng nàng không làm thế, trái lại nàng lại vẫn ẩn núp ở trong bóng tối để xem Tỷ Quân còn làm gì nữa.

Thì ra nàng thấy Tỷ Quân lẻn vào trong Trường Minh cốc phóng hỏa, nên nàng muốn biết tại sao Tỷ Quân lại có cử chỉ trái ngược như thế. Huống hồ nàng còn muốn xem xem người lên tiếng rú kêu gọi Tỷ Quân đó là ai ?

Sự mong mỏi của nàng đã thực hiện được, trong rừng rậm đã có một người từ từ bước ra. Suýt tý nữa thì nàng chết giấc ngay tại chỗ. Nàng vội giơ tay lên dụi mắt, vì nàng tưởng mình đã hoa mắt, hay là nằm mơ. Nhưng khi nàng định thần nhìn kỹ lại, thì quả thấy người ở trong rừng vừa bước ra đó là Ly Cấu Thư Sinh Tư Mã Ngạo. Sau nàng suy nghĩ giây lát liền bụng bảo dạ rằng :

« Khi nào Đông Phương Hách lại chịu để cho người yêu của ta rời khỏi Bắc Mang Quỷ Phủ như vậy ? Người trước mặt ta đây thế nào cũng là Mã Không Quần, người có bộ mặt giống hệt Tư Mã Ngạo chứ không sai ».

Tuy đứng cách khá xa và dưới ánh sáng trăng không trông thấy rõ rái tai của người này có nốt ruồi đỏ hay không, nhưng cứ theo sự thực mà xét đoán, thì nàng dám chắc người này là tên cẩu tặc Mã Không Quần, chứ không phải là Tư Mã Ngạo người yêu của mình đâu.

Nàng đang hoài nghi thì lại thấy Mã Không Quần với Tỷ Quân đã cùng ngồi lên trên một tảng đá. Không Quần còn đưa tay ôm ngang lưng Tỷ Quân có vẻ rất thân mật, mà Tỷ Quân không những không kháng cự, trái lại còn tựa vai Không Quần chỉ tay xuống Trường Minh cốc rồi lẩm bẩm thế nói nữa :

Tiểu Băng có biết đâu Tỷ Quân đã bị Dư Bất Tà dùng Mê Hồn Đại Pháp đã làm cho nàng thay đổi hết tính nết. Nên nàng cứ tưởng Tỷ Quân lại tưởng lầm Mã Không Quần là Tư Mã Ngạo, vì vậy mới có thái độ thân mật với tên đó như thế.

Tình thế đã diễn tiến như vậy, khi nào Tiểu Băng chịu để yên cho Không Quần. Nên nàng cười khẩy một tiếng, rồi nhảy xổ ngay ra.

Không Quần với Tỷ Quân nghe thấy cười khẩy đều giật mình kinh ngạc, cả hai vội đứng dậy để xem là ai, nhưng khi chúng thấy một quái nhân mặc áo bào có vẽ xương người đã xuất hiện ở trước mặt chúng chỉ cách độ sáu bảy trượng thôi.

Tỷ Quân liền trầm giọng quát hỏi :

— Người kia có phải là người của phái Trùng Quang đấy không ?

Tiểu Băng thấy nàng ta hỏi như thế đủ biết nàng ta thù hằn phái Trùng Quang như thế nào lại càng kinh ngạc thêm. Tuy vậy Tiểu Băng vẫn đứng yên chẳng nói chẳng rằng, mà phi thân tới chỗ cách Tỷ Quân chừng mấy thước.

Tỷ Quân thấy đối phương tiến lại gần, liền giơ đứ chỉ tay vào mặt Tiểu Băng mà quát hỏi tiếp :

— Người kia, có mau thông danh họ ngay đi không ? Bằng không bà Bá chủ sẽ không nương tay mà giết ngươi chết ngay liền.

Tiểu Băng nghe thấy Tỷ Quân tự nhận mình là Bá chủ, nàng không dám dùng giọng nói cũ của mình nữa, liền vội dùng giọng nói khác hỏi lại Tỷ Quân rằng :

— Ngươi là Bá chủ gì ?

Tỷ Quân trợn ngược đôi lông mày lên, mặt lộ vẻ kiêu ngạo đáp :

— Ta là đệ cửu Bá Thiên của nhóm Võ Lâm Bát Bá (biệt tên là Đông Hải Long Nữ Ngụy Tỷ Quân. Ngươi đừng có giả dạng ma quỷ như thế nữa mau bỏ mặt nạ ra để ta xem ngươi là ai ?

Tiểu Băng thấy Tỷ Quân tự nhận là đệ cửu Bá Thiên như vậy, và là tiểu muội của nhóm Bát Bá Thiên mới thâu nhận, nàng càng thắc mắc thêm, đành phải cởi mặt nạ da người ra để cho Tỷ Quân trông thấy rõ mặt của mình.

Không Quần chưa gặp Tiểu Băng bao giờ nên không biết nàng là ai, riêng có Tỷ Quân vừa trông thấy nàng đã cả kinh thất sắc, vội lui ngay ra phía sau Không Quần.

(CÒN TIẾP)

THƠ

Bài thơ mong một người đọc được

Thêm một lần, em làm thơ 8 chữ
Kể chuyện mình trong nước mắt đau thương
Chuyện người trai mang màu áo, phong sương
Và cô gái học trò nơi hậu cứ...
Sao em khóc khi hồn nguồn thi tứ ?
Sao em buồn khi quá khứ xa bay ?
Vì anh ơi !... những ánh mắt, vòng tay
Còn đọng sót trên hình hài cô bé
Có những đêm... gió mưa rơi lặng lẽ
Em gắt ngủ—không phải để học thi
Học làm sao khi mở tập là ghi
Tên 2 đứa vào lòng trang giấy trắng
Quyển Vạn Vật cả đơn nằm im vắng
Em đọc hoài mà có thuộc gì đâu ?
Dáng anh nghiêng, bộ áo trận xanh màu
Vẫn hương thuốc ngọt ngào bao dịu nhẹ
Khói Lucky ấm hồn người thơ trẻ
Đã nhạt nhòa giòng chữ nhỏ vô duyên
Gấp sách rồi em giận dỗi lặng yên
Nghe xa xót chạy dài trong cay đắng...
Chỉ tại anh, em thẫn thờ — Mẹ mắng :
— «Dạo này cô hư quá, biết hay không ?
Ngồi một mình có em một khóe nhung
Hút chả thuốc, đốt hoài thơ sót thân
Rồi nhật ký, rồi người đi chiến trận
Ai nhìn xem, con gái lớn nhà tôi... »
Có bao giờ anh hiểu được .. anh ơi !
Những đêm đơn linh hồn cô gái nhỏ
Trời ghét em, bắt tình em dang dở
Bao đường chiều trong gió lạnh, mưa bay
Em gái thèm hơi ấm một vòng tay
Một khói thuốc của người em yêu dấu...
Vẫn còn phố ngày xưa đầy hoa sấu
Lá me vàng trải ngập lối cô đơn
Em bước đi mòn mỏi đợi, vì hờn
Trần Hưng Đạo ngõ dài sâu hun hút
Rồi.. cư xá khi tàn đêm trở giấc
Em hỏi thầm từ dạo đó xa nhau
Đơn vị nào ? Anh trú đóng nơi đâu
Vẫn thung lũng La Ngà hay phương khác
Trời Bình Tuy sương mù còn giăng mắc
Anh còn buồn khi nọng gác đêm mưa
Hồn thơ anh còn kể chuyện ngày xưa
Trai Hà Nội yêu người em gái trắng
(Lỡ sinh ra nơi dừa xanh biển mặn
Nên tình em rất vụng dại âm thầm
Gái Nha Trang vẫn chung thủy ngàn năm
Vẫn thương thiết với một người duy nhất)
Màu áo tím ngày xưa còn hay mất
Mắt anh còn giăng kỷ niệm đau thương
Tóc em bay, vẫn thả xõa vai buồn
Anh chẳng vuốt, để chiều nay... tóc rối
Bài thơ này, là bài thơ sau cuối
Để rồi thôi, không kể lể, thở than
Dấu trong tim chuyện cay đắng lỡ làng
Dù đô thị ngỡ ngàng chân gót lẻ

M.H. HOÀI-LINH-PHƯƠNG

Nha Trang du lịch và nghỉ mát

• Những cơn gió mát dịu từ ngoài khơi thổi vào hòa cùng ánh nắng dìu dịu của vùng trời ven biển đã khiến du khách quên ngay những nỗi bực bội, chen chúc ở Đô thành và vứt bỏ những nỗi cực nhọc vừa rồi trên phi cơ. Đấy là Nha Trang, xứ của du lịch và nghỉ mát.

★ M.H.L.

(Tiếp theo và hết)

Đồi Chụt ở phía Nam nhấp nhô những biệt thự tráng lệ của Bảo Đại thời xưa, những dãy lầu của Hải Học Viện Nha Trang.

Ngoài ra, Nha Trang còn có nhiều nơi phong cảnh tuy không đẹp lắm, nhưng nổi danh nhờ vài đặc điểm.

Như tại quận Diên Khánh, nơi Hòn Chùa ở thôn Đại Điền, Thảo nữ Thiên Y A Na đã giáng trần tại đây. Hiện nay người ta vẫn còn đền thờ và trước kia mỗi năm, các quan tỉnh phải thân hành đến tế lễ. Hòn Thị ở thôn Phước Tuy quận Diên Khánh tục gọi là Miếu Thái Tử. Trong miếu vẫn còn chày đá cối đá. Xưa kia, bà người địa phương có điều chi oan ức thì cùng nhau đến đây lấy chày đá đá vào cối đá mà thề. Nhiều khi đã ứng nghiệm cho nên miếu đã nổi tiếng linh thiêng.

Riêng tại quận Ninh Hòa còn có :
— Hòn Ồ gà nổi tiếng nhiều cọp
— Hòn Đất Đỏ nổi tiếng nhiều heo rừng
— Hòn Héo nổi tiếng nhiều giống mây hoa
— Hòn Đồng Cọ nổi tiếng mưa nhiều.
— Núi Tứ Hoa gió lộng ở quận Vạn Ninh và cánh đồng Cháy.

Tất cả những nơi trên đã hợp lại, tạo nên bài thơ rất lý thú sau đây :

Mây Hòn Héo
Heo Đất Đỏ
Mưa Đồng Cọ
Gió Tứ Hoa
Cọp Ồ Gà
Ma Đồng Cháy

Du khách tưởng cũng nên đến thăm Hải Học Viện Nha trang, cơ quan khảo cứu và triển lãm các bài vật duy nhất trong toàn cõi Việt Nam. Tại đây, du khách được dịp quan sát cách sinh hoạt của rất nhiều giống vật hoàn toàn xa lạ, từ những vi sinh vật đến những con vật khổng lồ như cá sấu, đều được nuôi dưỡng tại đây.

NHA TRANG, NƠI NGHỈ MÁT

Là một thị trấn phồn thịnh ven biển, Nha Trang còn là nơi nghỉ mát lý tưởng.

Nha Trang là một vùng thuộc khí hậu nhiệt đới.

Từ mùa Xuân sang mùa Hạ, khí hậu thấp nhất là 21 độ, cao nhất là 33 độ. Từ Thu sang Đông, nhiệt độ thấp nhất là 19 độ và cao nhất là 24 độ.

Trong những năm khí hậu bất thường, mực lạnh nhất là 16 độ và nóng nhất là 34 độ.

Nha Trang có hai mùa gió. Gió nồm thổi từ tháng tám Âm lịch, mang nước biển vào đất liền nên rất mát mẻ, dễ chịu và đây là lúc nghỉ mát lý tưởng. Gió Bấc từ tháng Chín đến tháng chạp Âm lịch thổi từ miền núi, lạnh lùng, khó chịu.

— Nha Trang thường có lụt về mùa Đông nhưng vào những tháng 3, 4, 5 chỉ thỉnh thoảng có những trận mưa giông ngắn ngủi.

Nhìn chung, so với các tỉnh khác ở Trung Nguyên Trung Phần, Nha Trang có một khí hậu lý tưởng nhất, không nóng như Saigon mà cũng không giá rét như Hà nội

★★

Hộp thư

Thơ và truyện nhận được :

Sầu ly bận (Phương Tử) Những mùa trăng lạnh (Bùi đức Bảo). Đêm buồn đi vắng (Trường sinh Tử). Chuyện tình thuở ấy (Thanh Thiếu). Mơ nguồn thơ dệt mộng (Sĩ Linh)

Phiên ca mùa thu, Giấc mơ thi nhân, Đêm trùng dương (Huyền Linh Vũ). Sầu thu (Đoàn đình Bảo). Buồn thu (Kiều thu Lan). Đơn lạnh (Trúc Phượng). Đêm buồn nhớ bạn (Lê văn Phùng). Hiện thực đất mẹ (Phong Lưu). Trang tình sử, Tình Si (Hương Lang) Ước vọng (Diễm Thi).

HẢI TẶC VỊNH XIÊM-LA

TRUYỆN DÀI của SƠN NAM

★

— Số 65 —

Trời đã xế chiều.

Chủ nhơn Hồng Phát căn dặn bọn gia nhân coi chừng nhà rồi cải trang như tên ngư phủ. Ông ta xuống chiếc xuồng nhỏ, tại mũi Nai. Từ mũi Nai, chiếc xuồng ấy đưa ông xuống chiếc thuyền buồm to hơn. Từ Hà Tiên ra đảo Kiến Vàng, nếu tách bến vào lúc chạng vạng tối thì quá nguy hiểm. Gió phát ấy, thấy quân của Mạc Thiên Tứ ra lùng bắt các loại thuyền to rời bến. Buổi chiều, luôn luôn bọn ngư phủ từ ngoài khơi trương buồm chạy về chợ.

Đến chiều chiếc thuyền ra khơi, thật xa, thấy thoáng đảo Kiến Vàng. Chủ nhơn Hồng Phát dặn bạn thầy thủ :

— Ta nằm ngủ. Khi có chuyện gì bất trắc, cho ta hay.

Đến quá nửa khuya, chủ nhơn Hồng Phát nghe tiếng gọi của tên tài thuyền :

— Thưa ông ! Thức dậy ! Lạ lắm.

Chủ nhơn Hồng Phát lồm cồm ngồi dậy :

— Bị rượt hả ? Hạ buồm xuống.

— Thưa không ai rượt hết. Trên chót đảo, người ta đốt ba đống lửa.

Chủ nhơn Hồng Phát trố mắt : đúng là ba đống lửa chập chờn. Theo ám hiệu đã qui định sẵn giữa ông ta và đội Giáp, khi thấy ba đống lửa là trên đảo Kiến Vàng tình hình được yên tịnh.

— Chẳng có gì lạ đâu ! Cho thuyền vào bờ phía Bắc.

Lúc cặp đến bãi, chủ nhơn Hồng Phát đốt lên một ngọn đuốc.

Trên chót đảo, đã biến mất hai đống lửa, còn một đống duy nhứt. Như vậy có nghĩa là đội Giáp đã thấy ám hiệu từ dưới thuyền.

Sau khi lên bãi, chủ nhơn Hồng Phát căn dặn bọn gia nhân :

— Chúng bây cứ ở đây. Lát nữa có người đem cơm và rượu tới. Tao trở lại, trước khi trời sáng.

Nói xong chủ nhơn Hồng Phát lên bãi cát. Đúng là bãi biển phía Bắc, có nhiều hòn đá tròn to như cái nhà nằm rải rác. Chủ nhơn Hồng Phát giả vờ ho ba tiếng. Từ sườn đảo, ba tiếng vỗ tay đáp lại.

Chủ nhơn Hồng Phát đứng im. Đội Giáp bước lại gần :

— May quá. Chúng ta gặp nhau, đúng hẹn. Có gì lạ không. Lên trên chót đảo mà nghỉ cho khỏe.

— Lát nữa, ta bàn bạc chiều chuyện. Bây giờ còn mấy đứa gia nhơn dưới thuyền. Cho chúng nó ăn.

Đội Giáp thở dài :

— Hết thức ăn rồi. Mấy hôm rày, nữ tướng Kiều Dung không cho thêm lúa gạo gì hết. Ông anh có đem ra được món gì không ?

Chủ nhơn Hồng Phát đáp :

— Nên kiếm chút ít cơm cho bọn này ăn. Lần hồi, tôi liệu định cho. Tôi đem ra đây chuyến này, một món quà quí giá.

Lúc túng thiếu, nên cho quân sĩ và gia nhân ăn no.

Hai người bước lần hồi đến chót đảo Kiến Vàng. Chủ nhơn Hồng Phát luôn luôn giữ thái độ dè dặt, dẫu là với bạn trong cuộc. Ông ta hỏi :

— Kỳ rồi, đội Ất vào Hòn Chông cướp xác, thế nào ?

Đội Giáp cười dòn :

— Trần tướng quân bị giết, mất xác dưới đáy biển. Cái xác ở Hòn Chông là xác của kẻ khác, ngay đến cái thủ cấp cũng vậy. Lúc Kiều Dung chưng bày cái đầu lâu trong buổi lễ, có ai được phép lại gần mà quan sát đâu.

Chủ nhơn Hồng Phát biểu ngầm : đội Giáp là đứa thực tế, dám làm và đáng tin cậy. Ông ta thuật sơ qua vài chi tiết về chuyện quật mồ lão Xìn Phóc cho đội Giáp nghe. Đội Giáp nói :

— Tức quá. Quân sĩ trên đảo này sống tù túng như bị lưu đày. Chúng ta tin tưởng mù quáng. Ông anh không giật được mồ hai cốt là quá dở.

— Sao vậy ?

— Vì Trần tướng quân ngày xưa là người to con, hai chân thật dài. Chẳng tài nào Kiều Dung kiếm được một cái xương ống chân như vậy.

— Nhưng ta đánh lừa Kiều Dung và mặt khác. Kiều Dung đang say mê đắm đuối một cậu trai. Cậu trai đó ở trong hang ngày đêm với Kiều Dung. Ta sẽ nhờ cậu trai đó tên là Đức Khôi giết Kiều Dung bằng mọi cách.

— Thật hay chơi ! Kiều Dung là người đa nghi lại biết rõ Cậu trai nọ tài cán đến đâu ?

Chủ nhơn Hồng Phát ngồi trầm ngâm rồi nói :

— Giết bằng nhiều cách. À ! Ta nghe đồn rằng ông anh có đứa cháu xưa kia giúp việc cho Trần tướng quân ?

Đội Giáp :

— Con bé đó không còn được tín nhiệm như xưa. Nó ngủ trong hang nhưng hang đá của Kiều Dung bí mật lắm. Tôi có vào một lần trong hang đó, còn băng chục con đường quanh co, mỗi con đường ăn thông đến một hầm riêng. Con bé Xí Vinh thuộc vào hạng nữ tỳ hầu đêm ngủ ở gần cửa hang. Nếu không có lịnh gọi của Kiều Dung thì nó chẳng được vào phòng.

— Nó tên là Xí Vinh ?

Đội Giáp gật gù :

— Lý Thúy Anh, nói theo tiếng Hẹ. Ở Xí Vinh.

— Tên đẹp mà con người có đẹp không ?

Đội Giáp cười khì :

— Ông anh già rồi. Ở đất Hà Tiên thiếu gì gái đẹp để làm hầu thiếp.

Tục lệ kiếm thêm hầu non vào thời ấy được thông dụng, đánh dấu sự giàu sang của gia chủ. Thời xa xưa ấy, người có nhiều hầu thiếp chẳng bao giờ bị dư luận khinh rẻ. Chủ nhơn Hồng Phát e rằng đội Giáp đã hiểu lầm. Để đội Giáp hiểu lầm thì công việc khó tiến hành.

— Ta nhờ con bé Xí Vinh giúp một tay đắc lực. Làm sao gọi nó đến đây được ?

Đội Giáp gãi đầu :

— Để làm gì ? Con gái mới lớn luôn luôn khờ khạo, ăn nói thiếu cẩn thận. Ông anh cần điều gì thì cứ nói. Tôi tìm cách gọi nó. Nó gặp ông anh thì càng thêm rắc rối. Rủi Kiều Dung hay được, quất sơ vài roi là nó thú nhận tất cả.

Chủ nhơn Hồng Phát sờ vào túi. Bức thơ của quan chưởng cơ sẽ làm cho Đức Khôi suy nghĩ vì nhớ nhà. Sau khi đọc thơ, nhứt định Đức Khôi bỏ yêu thương Kiều Dung, là người lịch lãm trường đời, chủ nhơn Hồng Phát suy luận : những mối tình trai gái mà quá thiên về lạc thú xác thịt thì luôn luôn sớm gãy đổ vỡ.

Dạo trước, Kiều Dung và Đức Khôi yêu nhau giống như trường hợp lửa gần rơm. Lẽ dĩ nhiên, lửa cháy nhanh, thật nhanh. Nhưng sau đó, đống rơm chẳng còn gì ráo. Giữa Kiều Dung và Đức Khôi chẳng có sự tương đồng về lý tưởng, về quan niệm sống. Lần hồi, Đức Khôi chán chê Kiều Dung, khí hậu bất thường của hải đảo khiến Đức Khôi mang bịnh. Khi kém sức khỏe thì chàng trai nhìn người yêu với đôi mắt khác. Những gì gọi là yêu điệu, duyên dáng đều trở thành vô duyên và trơ trẽn.

Chủ nhơn Hồng Phát nói :

— Tìm cách gọi Xí Vinh lại đây.

Đội Giáp đáp :

— Ban đêm, khó lắm. Chờ khi hừng sáng bọn chăng ? Vào buổi sáng, con Xí Vinh ra khỏi hang lên suối mà múc nước.

— Tôi cần gặp nó.

(CÒN TIẾP)

chị em bạn gái

HÀ-MAI-LAN

TĂM XỈA RĂNG

Ăn cơm xong, mắc tý thịt trong răng, không có cái tăm xỉa răng cậy ra, quả là bực mình ! Trong các loại tăm xỉa răng, loại tăm tre bao giờ cũng tốt hơn cả. Tuy nhiên khi đi mua tăm cũng nên lưu ý chọn loại tăm có cật tre (tức là có lớp vỏ màu xanh) để xỉa hơn. Loại tăm làm bằng «bụng tre» không có cật, dễ gẫy, lại bị mòn hoặc xòe khi để lâu.

Mua loại tăm tre bó từng bó ở chợ bao giờ cũng rẻ hơn loại tăm đóng hộp giấy, nhưng cũng nên cẩn thận vì loại tăm bó này đôi khi do người... cùi (hủi) làm. Do đó, khi mua về nên cho vào nồi nước sôi mà luộc kỹ trước khi đem xỉa. Làm như vậy là ăn chắc, khỏi sợ lây bệnh, nếu có. Tăm luộc sôi xong, đem phơi nắng cho thật khô, vì để ẩm tăm dễ bị mốc, khi xỉa có mùi hôi.

Loại tăm làm bằng gỗ diêm xỉa hay gẫy. Loại tăm này do khách trú sản xuất thường chỉ những tiệm ăn Tàu mới hay dùng (vì họ muốn nặng đỡ nhau). Tăm làm bằng gỗ diêm xỉa khó chịu lắm vì tăm hay dòn gẫy lại to bản khó xỉa vào những khe kẽ trong răng.

Một loại tăm khác làm bằng pát tích xỉa đau răng (vì quá cứng) không tốt bằng tăm tre. Nếu bạn thích cầu kỳ thì làm tăm bằng dang là «thú vị» hơn cả. Dang mềm dai, xỉa dễ. Người ta thường vót nhọn tăm dang để xỉa tốt vô cùng. Dang là một loại cây trồng tương tự như tre nhưng đốt dài hơn. Vào dịp tết người ta thường mua dang về chẻ làm lạt để gói bánh rất chắc chắc, chịu nước.

Ngày xưa các vua quan thường xỉa răng bằng lông voi. Lông voi được cắm vào một cái cán bằng bạc hay vàng sau khi đã sửa sang, cắt ngắn cho gọn ghẽ vừa tay cầm. Có người nói xỉa tăm bằng lông voi cũng không bị sâu răng chưa sự thực chỉ là một cái mốt của những người dư tiền bạc mà thôi.

MÁCH GIÚP

• HÀ MAI LAN

Cô GIỆP (TÂN ĐỊNH)

a) Band là làn sóng. Có thể mua loại 2 band, một băng sóng trung bình (PO hay MW) để nghe đài gần và một băng sóng ngắn (OC hay SW) để nghe đài xa. Loại radio nhiều băng sóng (4 băng sóng trở lên), thì bắt đài nhạy hơn, dễ hơn. Loại tốt và thông dụng hiện nay là Zenith Transoceanic, có tới 9 băng sóng, bắt rất dễ.

b) Của ông bà Nguyễn văn Hùng, in ở Pháp.

Bạn PHẠM TRUNG CHÁNH (SAIGON)

Không trúng.

Em BÙI ĐỨC HÙNG GIAĐỊNH

a) Hiện tại tiếng Anh đang thông dụng sau đó tới tiếng Pháp.

b) Có thể học tại British School ở đường Trần quý Cáp Saigon. Hoặc Trường Ziên Hồng.

d) Học chừng 10 năm thì có thể đọc thông nói theo (nếu chuyên cần) bốn sinh ngữ đó.

MỘT ĐỘC GIẢ Ở ĐAKAO

a) Cứ gửi thư yêu cầu nhạc về ĐP1. Ban phụ trách sẽ lựa và sẽ cho quay đĩa bài đó mà nghe.

b) Bạn nên ra các hiệu sách, may ra thì có cuốn sách bạn tìm.

Chuyện lạ

PHỤ NỮ ANH TRONG ĐỜI SỐNG XÃ HỘI

(Tiếp theo)

Việc phụ nữ Anh đi làm không phải là một chuyện mới cả. Trong suốt thế kỷ thứ 19 đã có lắm cảnh khốn cực của các phụ nữ đi làm việc trong những nhà máy dệt, và ngay cả trong những mỏ than nữa. Và những người này lại còn bị bóc lột, chỉ được trả lương thật là ít ỏi..

Cho nên một trong những cuộc tranh đấu xã hội của thế kỷ thứ 19 tại Anh là việc đòi bình quyền cho phụ nữ trong các công tác không khác gì là của đàn ông. Một mặt khác là việc đòi Chính phủ phải có những biện pháp để bảo vệ sức khỏe cho phụ nữ.

Ngày nay kết quả thành công của việc tranh đấu này đã khiến cho các phụ nữ Anh được hưởng một số lương bổng và quyền lợi cũng ngang với đàn ông nếu khả năng và tính chất công tác như nhau.

Ngoài ra còn có những luật lệ ấn định điều kiện làm việc, thì giờ làm việc và khung cảnh làm việc đặc biệt cho phụ nữ cũng như là những quyền lợi riêng hoặc trường hợp sinh đẻ.

Tuy nhiên ta cũng nên nhận định là luật lệ chỉ qui định những điều kiện tối thiểu. Trên thực tế thì những phụ nữ làm việc tại Anh được hưởng những quyền lợi nhiều hơn là do luật lệ đặt ra. Điều này cũng không có gì lạ khi ta nhận xét là nhân công nam giới trong một xã hội như tại Anh không đủ để cung ứng cho nhu cầu của các công sở cũng như tư sở. Cho nên vì nhu cầu khẩn thiết mà phụ nữ đã có những điều kiện làm ăn thuận tiện như vậy.

(Còn tiếp)

Trị Bệnh Phong Đơn

Trị trong vòng 4 năm : 2 triệu bịnh ngứa và các thứ bịnh ngoài da như :
— Bịnh ung thư ngoài da
— Đàn bà tử cung lở
— Đàn ông đầu dương lở có mủ — Ghẻ ngứa lở loét khắp châu thân, — Phong đơn nổi cục, điếc lác — Da tê lạnh, vẫn vùi ngứa hay không ngứa. — Da bị nám đen bị đỏ, bị răng sưng phù, — Mắt có mây, mắt ngứa lở, — Miệng ngứa lở, mũi ngứa lở có mủ. — Tai ngứa lở có mủ nhớt là bịnh phong tình.

Ông Lê văn Huệ cho biết bịnh phong đơn và bịnh ngoài da rồi đây không còn tái phát nữa.

Xin tiếp xúc : 11 Bùi hữu Nghĩa Cholon (ngang chợ Hòa Bình). 43 Kỳ Đồng Saigon ngang Nhà thờ Cầu thê bên cạnh đường Nguyễn Thông).

Mới phát hay đau lâu, ai bị bịnh TRĨ. Đi tiêu ra máu, bị bón kinh niên, nên dùng thuốc :

TRĨ — LẬU Quảng-An-Hòa

TRĨ các chứng : nội Trĩ, ngoại Trĩ, đi cầu máu tươi ra co hậu môn sưng, nổi mụt, ngứa ngáy, đi đứng khó khăn, đại tiện rát, dùng thuốc này để lọc huyết, làm mát mẻ đại trường, tiêu ung độc, hết bón. K.N.S. 1252 — 26-9

THUỐC BỔ TRẺ EM (loại nước)

Đại bổ CƯỜNG NHI TỐ Quảng An Hòa

Rất cần thiết cho trẻ con dùng để trị chứng : ốm yếu, biếng chơi, lừ đừ chậm chạp, đổ mồ hôi trộm, mặt mét da xanh, hiệu nghiệm để bồi dưỡng cơ thể thiếu nhi, tiêu thực, ăn chơi ngủ yên, khỏe mạnh, học hành tiến bộ. (Có bán ở các tiệm thuốc bắc). Tổng phát hành nhà thuốc QUẢNG AN HÒA 169 Lê văn Duyệt Saigon (Đông Dược sĩ LÝ TRÁC). K.N.S 1251—20-9-65

Chính Luận

In tại nhà in riêng CHÍNH LUẬN 15 Võ Tánh – Saigon
Giám-Đốc Trị Sự LÊ TÂM VIỆT — Quản Lý ĐỖ-VĂN-NGUYÊN
Ngân phiếu xin đề tên ông ĐỖ-VĂN-NGUYÊN

TRUNG TƯỚNG THIỆU ĐÃ KÝ SẮC LUẬT

BÃI BỎ QUỸ BÙ TRỪ lập quỹ phụ cấp gia đình

★ Nhân viên khế ước công nhật có thâm niên công vụ bị gián đoạn được coi như liên tục.

SAIGON.— Trung tướng Chủ tịch Ủy ban Lãnh đạo Quốc gia đã ký sắc luật số 024/66 ngày 5-7-66 thành lập một Quỹ duy nhất mệnh danh là « Quỹ Phụ cấp Gia Đình » cho toàn lãnh thổ Việt Nam. Các quỹ Bù trừ Phụ cấp Gia đình hiện hữu phải sáp nhập vào Quỹ này.

Kể từ ngày ban hành Sắc luật này các chủ nhân không được thành lập Quỹ Bù trừ chiếu theo điều 14 và kế tiếp của Dụ số 2 ngày 20 tháng Giêng năm 1953.

Quỹ Phụ cấp gia đình sẽ đảm nhiệm việc phân bổ những phí tổn về phụ cấp gia đình ấn định bởi Dụ nói trên.

Theo sắc luật này, để thực hiện sự hợp nhất các Quỹ Bù trừ hiện hữu, một Ban Quản trị Lâm thời sẽ được thành lập gồm có quản trị viên của các Quỹ, đại diện của công nhân, Bộ Tài chánh, Bộ Xã hội và Bộ Lao động.

Ngoài ra, Bộ Lao Động sẽ ban hành nghị định chỉ định những hội viên của Ban Quản trị Lâm thời theo sự đề cử của các Quỹ, tổ chức nghề nghiệp công nhân và các Bộ liên hệ, đồng thời ấn định những ủng tác mà Ban Quản trị Lâm thời phải thi hành để thực hiện sự hợp nhất các Quỹ trong một thời hạn nhất định.

Trong khi chờ đợi « Quỹ Phụ cấp Gia đình » hoạt động, các quỹ Bù trừ hiện hữu vẫn tiếp thi hành nhiệm vụ thường xuyên dưới sự kiểm soát và phối kiểm của Ban Quản trị Lâm thời.

Tin mừng cho nhân viên công nhật, khế ước

SAIGON 7-7 (VTX).— Phủ Chủ tịch Uỷ ban Hành pháp Trung ương vừa ra thông tư «coi như liên tục những thâm niên công vụ bị gián đoạn trên sáu tháng» của những nhân viên khế ước và công nhựt trong hai trường hợp«bất khả kháng» sau :

— Trước được tuyển cho một chương trình và phải nghỉ việc khi chương trình mãn hạn.

— Bị sa thải vì cơ quan bớt nhân viên.

Vẫn theo Thông Tư trên, biện pháp trên đây, nhằm nâng đỡ nhân viên khế ước và công nhựt trong việc nhập ngạch miễn thi.

Thông Tư nói trên còn nhấn mạnh rằng trong trường hợp mọi các đương sự phải xuất trình bằng chứng cụ thể về hai lý do gián đoạn bất khả kháng nêu trên và thời gian gián đoạn này không được tính như thời gian gián đoạn vì bị sa thải con ốc dưới chế độ cũ theo Thông tư số 84-UBHP/CT ngày 19 tháng Mười Một năm 1965.

NGÂN HÀNG QUỐC GIA LOAN BÁO :

KHỐI TIỀN TỆ GIẢM SÚT MAU rồi đây áp lực lạm phát sẽ nhẹ đi

★ Miền Trung được mua hàng Sài Gòn với giá chính thức

SAIGON.— 7-7 (VTX).— Theo một nguồn tin cạnh Ngân HàngQuốc Gia, trong vòng một tuần lễ, từ 17-6 đến 25-6 khối tiền tệ Việt Nam từ 61.196 triệu đã giảm xuống còn 59.353 triệu. Đây là lần đầu tiên từ nhiều năm nay, Khối tiền tệ giảm sút trông thấy.

Theo các nhà Tài chánh và Kinh tế học, sự kiện trên là một hiện tượng đáng mừng. Người ta hy vọng, theo đà này, rồi đây áp lực lạm phát sẽ nhẹ đi và tương lai nền tiền tệ VN sẽ được bảo đảm hơn.

Miền Trung được mua hàng giá chính thức

SAIGON 7-7 (VTX).— Ông Âu Trường Thanh Tổng Ủy Viên Kinh Tế Tài Chánh hôm qua đã lên tiếng rằng ông sẽ hết sức giúp đỡ các Thương gia miền Trung trong việc mua hàng hóa thiết dụng tại Saigon với giá chính thức.

Ông Tổng Uỷ viên tuyên bố như trên tại Đà Nẵng sau khi được nghe ông Phó Thị trưởng Đà Nẵng trình bày rằng các thương gia miền Trung luôn luôn gặp khó khăn về giá cả.

Ông đã lần lượt giải quyết một số vấn đề nhằm đem lại cho miền Trung một tương lai kinh tế sung túc hơn, như mở rộng thương cảng Đà Nẵng, cho phép thành lập nhiều Đại Công Ty để nhập cảng tự do và trực tiếp hàng hóa vào Hải Cảng Đà Nẵng ngõ hầu điều hòa thị trường và thỏa mãn nhu cầu đồng bào miền Trung. Đồng thời, ông Tổng Uỷ viên cũng cho biết sẽ hết sức nâng đỡ các nhà đầu tư khai thác kỹ nghệ bằng cách cứu xét nhanh chóng rộng rãi đơn xin đầu tư, cho phép nhập cảng nguyên liệu và máy móc trang bị không hạn chế.

BỘ KINH TẾ BẢO : SẼ KHÔNG THIẾU THÉP, ĐỒNG, THAU

THỎA MÃN MỌI NGUYỆN VỌNG của ngành nhập cảng kim khí

● VÌ BUÔN BÁN KHÔNG ĐỨNG ĐẮN, ĐẠI DIỆN THƯƠNG MẠI 2 HÃNG NGOẠI QUỐC BỊ NGƯNG HOẠT ĐỘNG MỘT NĂM

SAIGON.— Thông cáo Bộ Kinh tế phổ biến hôm qua cho biết Bộ vừa chấp thuận cho Tổng đoàn Công Kỹ nghệ Việt Nam tập trung nhu cầu của các đoàn viên và các nhà trực dụng ngành kim khí, để chuyển lên Bộ theo tinh thần phiên họp ngày 23-3 gồm 4 điểm như sau :

Tổng Đoàn Công Kỹ Nghệ V.N tổng kết nhu cầu và phân loại từng nguyên liệu từng kích thước cho các đoàn viên Tổng đoàn và các nhà trực dụng (ngành kim khí) để có một số lượng quan trọng có thể mua được ở Mỹ.

Với tài liệu này, Tổng Đoàn Công Kỹ Nghệ Việt Nam lập thủ tục OSB gởi USAID/CIB và gởi bản sao OSB đến Nha Công Kỹ Nghệ, Nha Viện Trợ Thương Mại, Nha Ngoại Thương.

Sau khi nhận được bản sao thủ tục OSB và kê khai số lượng nguyên liệu của Tổng đoàn, Nha Ngoại thương sẽ trình nội vụ lên Thượng cấp để xin cho nhập cảng bằng ngoại tệ sở hữu, số lượng đủ dùng trong vòng 3 tháng trong khi chờ kết quả OSB để chuyển bản sang Viện trợ Mỹ.

Tổng Đoàn Công Kỹ Nghệ Việt Nam chịu trách nhiệm về việc nhập cảng và phân phối hay tùy theo thể thức mà mà tổng đoàn sẽ tự ấn định trong nội bộ. Đơn xin nhập cảng nộp tại Tổng Đoàn Công Kỹ Nghệ Việt Nam hạn chót ngày 15-7-66.

Trừng phạt 2 đại diện thương mại

— Bộ Kinh Tế vừa ra thông cáo cho biết Bộ đã quyết định ngưng hoạt động đại diện thương mại của hai hãng Marubeni Ida và Mitsui Bussan trên toàn lãnh thổ Việt Nam trong thời hạn 1 năm kể từ ngày 6-7-66. Lý do :

Đã nhiều lần, Bộ Kinh tế nhắc nhở các nhà đại diện thương mại nên hành nghề một cách đứng đắn nhứt là tránh các nghiệp vụ tăng giá giả tạo, cho hưởng huê hồng, cấp hồi khấu (ristourne) v.v.. để bảo vệ giới nhập cảng và giới tiêu thụ Việt Nam, nhưng trong hoạt động nghề nghiệp, hai hãng Marubeni Ida và Mitsui Bussan không tôn trọng điều nói trên và như thế đã vi phạm Nghị định ngày 15-8-64, bổ túc bởi Nghị định ngày 12-9-64, chiếu biên bản số Cảnh sát Tư pháp ngày 22-7-65.

Thông cáo còn cho biết tất cả các giấy phép nhập cảng cấu cứ vào hóa đơn của hai nhà cung cấp nói trên, nếu chưa được kiểm nhận trước ngày 5-7-66, đều phải được tu chỉnh lại nhà cung cấp hoặc hoàn lại cho đương sự.

Bộ Kinh tế cũng nhấn mạnh các nhà đại diện thương mại phải tôn trọng triệt để luật lệ hành nghề của mình, để Bộ khỏi phải áp dụng những biện pháp gắt gao hơn biện pháp vừa rồi.

Thêm 2 loại giấy được phép nhập cảng

SAIGON.— Bộ Kinh tế vừa ra thông cáo cho biết 2 loại giấy «papier écriture blanc fin toutes forces» và «papier impression blanc fin toutes forces» tạm thời không còn bị cấm nhập cảng nữa. Các giấy phép nhập cảng đối với hai loại giấy trên ở bên Viện Trợ Thương Mãi hoặc ở bên Ngoại tệ Sở hữu phải được các ngân hàng chuyển đến Bộ Kinh tế (Nha Viện trợ Thương Mãi hoặc Nha Ngoại thương) trước ngày 31-7-66.

Về tin đồn công chức quân nhân được tăng lương nữa

SAIGON.— Trong mấy ngày gần đây có nhiều tin đồn là giới công chức và quân nhân trong nay mai sẽ được tăng lương lần nữa và tin trên còn nói rõ là những người trước đây đã được tăng 30o/o giờ được tăng thêm 15o/o nữa tổng cộng là 45o/o.

Chúng tôi đã dọ hỏi nơi cơ quan có thẩm quyền thì được biết tin trên hoàn toàn thất thiệt. Chính phủ có tăng lương trong đợt vừa qua mà thôi, chứ không hề có việc tăng lương lần thứ hai.

Theo những người hiểu chuyện cho biết sở dĩ có tin công chức quân nhân sắp được tăng lương lần thứ hai là do bọn gian thương bịa đặt và tung ra để rồi chúng vịn vào đó mà tự động tăng giá hàng hóa thực phẩm lên nữa hòng bóp hầu bóp cổ giới tiêu thụ.

Cũng rất có thể tin này do bọn phản động tung ra để làm xao xuyến nhân tâm, phá hoại chính sách của chính phủ.

Bác sĩ trực

Tối thứ Sáu 8-7-1966 từ 19g đến 6g sáng thứ Bảy
(Trưa thứ Bảy 9-7-1966 từ 13g đến 14g giờ 30)

BS. Lê-văn-Hai	18, đường Nguyễn Trãi	Cholon
BS. Tương chí Lương	160, đại lộ Khổng Tử	Cholon
BS. Nghiêm-thị-Thuần	480, đường Võ di Nguy, Phú Nhuận	Saigon
Tối thứ Bảy 9-7-1966 từ 19g đến 6g sáng Chủ Nhật (Trưa Chủ Nhật 10-7-1966 từ 13g đến 14g30)		
BS. Đặng-ngọc-Tùng	86, đại lộ Khổng Tử	Cholon
BS. Nguyễn-Tường	5, đường Trần văn Thạch Tân Định	Saigon

tin cần biết

Lịch trình thi khóa II Dược khoa

— Khoa trưởng Đại học Dược khoa vừa ra thông cáo ấn định lịch trình cho các kỳ thi khóa II niên học 1965-1966 như sau : 1) Kỳ thi cuối năm thứ Nhất, phần tập sự ngày 18-7-66,phần lý thuyết 26-8-66 2) Kỳ thi cuối năm thứ Hai : ngày 12-9-66 3) Kỳ thi cuối năm thứ Ba : ngày 20-9-66 4) Kỳ thi cuối Năm thứ Tư (chương trình mới) ngày 23-9-66. 5) Kỳ thi Đệ tam Năng lực, khảo I : ngày 26-9-66 và phần II : ngày 11-10-66 Đại học Dược khoa cũng đã ấn định ngày thứ ba 23-8 là ngày thi tuyển sinh viên năm thứ I Dược khoa.

Hòa tấu nhạc Jazz tại Hội Việt - Mỹ

— Ban nhạc Jazz thuộc đoàn quân nhạc thứ 266 của Lục quân Hoa Kỳ sẽ trình diễn tại thánh đường hội Việt Mỹ ở số 55 Mạc đỉnh Chi, Saigon vào hồi 8 giờ tối 8-7-66 Chương trình đêm trình diễn sẽ gồm có loại nhạc Jazz cổ điển, hiện đại và nhạc Jazz Nam Mỹ. Vào cửa tự do.

Việc phát thẻ cử tri

— Bộ Nội Vụ vừa ra một thông tư về việc cấp phát thẻ cử tri bầu Quốc hội Lập hiến. Theo đó, thẻ cử tri được cấp phát hoàn toàn miễn phí, mọi sự lợi dụng đề đòi lệ phí sẽ bị trừng trị nặng nề. Cử tri cần giữ thẻ cho cẩn thận, bản nhì chỉ được cấp trong trường hợp thất lạc xét ra ngay tình. Phải giữ thẻ để dùng cho riêng mình, ai dùng thẻ cử tri của người khác hoặc giao thẻ của mình cho người khác dùng sẽ bị truy tố. Phải giữ thẻ để dùng trong các cuộc bầu cử khác.

Văn phòng Hội Đồng Dân Quân đặt tại hội trường Diên Hồng

Trụ sở của Văn phòng Hội Đồng Dân Quân tạm thời đặt tại Hội Trường Diên Hồng (Điện thoại : 23.606-21.146).

Trong trường hợp cần tiếp xúc hoặc gởi giấy tờ có thể liên lạc tại địa chỉ kể trên.

Ai muốn bán thịt heo ?

Hợp Tác Xã Tiểu Thương Hùng Vương vừa ra thông cáo kêu gọi toàn thể xã viên Hợp tác xã Tiểu Thương «Hùng Vương» ai muốn bán thịt heo sống do Tổng cuộcTiếp tế cung cấp, hãy mau mau đến văn phòng Hợp tác Xã số 9 Tản ĐàChợ lớn ghi tên, kể từ nay đến ngày 10 - 7 - 1966 là hết hạn, để HTX tiện lập danh sách báo cáo về Tổng Cuộc. Muốn được bán phải cam kết cân đủ, và bán theo giá nhất định của Tổng Cuộc, nếu sai, phải hoàn toàn chịu trách nhiệm với Tổng Cuộc, không khiếu nại, Ban Quản Trị còn giành quyền truy tố thêm.

TIN VẮN

— Luật sư Trần ngọc Liễng, Uỷ viên Xã Hội, vừa quyết định cho thành lập một Đặc Ty Xã Hội tại Côn Sơn, để đáp ứng nhu cầu xã hội nơi đây.

— Trên 120 trại sinh Trại Phát triển chiều 7-7, đã làm lễ bế mạc Trại Toàn quốc I, tại khuôn viên trường Văn Khoa Đại học, dưới quyền chủ tọa của ông Đặng văn Nhâm, Đổng lý Văn phòng đại diện Giáo sư Tổng Uỷ viên Văn hóa Xã hội Trần ngọc Ninh.

Trại Phát Triển của tổ chức CPS tức chương trình Phát triển Sinh hoạt Thanh niên Học đường, đã mở từ chiều 4-7 và thảo luận về các phương thức và kế hoạch làm việc. Những thanh niên nam nữ trại sinh là những giáo sư sinh viên và học sinh thuộc 26 tỉnh rải rác trên toàn quốc. Ngoài ra, còn có một số thuộc các đoàn thể thanh niên trong và ngoài nước.

BỊ KHÔNG QUÂN HẠ VỚI TỶ SỐ 0-1

Quan Thuế vấp ngã lần thứ nhì trong giải Vô Địch hạng Danh dự

★ Cảnh Sát Đ. T. hạ Nghĩa Quân Hóc Môn 2-1

SAIGON.— Chiều 77, trên sân Cộng Hòa, đoàn sân Quan Thuế đã vấp ngã trước Không Quân với tỷ số 0-1. Đây là trận thua thứ nhì của Quan Thuế trong giải Vô Địch (trước đây đã thua Thương khẩu 0-1).

Trong khi trận đấu trầm lặng và Quan thuế có vẻ uể oải phải đấu liên tiếp 3 trận trong một tuần (thứ năm tuần rồi, chúa nhựt và thứ năm này) thì phút 21 trung phong Sang của Không quân từ lương chừng giữa sân dùng tay nghề cá nhân xuyên thủng hàng phòng vệ Quan Thuế tung một quả dứt thật mạnh khiến thủ môn Rạng thất thủ.

Quả thắng của Không Quân là một đòn để thức tỉnh đoàn Quan Thuế và làm cho đoàn này vùng lên tấn công dồn dập, tuy nhiên hàng phòng vệ Không Quân áp dụng lối đá cứng rắn và bám sát từng địch thủ một cho nên Quan Thuế không sao bằng cách biệt mong manh ấy được.

Hiệp nhì Quan Thuế làm chủ trận đấu nhưng không thể nào xuyên phủng hàng phòng vệ dầy cố gắng của Không Quân cho nên chung cuộc tỷ số đó vẫn được giữ.

Nguyên nhân sự thất bại của Quan thuế được phân tách thành hai điểm: điểm thứ nhất thiếu thủ quân Thanh linh hồn của đoàn sau nhà Đoan, điểm thứ nhì là bị chống đỡ liên tiếp khiến cầu thủ tỏ vẻ mệt mỏi hoạt động không còn kiến hiệu.

Trận thứ nhì Cảnh Sát Đô Thành hạ Nghĩa Quân Hóc Môn 2-1

T.T. THIỆU đi Bình Long gắn huy chương cho chiến sĩ Mỹ-Việt

SAIGON.— 9 giờ ngày 7-7, Trung Tướng Chủ Tịch UBLĐQG đã tới bộ Tư lệnh Hành quân của Sư đoàn I Bộ Binh Hoa Kỳ để chủ tọa buổi lễ gắn huy chương cho các chiến sĩ Việt Mỹ hữu công trong trận chiến thắng ngày 30-6 tại cầu Cần Lê (Bình Long) Tham dự buổi lễ này còn có Thống Tướng Westmoreland, Trung Tướng Linh Quang Viên, Thiếu tướng Lê nguyên Khang cùng rất đông các sĩ quan cao cấp Mỹ Việt. Có 102 huy chương đã được gắn cho các chiến sĩ 2 Đệ Ngũ đẳng Bảo quốc Huân chương với ngành Dương Liễu, 4 Anh dũng Bội tinh với ngành Dương Liễu, 22 Anh dũng Bội tinh với ngôi sao vàng, 74 Anh dũng Bội tinh với ngôi sao bạc) ; trong đó chiến sĩ VN chiếm được 2 Anh dũng Bội tinh ngôi sao vàng, 4 Anh dũng Bội tinh với ngôi sao bạc. Trung tướng Chủ tịch UB LĐQG đã gắn 2 huân chương Đệ Ngũ đẳng Bảo quốc Huân chương cho Trung tướng Depuy và Thiếu tướng Holliword (Chỉ huy Trưởng và Chỉ huy Phó Sư đoàn I BBHK). Thống Tướng Westmoreland cũng đã gắn danh dự Bội tinh của Hoa kỳ cho Trung Tướng Depuy (đây là huy chương thứ 3 đã được gắn ở VN). Gắn huy chương xong, các vị Tướng Lãnh tham dự cuộc thuyết trình và về tư dinh Trung Tá Tỉnh Trưởng Bình Long dự một bữa cơm thân mật.

SAIGON.— 12 giờ đêm 7-7, tại góc đường Thống Nhất và Hai bà Trưng Saigon, 2 quân xa Mỹ số FD39 và xe TN 14239 đã húc nhau dữ dội xe díp số FD39 lật nhào và phát hỏa, còn xe TN lủi vô trước căn nhà số 6 đường Thống Nhất. Sở cứu hỏa Đô thành đến nơi dập tắt lửa và lo đưa 2 người Mỹ bị thương đi bịnh viện. (CC)

CHÁY LỚN tại đường Hồng thập Tự thiệt 1 triệu

SAIGON.— 15g30 chiều 7-7, lửa phát cháy tại căn nhà số 155 đường Hồng Thập Tự là tiệm sửa các thứ máy điện xe hơi và điện nhà do bà Lưu thị Nậy (54 tuổi) làm chủ, rồi lan sang cả căn kế cận. Sau nửa giờ cứu chữa, Đội Cứu Hỏa đã dập tắt được lửa. Căn phố trên và tiệm tạp hoá Nam Hoa số 157 bị thiêu rụi 4 căn nhà kế cận 159, 161, 163 và 153/2 bị hư hại. Thiệt hại tổng cộng chừng 1 triệu đồng.

Bản tin VTX cho biết theo cuộc điều tra sơ khởi thì nguyên nhân vụ hỏa hoạn là do cậu Nguyễn văn Lang 14 tuổi làm công cho tiệm máy điện nơi trên vô ý để điện xẹt nhằm thùng xăng bốc cháy. Hiện nhà chức trách tạm giữ cậu Lang và bà Nậy để bổ túc cuộc điều tra.

Theo thông tín viên Võ Cần thì có 10 căn nhà trong số có 6 hiệu buôn bị thiêu rụi thiệt độ 2 triệu bạc.

Cháy ở căn cứ Không quân Đà Nẵng

ĐÀ NẴNG — Theo tin đài Saigon hồi 23g đêm 7-7 một vụ cháy đã xảy ra tại Căn cứ Không quân Đà Nẵng khi một ống dẫn dầu bị nứt, dầu trào ra ngoài. Nhưng lửa đã được dập tắt ngay còn sự thiệt hại không đáng kể.

Công nhân Caltex vẫn lãn công

SAIGON — Trong một số báo trước đây, chúng tôi đã loan tin công nhân hãng xăng Caltex đã lãng công để yêu cầu Ban Giám Đốc thâu hồi ông Nguyễn văn Sửu kế toán viên bị sa thải. Sáng 7-7, toàn thể nhân công văn phòng hãng và đại diện Công nhân để thảo luận với ban Giám đốc về việc thâu hồi này. Ban giám đốc đồng ý thâu ông Sửu vào làm việc trở lại nhưng phải đổi đi xa. Anh em công nhân không đồng ý và lại tiếp tục lãng công phản đối. Anh em đã ngồi trước văn phòng trong vòng trật tự.

Theo Ban Đại diện anh em cho nhân thì ngoài việc yêu cầu Ban Giám đốc thâu hồi ông Sửu họ còn đòi tăng phụ cấp đắt đỏ nữa mà Ban Giám đốc chưa trả lời dứt khoát. Hiện toàn thể công nhân và anh em văn phòng vẫn còn lãn công toàn diện.

1 Mỹ kiều bị bắn hụt trong lúc đang ngồi với gái Việt

Mỹ kiều tình nghi là thủ phạm sắp ra TòaĐại Hình

SAIGON — Vào một đêm cách đây ba tháng, giữa lúc Mỹ kiều Mac-Hardy đang cùng một người bạn gái Việt ngồi nói chuyện tại nhà riêng ở đường Cách Mạng thình lình có nhiều phát đạn từ ngoài bắn vào cô gái Việt hoảng hốt chạy mất.

Rồi do sự tố cáo của Mac Hardy với cơ quan hữu trách, một bạn đồng hương của ông là Harold Dikson bị bắt tình nghi đã nổ súng vào đêm nói trên. Vì vậy ông Dự thẩm đã ký trát tống giam Harold Dikson về tội toan cố sát ngày 21-4-66.

Gần đây đương sự có nhờ luật sư rõ đơn dự thẩm xin tự do tạm, nhưng bị bác đơn nên ông Dickson đã kháng cáo án lệnh kia lên phòng luận tội. Sáng qua phòng này lại bác đơn nữa của Dickson, như vậy bị can chỉ còn chờ ngày ra tòa Đại hình về tội trên.

Giữ giấy thông hành V.C tù 1 năm

SAIGON — Hứa văn Đức, 21 tuổi, thuộc một đơn vị sư đoàn 5 bị truy tố ra tòa Quân sự về tội phản nghịch và xử dụng giấy phép giả mạo như sau theo cuộc thẩm vấn bị can khai khi đi hành quân tại quận Phú Hòa Bình Dương có lượm được một giấy thông hành của V.C kêu gọi binh sĩ quốc gia bỏ hàng ngũ đem súng trở về với nhân dân. Bị can đã giữ giấy đó trong người để phòng khi đụng độ với V.C sẽ đưa tờ giấy đó ra. Sẵn có ý định trốn lính nên ngày 31-10-65 bị can đã thực hiện ý định này, nhưng trên đường về bị xét giấy nên lòi ra tội trên, ngoài giấy thông hành của V.C giấu trong người, Đức còn xử dụng một giấy phép ma. Ra trước tòa bị can yên nhận tội. Sau lời buộc tội của Ủy viên chính phủ và lời trình bày của luật sư Nguyễn văn Quý cho bị can, Tòa cải tội danh ra hành động phá rối trị an để phạt Hứa văn Đức một năm tù ở cả về tội xử dụng giấy phép giả mạo.

ĐỌC BÁO

Phái đoàn Phật giáo gặp Đ.T. Yêu, B.s. Mẫn, G.s. Huân, Tuyên v.v.

...Do lời yêu cầu của Thượng Tọa Mật Nguyện cho rằng vừa nhận được tin từ Huế báo cho biết hiện nay các chùa chiền đang bị quân lính chiếm đóng v.v... Đại Tá Loan ra lệnh liên lạc ngay với Huế. Vài phút sau nhận được báo cáo, Đại Tá đã long trọng xác nhận «không hề có việc quân lính vào đóng trong các chùa tại Huế »

Sau một tuần trà, Đại Tá Loan đã đích thân hướng dẫn Thượng Tọa Tâm Châu cùng phái đoàn xuống Hội Trường để thăm các quân nhân Phật tử miền Trung hiện đang bị giữ tại đây

Bên trong Hội Trường, chừng trên 50 chư Tăng ngồi một phía còn một bên là . . . . QNPT, toàn là Sĩ quan cấp Úy và Tá, tất cả đều đứng dậy, chắp tay nghiêm chỉnh khi vừa trông thấy chư Thượng tọa Đại đức cùng Đại tá Loan tiến vào.

Hàng trăm cặp mắt hân hoan, chỉ lấy mắt nhìn nhau, im lặng. Sau lời giới thiệu của Đại tá Loan, Thượng tọa Tâm Châu đã nói chuyện với anh em sĩ quan Phật tử bằng mấy phong thanh. Thượng tọa đã bày tỏ sự thông cảm và xin gánh vác nỗi đau khổ cùng anh em.

Thượng Tọa hết lời khuyên nhủ, và mong mỏi anh em hãy cùng nhau quên đi dĩ vãng, để cầm tay nhau xây dựng hàn gắn lại những gì đã đổ vỡ. Thượng Tọa nhắc lại lời tuyên bố của Thiếu Tướng Kỳ từng nói «trong những ngày vừa qua, không có ai thắng hay ai bại. Nếu sự hơn thua, thì chỉ có kẻ thù lợi dụng được phần hơn, còn phần thua thiệt vào là hàng gũ Quốc gia phải gánh chịu» để cho đó chẳng qua là «quốc vận» mà thôi.

Sau đó, Thượng tọa Tâm Giác cũng nói chuyện cùng anh em sĩ quan Phật tử rằng, sẽ cố gắng yêu cầu để anh em được viết thư về cho gia đình và được nhận những đồ tiếp tế của thân nhân.Nhân dịp này, Nha TUPG đem theo vào đây để tặng anh em một số tặng phẩm, kinh sách, gọi là chút quà thông cảm với hoàn cảnh của anh em!

Đáp câu hỏi của chúng tôi, Đại tá Loan vui vẻ cho biết : «Anh em chúng tôi đây hiện đang dọn cửa bảo nhau, lần lượt anh em này sẽ được giao hoàn đơn vị để tiếp tục nhiệm vụ chống Cộng. Hằng ngày anh em được ăn uống đầy đủ theo cấp bậc Sĩ quan, buổi tối được xem vô tuyến truyền hình, và ngay tối qua (5-7) chính tôi đã xuất tiền tới mời nam nữ nghệ sĩ vào đây trình diễn ca vũ nhạc cho anh em thưởng thức. Những đêm văn nghệ như thế, đã từng tổ chức nhiều lần rồi. Đối với những dư luận tầm tầm, tôi không hao giờ để ý, chỉ biết làm theo đúng với lương tâm là đủ»

Để chứng tỏ sự thật, Đại Tá Loan đã hướng dẫn Thượng Tọa Tâm Châu cùng phái đoàn đi thăm viếng nơi ăn chốn ngủ của số sĩ quan Phật tử miền Trung này, tại một dãy nhà gỗ lợp tôn cách Hội Trường chừng vài chục thước.

Tại đây, số sĩ quan miền Trung được ngủ bằng giường vải, có mùng mền đàng hoàng.Trong các cái buồng có từng giỏ trái cây, bánh kẹo treo đầy các góc tường. Tại nhiều đầu giường vải, còn có cả những máy transistor, sách và báo chí.

Phía ngoài,nơi hành lang bằng chục bàn gỗ bọc tôn trắng dùng làm bàn ăn, phía đầu nhà có để một máy truyền hình tối tân.

Nhân dịp này, chư Thượng Tọa được tiếp xúc cùng Thiếu Tá Thạch hiện bị giữ tại đây.

Thượng tọa Tâm Giác có nhã ý muốn gửi tặng một số tiền, nhưng Thiếu tá Thạch từ chối và còn cho biết hiện còn nhiều tiền, và lại vẫn nhận được sự tiếp tế của thân nhân.

Sau đó, Đại Tá Loan lại hướng dẫn Chư Thượng Tọa, Đại Đức đi thăm một nơi khác, ngoài sự yêu cầu của Thượng tọa Tâm Châu, đó là nơi giam giữ một số lãnh tụ chống đối miền Trung, để chứng tỏ thêm sự đối đãi tử tế của cơ quan an ninh

Địa điểm này cũng chỉ cách hội trường vài chục thước, là một tòa nhà gạch lớn, phía ngoài trông như là một rạp hát, rất khang trang.

Nơi giam giữ Đại Tá Đàm Quang Yêu là một căn phòng nhỏ, phía ngoài có để tấm bảng «phòng khách » Bên trong, nếu nói là «nhà giam» thì cũng không đúng lắm, vì thấy có giường gỗ, nệm và trải vải trắng rất tươm tất : Trên bàn viết, thấy sách báo cùng hàng bịch thuốc thơm, trái cây để đầy một bàn. Trong phòng rất thoáng, vì cửa sổ mở rộng trông ra một sân cỏ.

Khi chúng tôi bước vào phòng thấy Đại Tá yêu mặc bộ đồ ngủ sạch sẽ, nét mặt tươi tỉnh. Đáp lời thăm hỏi của Thượng tọa Tâm Châu Đại tá Yêu cho biết «được đối xử tử tế» và nhân dịp có Đại tá Loan, ông đã xin phép được gửi thư cho gia đình, lời yêu cầu này được chấp thuận.

Cùng ở chung trong phòng, còn có Trung tá Trần văn Kha, ông này cũng có vẻ khỏe mạnh, và có cho biết đang học thêm Đức ngữ và viết sách Yoga. Thượng tọa Tâm Châu có hỏi thăm xem thiếu thốn gì không, cả hai ông đều cho biết «rất đầy đủ, không thiếu gì cả».

Bước qua phòng phía tay mặt bên ngoài có để tấm bảng «phòng trực». Khi cửa vừa mở, chúng tôi nhận thấy có Giáo sư Bùi Tường Huân mặc áo thung,quần ngủ, chân đi dép cao su tươi cười chắp tay chào quý Thượng Tọa.

Thượng tọa Tâm Châu đã nắm tay ông Huân và hỏi thăm rất lâu, chính ông Huân cho biết « chỉ bị tạm giữ lại để phối kiểm vài chi tiết cần thiết » mà thôi. Mỗi ngày giáo sư đều nhận được đồ tiếp tế của thân nhân, chẳng thế mà trên bàn gỗ kê sát tường, có để rất nhiều xoài, cam táo, nho, và vài hộp thuốc thơm ba số năm.

Ông Huân mở hộp thuốc thơm mời từng người một gọi là đãi khách tới thăm. Thượng Tọa Tâm Châu có hỏi cần gì không, ông Huân chỉ cười rất tươi và đáp : «Làm đầy đủ có lẽ kiếp trước vay nhiều, nên nay phải trả đó thôi, quý Thầy đừng lo »

Đại Tá Loan vẫn tươi cười vui vẻ vẻ hướng dẫn quý Thượng Tọa đến một căn phòng đặc biệt nơi cuối hàng lang, và cho biết các «Thầy sẽ thấy ông Mẫn sống ra sao».

Cánh cửa vừa mở rộng, chúng tôi cảm thấy ngay một luồng hơi lạnh dễ chịu trong phòng có gắn máy điều hòa không khí và thấy ông nguyên Thị trưởng Đà Nẵng Nguyễn văn Mẫn mặc bộ đồ ngủ màu xanh đọt, đang ngồi hút thuốc Salem đọc sách giữa phòng.

Có lẽ quá ngạc nhiên nên suốt từ lúc đầu cho tới khi quí Thượng tọa trở ra bác sĩ Mẫn không nói được một câu nào chỉ lễ phép bắt tay thật chặt từng người một, và khi nhận một số tiền tặng của Thượng tọa Tâm Giác, ông cúi mặt tỏ vẻ cảm động.

Quan sát thêm, chúng tôi nhận thấy trong phòng này còn có một người nữa, đó là Trung tá Bình cũng bị tạm giữ tại đây, quanh phòng rất sạch sẽ. Trên máy lạnh có để một bịch thuốc lá Salem còn nguyên, nhiều 3 bánh mì ngọt, nhiều gói ruốc bông và nhiều trái cây. Tại đầu giường vải có trải vải trắng, có mùng mền và gối bông đàng hoàng, cũng nhiều gói kẹo, và thuốc tây cùng sách báo ngoại quốc.

Trước khi từ giã, Đại tá Loan tươi cười nói đùa với Bác sĩ Mẫn rằng : «Ông Bác sĩ này mà ra Phú Quốc chữa bệnh cho đồng bào thì tuyệt ! »

Đáng lẽ phái đoàn đã ra về, nhưng Đại Tá Loan lại dành thêm một sự ngạc nhiên nữa : là mời Thượng Tọa Tâm Châu vào gặp một nhân vật đặc biệt. Đó là giáo sư Nguyễn Bảo Kiếm, có lẽ báo giới trong và ngoài nước chưa hề được biết mặt, và từng được cho là một nhân vật bí mật. Trước đây vài năm, có dư luận từng cho là «nhân vật giả tạo».

Nay nhân vật đó đứng trước mặt chúng tôi và đang nắm chặt tay Thượng tọa Tâm Châu, với dáng điệu mừng rỡ hiện trên nét mặt rất trẻ, với nụ cười rất tươi. Quan sát kỹ hơn, ông Kiếm rất đẹp trai, da trắng, dáng người dong dỏng cao, mặc áo trắng, quần Tergal màu xám, chân đi dép cao su.

Thượng tọa Tâm Châu có nói với ông Kiếm rằng : «Những giây phút này, tôi mới cảm thấy mình đã thật sự hòa đồng vào niềm thông cảm chung»... Chúng tôi vẫn được nghe ông Kiếm, vẫn nắm chặt tay Thượng Tọa Tâm Châu, nói : «Tôi suy nghĩ rất nhiều nhận thấy chỉ có tình đoàn kết thật, sự mới là đường lối tốt đẹp nhất để xây dựng quốc gia».

Cuộc thăm viếng tạm xong, sau khi chứng kiến những cuộc thăm vấn một đường lối mới trong vấn đề lấy cung của cơ quan an ninh hiện nay, và thăm thêm một số phụ nữ cũng bị tạm giữ tại đây, quý vị Thượng tọa đã trở lại Văn phòng của Đại tá Loan.

Đại tá Loan lại dành cho phái đoàn thêm một sự ngạc nhiên nữa, là cho mời giáo sư Lê Tuyên lên văn phòng trực tiếp đàm luận cùng quý Thượng Tọa.

Giáo sư Lê Tuyên trông rất trẻ, bề ngoài tưởng chỉ cỡ 26, 27 tuổi là cùng ấy thế mà đã trên 40 tuổi rồi.

Dáng người tầm thước, nước da trắng trẻo và bộ điệu như con gái, đeo kính cận xanh, mặc áo màu xanh ngắn tay, quần màu xám, chân đi dép cao su, Giáo sư Lê Tuyên rất tự nhiên và miệng luôn mỉm cười.

Đáp lời thăm hỏi của Thượng tọa Mật Nguyện, giáo sư Lê Tuyên cho biết ông nếu được tha sẽ xin phép được ở lại Saigon. Ông cũng cho biết là tự ý ra trình diện vào ngày 21-6-66, sau khi Chính phủ đã vãn hồi trật tự tại Huế.

Đến 5 giờ chiều,quý Thượng tọa, Đại Đức ra về, và trước đó số chư Tăng bị giữ đã được trả tự do và chở bằng 2 xe GMC về chùa Ấn Quang.

Sáng 7-7-66, Đại tá Loan lại tiếp tục hướng dẫn Thượng tọa Tâm Châu cùng phái đoàn đi thăm viếng vài nơi khác, và sẽ tiếp tục trả tự do cho nhiều chư Tăng và thường dân khác. Chúng tôi sẽ tường thuật đầy đủ tiếp theo vào số báo ngày mai.

(DÂN TIẾN ...)

TỪ QUÊ RA TỈNH

HỘI THẢO CÁC TRƯỞNG TY KIẾN THIẾT TOÀN QUỐC

SAIGON.— Nguồn tin thẩm quyền cho biết Tổng Nha Kiến Thiết và Thiết Kế Đô Thị sẽ tổ chức một cuộc hội thảo dành cho các Trưởng Ty Kiến Thiết toàn quốc vào ngày 11-7-66. Cuộc hội thảo khoáng đại nhằm mục đích hoạch định đường lối cho công tác chỉnh trang lãnh thổ và thiết kế thị thôn, đồng thời tìm biện pháp giải quyết các vấn đề khó khăn trong việc kiến thiết do ảnh hưởng thời cuộc và vật giá. (VTX)

5 VỤ CƯỚP GIẬT TRONG MỘT NGÀY

SAIGON.— Trưa 6-7, Cảnh sát bắt quả tang Trần văn P. (17t. ở bến Nguyễn Duy) cướp giựt cái bóp của ông Nguyễn văn D. (47t. ở đường Phạm thế Hiển) đựng 1.000đ. P còn là thủ phạm cướp số bạc 49.000đ. của ông Nguyễn văn H. vào ngày 5-7.

— 5 giờ chiều cùng ngày, Pháp kiều M. (ở đường Ngô tùng Châu) ngồi chơi ở công viên, bị hai tên du đãng dao uy hiếp cướp sợi giây chuyền và chiếc đồng hồ tẩu thoát.

— 9 giờ tối cùng ngày,ông Võ văn T. (nhân viên Cảnh sát Quận Nhì) đứng ở bến xe buýt công trường Diên Hồng, bắt được quả tang H. (45t) trong lúc chen lấn móc cái bóp ở trong túi quần tây của ông.

— Cùng lúc 9 giờ, Ông Văn H. (37t ở đường Cao Giuse) cỡi xe đạp xách chiếc radio từ nhà bà con về bị S. (24t nhà ở Nguyễn Duy) chận lại đánh và cướp mất radio luôn cả xe đạp. Cảnh sát bắt quả tang S

— 11 giờ đêm cùng ngày, cô Tống thị T. (23t) nữ giáo viên ở đường Tô hiến Thành đi thăm bạn về gần tới nhà bị K. (23t) X. (17t) cướp xách tay đựng 2.000đ. nhưng cảnh sát bắt được K. và X. (SS)

VỢ BỎ CHỒNG MANG THEO 300.000 ĐỒNG

GIA ĐỊNH.— 6-7, ông Nguyễn văn B. (31 tuổi nhà ở đường Hùng Vương Thị Nghè) vô đơn thưa vợ ông là bà Nguyễn thị M.H.tự Ng. L. (25 tuổi) bỏ nhà ra đi mang theo số tiền mặt và tư trang đáng giá 300.000 đồng (D.L)

MỘT TRƯỞNG ẤP SUÝT BỊ BẮT CÓC

GIA ĐỊNH.— Đêm 6-7 V.C kéo đến ấp Tân Sinh 5 xã An Phú Tây Bình Chánh xông vào nhà ông Lai văn P. (Trưởng ban Trị sự ấp) định bắt cóc ông nhưng rất may ông vắng mặt, chúng bèn lục soát khắp nơi tịch thâu 1 số đồ sơ rồi cỡ mấy phát và súng rút lui. (DL)

TƯỞNG CÓ TIỀN MUA TIÊN CŨNG ĐƯỢC

SAIGON.— 9 giờ đêm 6-7, tại bến Vân Đồn, Trần văn L. (25t thợ may, ở bến này) bị cảnh sát bắt về tội trốn quân dịch, giữa đường bèn móc bóp lấy 500đ hối lộ cho Cảnh sát. Số bạc bị tịch thâu, Ông L. về bót nằm (SS)

NỮ VC DẤU THUỐC TÂY TRONG RUỘT BÁNH MÌ

LONG KHÁNH.— 5g40 sáng 6-7-66 trong lúc kiểm soát xe đò đi chuyến trên quốc lộ 1, nhân viên toán Kiểm Tra Tài Nguyên gần chợ Xuân Lộc Long Khánh, bắt gặp 1 thiếu phụ cởi xe đạp chở nhiều ổ bánh mì lên và bầu trái có dáng điệu khả nghi nên chận khám và tìm thấy bên trong ruột những thực phẩm này dấu đầy thuốc trụ sinh. Bị thẩm vấn, thoạt đầu thiếu phụ này cho biết lệ đem bán chợ đen nhưng sau đành thú thật là đem tiếp tế cho Việt Cộng. (PV)

CHUYÊN LÀM CHỨNG CHỈ HỌC TRÌNH GIẢ

GIA ĐỊNH.— Sau nhiều ngày theo dõi, cơ quan an ninh quận Hóc Môn bắt được Nguyễn văn H (25t, cựu sinh viên đại học Luật khoa) nhà ở ấp Tân Thới Nhất thủ phạm làm chứng chỉ học trình giả bán mỗi cái 2000đ. có chữ ký giả của ông Phó quận trưởng Hóc Môn cùng dấu giả của quận. Nhà chức trách còn tịch thu được 1 số chứng chỉ học trình cùng nhiều con dấu giả của các cơ quan hành chánh tỉnh Gia Định. Sáng 7-7, H bị giải tới Biện Lý Cuộc. (SS)

NỮ SINH BỎ NHÀ THEO «ĐẠO»... VÔ VI !

GIA ĐỊNH.— Cô M. (17 tuổi) nữ sinh, con ông V.M ở đường Yên Đỗ bỗng mất tíchđến 10 hôm nay trong khi đi học.Ngày 6-7, ông V.M. đi tìm gặp con trong một căn nhà ở Gò Vấp do 2 bà B. (40 tuổi) và T. (50 tuổi) làm chủ. Theo lời 2 bà này thì cô M. mộ đạo «Vô Vi tu tại gia» nên đã.. tình nguyện đến đây tu với họ. Cô M. đã được cha dẫn về và ông V.M. đã vô đơn thưa 2 thiếu phụ trên về tội dụ dỗ con ông. Cả 2 bà nọ đều bị mời thẩm vấn. (D.L.)

PHAO TIN THẤT THIỆT, 1 BÀ BỊ BẮT

SAIGON.— 6-7, nhân viên Cảnh sát đi tuần tới cửa Nam chợ Bến Thành thấy năm sáu chục người đang đứng quây quần nghe 1 thiếu phụ tên L. (50 tuổi ở hẻm 82 đường Phan thanh Giản) nói chuyện. Bà L. báo tin cho đám đông hay là chánh phủ đóng cửa chùa, không bổ Phật giáo. Cảnh sát liền giải tán đám người nói trên và bắt bà về bót. Sáng 7-7, bà L. đã bị giải tới Tòa án Quân sự. (SS)

XE DÍP VỌT XUỐNG SÔNG, 1 NGƯỜI MẤT TÍCH

SAIGON — 1 giờ 30 sáng 7-7, chiếc tàu vận tải hiệu «Lykes Lines» đậu tại sông Saigon ngang trước kho 8 đường Trịnh minh Thế Khánh Hội đã đưa những chiếc xe díp từ tàu lên bờ. Ông Lai văn Đỏ (20 tuổi) dân phu ở bến tàu leo lên 1 chiếc xe díp cho máy chạy nhưng không may chiếc xe này có người đã gài số « de » nên xe vọt chạy xuống sông chìm lỉm. Ông Đỏ cũng chìm theo. Nhân viên đội cứu hoả Đô Thành lặn xuống mò với nạn nhân, nhưng không được. (CC)

BẮT ĐƯỢC TÊN V.C. LIỆNG LỰU ĐẠN Ở CHỢ BÚNG

BÌNH DƯƠNG.— Như tin đã loan, sáng 9-6-66, lợi dụng lúc đông người đứng chờ xe trước Chợ Búng ở xã An Thạnh Lái Thiêu (BD) bọn V.C đã tung lựu đạn làm 6 người chết với 18 người khác bị thương và bọn sát nhân đã trốn thoát. Nay được tin thêm, khoảng 5 giờ chiều 6-7-66, Ban Truy Tầm CSQG-LT đã phát giác tên thủ phạm phạm dạng giả thực khách ngồi giải khát trong 1 quán nước ở ấp Hưng Lộc xã Hưng Định gần chợ. Khi nhân viên ập đến, tên này bỏ chạy và định ném lựu đạn để giải vây nhưng bị nhân viên dùng Nhu Đạo quật ngã, tước võ khí và giải về cơ quan thẩm vấn. Y nhận tội đã nhúng tay vào vụ khủng bố nói trên và khai tên Trần văn Dương (36 tuổi),Tổ viên Đặc công Thị Xã ủy V.C. Bình Dương. (P.D)

SAIGON CÓ THÊM MỘT NGÂN HÀNG

SAIGON.— Hôm 6-7 Saigon Ngân hàng, nhân dịp lễ khai trương đã mở cuộc tiếp tân tại 102, đại lộ Nguyễn Huệ, Saigon. Ông Lê thành Nghệ, Chủ tịch Hội đồng Quản trị, dịp này đã đọc một diễn văn nói rõ về mục đích cũng như tác dụng của Saigon Ngân hàng. Hiện diện ở cuộc tiếp tân có ông Âu trường Thanh, Tổng Uỷ viên Kinh tế Tài chánh, ông Nguyễn hữu Hạnh, Thống đốc Ngân hàng Quốc gia cùng một số rất đông quan khách Việt Nam và ngoại quốc.

SÚNG NỔ 1 THANH NIÊN BỊ TRÚNG ĐẠN

SAIGON.— Khoảng 3g. sáng 8-7, đồng bào ngụ đường Đô thành Nhân Khánh hội có nghe nhiều tiếng súng nổ. Có 1 thanh niên bị thương vì trúng đạn được đưa vào bịnh viện cứu cấp. Được biết người này tên là Trần văn C. 36 tuổi. Hiện chưa rõ nguyên nhân của vụ nổ súng. (CC)

TRỌ HỌC TRỘM 6 LẠNG VÀNG, 2 NĂM SAU MỚI BỊ TÓM

SAIGON.— Trước đây một năm, cậu Lê văn M. (18) ngụ tại tỉnh An Giang lên Saigon trọ tại nhà bà Nguyễn thị N. (ở đường Trương minh Giảng) để đi học thừa lúc vắng vẻ cạy tủ trộm 6 lượng vàng trốn về quê. Không biết sao sáng 6-7, cậu lại đi lang thang trên đường Trương minh Giảng rủi gặp bà N. nên bà này nhờ Cảnh sát tóm cổ. (CC)

chính luận

DIỄN ĐÀN CHUNG CỦA MỌI NGƯỜI CÓ THIỆN CHÍ

Chủ Nhiệm kiêm Chủ Bút: ĐẶNG - VĂN - SUNG

Cố Thư Ký Tòa Soạn: TỪ - CHUNG

Tòa soạn: 15, VÕ TÁNH — SÀI GÒN — Điện thoại: 25.977

Năm thứ 3 Số 679 — 8 trang 4 đồng

Ngày Thứ Bảy 9-7-1966 (Ngày 21 tháng 5 Bính-Ngọ)

VẤN ĐỀ QUÂN Y SĨ TRỪ BỊ

Cách đây không lâu, một luồng dư luận có hại cho ngành quân y đã được loan truyền trong giới này do một bức thư ngỏ của một y sĩ trừ bị gửi thượng cấp nói đến 1 trường hợp cá nhân và những vấn đề chung cho giới y sĩ trừ bị trong quân đội.

Bức thư trên đã được phổ biến khá rộng rãi trong giới quân y sĩ, điều này cũng là một ung nhọt có thể gây hậu quả tai hại nếu cấp chỉ huy ngành này không tìm cách ngăn ngừa.

Phải công nhận nhiều người bất bình về cách hành văn ngạo mạn của bức thư ngỏ nói trên. Nhưng đa số đều đồng ý với tác giả của nó về 2 điểm sau đây:

1) Sự thiếu sót một quy chế cho những y sĩ ngạch trừ bị.

2) Việc không gọi động viên một số y sĩ mới ra trường trong một vài khóa trước. Những y sĩ này hiện đang được Bộ Y tế tuyển dụng và được mặc nhiên ưu đãi không cần làm nghĩa vụ quân sự như những đồng nghiệp trong quân đội.

Thiếu quy chế

Nói về quy chế, đã từ lâu người y sĩ trừ bị không được biết mình sẽ phục vụ trong quân đội một thời gian là bao lâu.

Thời gian gần đây đã có một số y sĩ được giải ngũ, nhưng tiêu chuẩn của việc giải ngũ không bao giờ được cục quân y minh định.

Một sĩ quan xuất thân trường Thủ Đức được đương nhiên giải ngũ sau thời gian 4 năm, còn đối với các y sĩ thời gian 4 năm được coi là quá ít, ai nói đến chuyện giải ngũ sau 4 năm phục vụ là nói chuyện viển vông.

Cục Quân y vẫn nêu lên quan điểm số y sĩ trong quân đội còn ít, nhu cầu y sĩ quá thiếu, nay thử xét lại quan niệm ấy có đúng vững không.

Mấy năm gần đây số Y sĩ do trường Y khoa Đại học đào tạo mỗi năm trên dưới 200 người. Nữ y sĩ và số người quá tuổi quân vụ chỉ là một thiểu số. Còn lại số y sĩ trừ bị và hiện dịch mới ra mỗi năm làm tăng thêm số quân y sĩ ít ra cũng hơn 150 người. Trong khi đó các cơ cấu quân y không tăng và nếu cục Quân y có dự định tăng thì cũng có thể bỏ đi một số cơ cấu cũ không cần thiết.

Mặt khác hiện nay tại các tỉnh nhất là những tỉnh xa Sàigon, số quân y sĩ nhận thêm trách nhiệm bên dân y còn đông hơn những y sĩ công chức của bộ Y tế. Vậy vấn đề đặt ra không phải là thiếu y sĩ mà là sự thiếu xếp đặt của Cục Quân Y trong việc bổ nhiệm và tổ chức. Ở một tỉnh lớn như Biên Hòa, theo một viên chức cao cấp Hoa Kỳ vừa thăm Việt Nam chỉ có một y sĩ của Bộ Y Tế để coi sóc sức khoẻ cho toàn tỉnh. Tại Việt Nam, vấn đề thiếu Y sĩ của bộ Y tế mới thực là trầm trọng. Việc đặt thành quy chế để giải ngũ y sĩ sau 4 năm quân vụ như vậy rất cần thiết trong lúc này.

Vấn đề động viên y sĩ

Song song với việc thiếu quy chế, việc trưng dụng y sĩ trong quân đội cũng có nhiều bất công để làm nản lòng nhiều người. Một số người y sĩ mới ra trường trong vài khóa gần đây được sót sổ ở lại làm cho Bộ Y Tế bất chấp cả thể lệ về việc động viên. Những người này bằng mọi cách đã thành những Trưởng ty Y tế hay đã giữ một chức vụ được coi là tối cần để tránh động viên. Thực ra so với những đồng nghiệp của họ ở trong quân ngũ một số năm, những người mới ra trường này không có một tư cách gì đặc biệt để nói rằng chức vụ của họ không thể thay thế được. Tại sao Cục Quân Y không động viên những vị Trưởng ty mới ra này đồng thời giải ngũ những người đã phục vụ lâu năm trong quân đội xứng đáng hơn lại có kinh nghiệm huyên môn nhiều hơn để đảm nhận những chức vụ ấy. Với nguyên tắc luân phiên giải ngũ như vậy, Cục Quân Y một mặt sẽ không thiếu y sĩ, mặt khác gieo được niềm tin của những người đang phục vụ quân đội vào sự công bình của các cấp chỉ huy ngành quân y lúc nào cũng thừa thiện chí để cải tiến ngành này.

Tại sao cứ kêu gọi sự đóng góp của một số người đã miệt mài ở trong quân đội mà quên rằng họ đã thiệt thòi nhiều so với đàn em của họ hiện ở dân y, chưa có một ngày nào mặc bộ quân phục. Chúng tôi muốn nói thêm ở đây rằng những người Hoa kỳ chiến đấu tại VN đã phải ngạc nhiên về sự thua thiệt mà người quân y sĩ VN phải chịu đựng: cấp bậc kém, phụ cấp chuyên môn không có.

Chúng tôi hy vọng Cục Quân y sẽ xét lại vấn đề động viên và giải ngũ các y sĩ ngành quân y dựa trên những tiêu chuẩn sau:

1) Động viên những y sĩ trẻ tuổi mới ra trường hiện đang phục vụ Bộ Y Tế.

Kiểm soát chặt chẽ việc động viên các y sỹ mới ra trường để từ nay tránh những ngoại lệ gây bất mãn.

2) Giải ngũ những y sĩ đã phục vụ quân đội đủ bốn năm (như những sĩ quan Thủ đức) để họ trở về phục vụ dân y hiện còn thiếu y sĩ gấp bội so với quân đội.

3) Và sau hết thiết lập một quy chế cho quân y sĩ trừ bị.

Nêu lên những ý kiến trên, chúng tôi chỉ đưa ra một ý nguyện đã nhiều người nghĩ đến nhưng chưa ai tiện nói. Sự kiện này kéo dài đang làm phân hóa giới quân y sĩ nhất là ở những nơi xa xôi hẻo lánh.

Chúng tôi ước mong đây chỉ là những ý kiến đầu tiên, rất mong sự hưởng ứng và bổ túc của giới quân y sĩ.

Chúng tôi mong được đề cập đến việc thuyên chuyển trong ngành quân y vào một dịp khác.

NGUYỄN PHƯỚC LỘC

ĐÂU GIÓ ĐÔNG - NAM?

☆ Bài của NGUYỄN SĨ THU UYÊN

Sau một đại hội Quân nhân ngày 5-7 Hội đồng Dân Quân ra đời với một lực lượng hùng hậu đầy đủ thành phần hơn bao giờ hết. Xen lẫn những bộ mặt quen thuộc xuất hiện những bộ mặt mới tinh: nguyên lãnh tụ các hệ phái cách mạng có, Công giáo có, Hòa hảo có, Tin Lành có, ký giả có..

Ôn cố tri tân

Thuở xa xưa thời mà Thực Dân Pháp đã có danh từ Hội đồng: Hội đồng tư vấn. Hội đồng loại ấy «xưa» quá rồi Miễn bàn.

Chúng tôi muốn đề cập đến những hội đồng gần đây: Hội đồng Nhân sĩ và Thượng Hội đồng.

A — Hội đồng Nhân sĩ

Sau 63, mở màn Cách mạng dân chủ nên Hội Đồng Nhân sĩ được dân chúng đặc biệt theo dõi. Việc tuyển lựa riêng một hội viên họ Trần cũng đủ gây một luồng dư luận. Chim bị tên thường sợ cây cong. «Cây» hội viên họ Trần mang «nét cong cong» của chế độ Ngô triều nên «chim» dân chúng nghi ngại thành phần của Hội đồng Nhân sĩ. Chả thế chúng ta chưa quên những lời va chạm khá mạnh giữa hội viên Thời (Đại Việt) và loại hội viên họ Trần. Điểm lại nguồn gốc theo ý chúng tôi: HĐNS là con hoang của cách mạng.

Từ căn bản Hội đồng Nhân sĩ đã có nhiều mầm tự diệt. Và quả thật nó đã tự diệt một cách âm thầm, không trống không kèn, không một dư âm. Nhớ lại Hội đồng Nhân sĩ chúng tôi nhớ lại bức hí họa một nhật báo thủ đô vẽ bầy hạc dài cổ ngơ ngác chờ đợi trong một vòng rào khép kín.

B. — Thượng hội đồng

Cái giống nhau của Hội đồng Nhân sĩ và Thượng hội đồng là do một vị tướng chấp chính tạo thành, cái khác nhau của hai hội là HĐNS do một vị tướng giải tán khéo léo êm đẹp còn THĐ được mời «đi nghỉ mát» ở Cao nguyên bởi một Ủy ban Quân nhân.

Muốn hiểu rõ nỗi lòng của quí cụ Thượng hội, chúng ta phải đọc lại thiên hồi ký của nạn nhân Phạm huy Cơ ở nhật báo Thắng. Cay đắng, ê chề, chán nản, thiên hồi ký của họ Phạm đã dậy nắp áo quan cho một Hội đồng hữu sinh vô dưỡng

Đương thời chúng tôi chỉ dám nhận xét sự kiện thôi. Và sự kiện không ai có thể chối bỏ là Hội đồng Nhân sĩ và Thượng hội đồng đã làm thất vọng dân chúng đang nóng lòng chờ một đường lối Cứu quốc và Kiến quốc hữu hiệu. Dĩ nhiên ở thế kỷ 20 đâu có thể lấy quan niệm: «Tôi trung không thờ hai chúa» hay «chiếu lệ binh người quân tử không được phép ngồi»

Và tuy biết rằng quan niệm «đang thời kỳ mất mùa cần gieo hạt lên bất cứ mảnh đất ẩm ướt nào cũng được để giữ lấy mầm non» là quan niệm của những chính khách thành khẩn.

III — Hội Đồng D.Q.

Hội đồng Dân Quân được trình bày một cách khác. TT Thiệu giới thiệu hội đồng là một kết hợp không phải của những chính khách lối lạc chuyên làm cố vấn mà của những «đồng chí» bắt tay nhau hành động.

Đã đồng một chí hướng thì ắt phải đồng tâm. Đồng tâm hai «vợ chồng tát bể đông cũng cạn» đồng tâm ắt Hội đồng sẽ quyết tâm giúp chính quyền tát hết bất công, thối nát, tham nhũng và CS ra khỏi miền Nam. Dân còn mong gì hơn được như vậy. Chúng ta hãy chờ tương lai một lần nữa, trong niềm tin tưởng.

Ngoài Hội đồng Dân Quân 79, vị miền Nam lại sắp có Quốc hội. Tuy chưa biết rõ liên hệ ranh giới, nhiệm vụ quyền hạn giữa chính quyền hội đồng QH chúng tôi cố lạc quan nghĩ rằng chuyến xe lửa miền Nam với ba đầu máy trên, hộ trợ nhau, ắt phải có tốc lực đáng kể. Ba đầu máy hộ trợ nhau không thể như «tam đầu chế» thời chính phủ MalenKốp Ngasô hay thời chính phủ Nguyễn Khánh năm 1964. Việc ba ngựa kéo một xe theo ba hướng đâu phải là điều đáng mong muốn...

Rồi sẽ có rất nhiều kiến nghị ủng hộ hội đồng và chính quyền. Riêng lần này trong hội đồng thấy có tên, có mặt của: hoặc chính khách quen biết, hoặc đồng nghiệp quen biết, hoặc bạn trẻ quen biết, chúng tôi mới mạo muội gửi quí vị thân tình vài ý kiến gọi là mừng cho quí vị và mừng cho dân tộc.

Hội đồng Dân Quân ra mắt khi tình hình chính trị vừa ổn định, kinh tế sẽ ổn định, Quốc hội sẽ ra đời, chính phủ sắp cải tổ, thật như Chu Du khi nhìn về trại Tào bên kia trường giang chỉ chờ gió Đông Nam để đưa khúc sông Xích Bích vào lịch sử.

III - Đâu gió ĐôngNam

Thiếu gió Đông Nam ba anh em họ Ngô đã tủi nhục nằm xuống mấy năm mồ chưa xanh cỏ, thiếu gió Đông Nam người hùng Nguyễn Khánh đã lưu lạc sang xứ người, thiếu gió Đông Nam, thuyền các ông Thơ, Hương, Quát, Hoàn.. đã trôi về bến mê hư ảo,

Luồng gió Đông Nam cần cho Chu Du thế nào thì luồng gió Tự do Dân chủ cần cho chúng ta thế ấy.

Luồng gió này cần hai điều kiện.

1) Thiện chí của một chánh quyền quyết định xây dựng dân chủ.

2) Lòng hy sinh can đảm của những thành phần được dự vào nghị trường (Hãy đọc gương can đảm ở nghị trường của J.Kennedy

Bao giờ gió ĐÔNG NAM của miền Nam tang tóc đau thương này bắt đầu chuyển phất lá cờ Tự do Dân chủ thật sự? Đó phải là vấn đề then chốt của ai ai đang hằng ôm mộng tưởng đem ĐỘC LẬP ẤM NO đến cho xứ sở và đưa tên mình vào SỔ VÀNG lịch sử dân tộc.

NGUYỆN VỌNG

Giá biểu đi ngược chiều với cuộc sống leo thang

Kính mong ông Tổng Ủy Viên Kinh Tế Tài Chánh cứu xét lại vấn đề giá biểu Giáo sư dạy giờ.

Trong tháng này quân nhân, công chức (tại chức và cả hồi hưu) cho đến nhân viên phù động ai ai cũng được tăng lương.

Riêng có một giới mà chính phủ gần như quên hẳn từ ngót hai chục năm nay: Giáo sư dạy giờ tại các trường công lập Toàn Quốc. Thật vậy giá biểu hiện đang áp dụng vẫn là giá biểu từ 1948 (80đ. 104đ... một giờ). Đến phụ cấp coi và chấm thi cũng rất eo hẹp đối với những giáo sư phải đi xa, nhất là về Đô Thành: 190đ. một ngày tiền vắng phần, 120đ. phụ cấp thêm nếu là coi thi THĐNC, 15đ. một ngày nếu là coi thi Tú Tài và chấm thi năm kia 6đ. một bài năm ngoái, năm nay còn có 3đ. một bài. Thật là giá biểu đi ngược chiều với cuộc sống leo thang!

Vì vậy chúng tôi kính xin Ông Tổng Ủy Viên Kinh tế Tài chánh đi mưa thì mưa cho khắp để cho anh em Giáo sư dạy giờ được cải thiện phần nào cuộc sống. Đồng thời chúng tôi cũng xin được đặc biệt hưởng lương trong dịp đại lễ của dân tộc như: Tết Nguyên Đán, Lễ Quốc Khánh và nhất là Lễ Lao Động 1 tháng 5.

Trân trọng kính chào ông Tổng Ủy Viên.

Một số Giáo sư dạy giờ
tại các Trường Trung Học Công Lập

★

Xin được dự thi khóa đặc biệt Tú Tài II

Kính gửi Ông Tổng Ủy Viên Văn Hóa Xã Hội
kiêm Ủy Viên Quốc Gia Giáo Dục

Kỳ thi Tú Tài phần II khóa ngày 22-6-1966 đã có kết quả đợt 1 vì năm nay chỉ có 1 khóa, không có khóa 2 như mọi năm.

Vì ảnh hưởng của thời cuộc và sự chuyển tiếp của chương trình mới thay đổi, một số lớn con em chúng tôi không may bị rớt, phải chờ 1 niên khóa học lại nữa mới được thi lại, thời gian khá dài: đi bước sau không được hưởng những sự dễ dàng như hồi xưa, khóa 1 không đậu, cách đây 1,2 tháng được thi khóa 2: 1 số được đậu với cũng được an ủi phần nào.

Trân trọng kính xin ông Tổng Ủy Viên đặc ân, năm nay vì mới thay đổi chương trình học cho con em chúng tôi được phép dự kỳ thi Khóa đặc biệt Tú Tài sẽ mở ngày 27-7-66 để vớt vát được 1 số đậu thêm khỏi thiệt thòi phải chờ đợi học thêm 1 năm vừa tốn công tốn tiền học, để [illegible] chí, trễ biếng.

Trong khi chờ đợi thỉnh nguyện được chấp thuận, kính xin ông Tổng Ủy Viên nhận lời biết ơn của chúng tôi.

I ĐẠI DIỆN PHỤ HUYNH HỌC SINH

Thể lệ chung

Quý bạn đọc muốn đăng bài trên Nhật báo Chính Luận xin lưu ý giùm mấy điểm sau đây:

1) Bài gửi đăng xin viết một mặt giấy (hoặc đánh máy) thật rõ ràng.

2) Dưới mỗi bài, ngoài bút hiệu, xin kèm theo tên thật, địa chỉ và số điện thoại, nếu có (để cho tòa báo tiện việc liên lạc).

3) Các hình vẽ xin vẽ bằng mực đen đậm.

*4) Bài nào muốn có nhuận bút xin nhớ ghi rõ **số tiền ngay** trên đầu bài. (Thiếu chi tiết này, ban **kế toán** không ghi vào sổ sách, tòa báo không thể **thanh** toán được).*

*5) Bài đã gửi cho Chính Luận xin đừng gửi **cho** báo khác.*

6) Ngoài bì thư xin đề tên bản báo chủ nhiệm.

7) Tòa báo không trả lại bản thảo những bài không được chọn đăng.

Riêng về những bài thuộc mục **«Thắc mắc khiếu nại»** *hoặc* **«Diễn đàn»** *tòa báo sẽ giữ kín tên thật và địa chỉ, nếu có lời yêu cầu của tác giả*

TRUNG CỘNG DƯỚI MẮT NGƯỜI MỸ

ĐẶNG-TÂM — NGUYỄN-LƯU tóm lược

(Tiếp theo)

Dầu sao đi nữa mối quan tâm đầu tiên của ông là duy trì địa vị riêng của ông và nếu có thể được ngăn cản không cho bộ mặt ngoài của nền thống nhất Đảng CS Ấn bị hủy hoại trước ngày Tổng tuyển cử. Trong bài diễn văn của ông đọc tại Hội nghị Cộng đảng Liên sô, Ghosh đã tránh không tham gia vào việc đả kích giới lãnh đạo Albanie. Trong sự né tránh khéo léo này, ông đã được 1 số các lãnh tụ khác của các Đảng CS không thuộc khối nào tán thành ở Hội nghị. Các Đảng này, trong các bản tuyên bố trước đây, đã ủng hộ lập trường của Đảng CS Liên sô chống Đảng CS Trung Hoa. Tuy nhiên, việc này chưa phải là hết. Theo quan điểm của Ghosh thì tại Hội nghị Cộng đảng Liên sô, cuộc đả kích Stalin đã xảy ra không kém phần mãnh liệt. Cuộc đả kích này nhằm tố cáo tội ác của Stalin và tiết lộ thực trạng đời sống của dân chúng Nga, điều mà trước đây chỉ được nghe trong bài diễn văn bí mật của Khrushchev năm 1956. Ghosh không thể quên được ảnh hưởng lâu dài và kinh ngạc do việc phỉ báng Stalin đã gây ra cho tinh thần và kỷ luật của Đảng CS Ấn. Ông biết rằng nhiều đảng viên thuộc tất cả các Phe trong Đảng CS Ấn vẫn tưởng nhớ đến Stalin với một sự tôn kính sâu sắc và ông cũng biết rằng, chính địa vị của ông một phần lớn vẫn phụ thuộc vào lòng tin tưởng của hàng ngũ CS Ấn, vào đời sống hạnh phúc ở Liên sô và sự khôn ngoan liên tiếp của Đảng CS Liên sô. Vì tất cả những lý do này ta có thể tin được rằng Phái Đoàn Đảng CS Ấn đã phản đối đảng CS Liên Sô khi Ghosh tuyên bố trong tuần báo Newage ngày 10 Tháng Chạp.

Trong khi đó Đảng CS Ấn đã có dịp đánh giá tất cả những biến cố đó qua những bài phóng sự trong tuần báo New Age và khi Ghosh cùng những người khác trở về Ấn Độ, họ thấy Đảng CS đã rơi vào một tình trạng hỗn loạn.

Ngay sau buổi Hội Nghị, cơ quan phe Tả của đảng CS Ấn ở Uttar Pradesh đã đăng trong một bài tán tụng Albanie. Ngày 31-10, cơ quan Kerala của Đảng, Janayugam đã tuyên bố rằng, thật là bi thảm khi cuộc chiến đấu chống lại Chủ Nghĩa Stalin đã biến thành một cuộc tấn công ngay vào thi hài của ông. Báo Press Trust của Ấn Độ ra ngày 12 tháng 11 có đăng tin một lãnh tụ Kerala đã yêu cầu gửi thi hài Stalin «sang cho Đảng Kerala» và cho biết rằng ông Namboodiripad đã công khai tán dương Stalin và sự nghiệp của ông.

Ở Andra, lãnh tụ phe Tả Sundarayya đã phản đối những lời vu cáo Stalin đăng lại trong tờ New Age. Nhật báo Nam Tư Borba số ra ngày 10 tháng Giêng đã tuyên bố rằng Văn Phòng Đảng miền Tây Bengale đã thừa nhận một quyết nghị khác phản đối Cộng đảng Liên sô. Quyết Nghị này đã tố cáo những hành động chống Stalin và lên án cuộc đả kích chống Albanie và cũng coi đó là 1 sự vi phạm trực tiếp những nguyên tắc của Bản tuyên ngôn Mạc tư khoa năm 1960.

Sau hết, Ghosh đã đề cập đến chính ông, trong nỗ lực làm êm dịu tình thế, ngày 10 tháng 12, trong 1 bài báo đăng trong tờ Newage, ông đã đề nghị hoãn lại mọi sự lượng định về cuộc đả kích Albanie cũng như sự bình luận của Chu ân Lai về cuộc chỉ trích công khai tới kỳ Hội sau của Hội Đồng Quốc Gia. Đồng thời ông cũng bày tỏ sự ủng hộ lập trường của Mạc tư khoa chống Albanie bằng cách «dịu dàng» lên án Albanie đã kích chính sách đối ngoại của Nga sô và những quyết định của Hội Nghị lần thứ 20 như là «khinh suất» với Bản Tuyên Ngôn Mạc tư Khoa năm 1960. Từ năm 1956 ông toan chống lại «sự tỉnh ngộ» của Đảng CS Nga sô bằng cách tán tụng dài dòng những thành tích của Liên sô, ý nghĩa chương trình của Đảng này như là một «Đội tiền phong của phong trào CS Thế giới». Đồng thời ông tuyên bố rằng, «đại đa số các Đảng viên CS Nga Sô đã bị tổn thương 1 cách sâu đậm» vì quyết định dời thi hài của Stalin đi chỗ khác. Ông nhấn mạnh rằng Stalin là một tín đồ lỗi lạc và vô cùng quan trọng của Mác và Lê-nin. Ông cũng tỏ ý «rất tiếc» cho cuộc tranh đấu chống sự tôn thờ Stalin đã đi quá xa.

Hơn nữa, Ghosh đã ngấm ngầm đứng về phía Đảng CS Ấn và tuyên bố rằng, vấn đề làng nhàng quá đáng đã xảy ra như thế nào và làm cách nào để ngăn chặn cho sự việc khỏi tái diễn, đã không được giải đáp thỏa đáng. Ghosh cũng đã cho biết thêm rằng, Khrushchev đã phá hoại quyền lực của Stalin và cả uy thế của Đảng CS Liên sô nữa. Hội nghị thứ 20 không phải chỉ chấm dứt sự tôn sùng Stalin mà còn hủy hoại lòng tin tưởng vào sự sáng suốt của bất cứ 1 Đảng hay 1 lãnh tụ nào. Đây là 1 điều cần thiết, vì một đức tin như vậy sẽ trái ngược ngay với tinh thần của chủ nghĩa Mác Lê (?)

Ghosh đã kết luận bằng cách thừa nhận các đảng viên CS Liên sô đã bị ngẩn ngơ về mặt tinh thần vì những biến cố này và bằng cách «xin» các đảng viên giữ im lặng và tuyên bố rằng, không thể nào triệu tập được một Hội Nghị Đảng để thảo luận những tiến triển mới đây cho tới khi sau những cuộc tuyển cử sắp tới.

Trong thời gian GHOSH viết bài báo này, một yếu tố khác [illegible] giữa các phe của Đảng CS Nga Sô cùng Trung Cộng trở nên trầm trọng hơn: đó là sự hồi sinh của cuộc tranh chấp biên giới Ấn Hoa.

Suốt trong năm 1961, chính sách của Nga sô và Trung Cộng đối với chính phủ Nehru vẫn tiếp tục tiến hành theo những đường lối trái nghịch nhau. Nga sô duy trì 1 chính sách viện trợ kinh tế cho Ấn Độ và tiếp tục mô tả chính sách đối ngoại của Nehru, nói chung là «tiến bộ», đồng thời duy trì một áp lực tuyên truyền kín đáo đối với chính phủ Ấn (áp lực này được đảng CS Ấn ủng hộ) khiến chính phủ này ngả theo quan điểm của Nga sô về những vấn đề thời sự đặc biệt.

Hồi đầu năm 1961, các bài báo Nga sô và của Đảng CS Ấn phần lớn đều quan tâm đến chính sách của Tân Đề Li đối với Congo và Cuba, và sau đó, các bài báo lại nhấn mạnh đến việc Nga sô tiếp tục thí nghiệm Nguyên tử, đến lập trường của Nehru ở Hội nghị các nước Trung lập và đặc biệt về vấn đề Bá Linh. Vào khoảng giữa năm 1961, Nga sô thôi không trực tiếp chỉ trích chính phủ Ấn Độ nữa. Một mặt khác, Trung cộng trong suốt năm, vẫn giữ nguyên một chính sách gay gắt đối với NEHRU và mưu toan làm cho ông mất uy tín đối với khối CS cũng như Phong trào CS Thế giới và đối với các lực lượng cấp tiến nhưng không CS của «Phong trào giải phóng quốc gia». Để duy trì hình ảnh đơn độc của NEHRU, 1 tên đầy tớ của «Đế quốc Mỹ», kẻ thù của cả Trung Cộng lẫn Nga Sô, cơ quan tuyên truyền của nước «Cộng Hòa Nhân Dân Trung Hoa» tiếp tục thâu góp những bản tuyên bố của NEHRU liên quan đến Hội Nghị Trung lập và những nhận xét của ông về vấn đề Bá Linh.

(Còn tiếp)

★ LÊ HOÀN TÂN

MIẾNG ĂN, NẾT SỐNG...

PHÚ-THỌ

Miền Trung du Bắc Việt, Phú Thọ nổi tiếng với đền Hùng Vương, đền Thánh Mẫu làng Hiền Quang, với những cổ tục được duy trì tới thời cận đại : du tiên, đánh gòn.

Hồng Hà chảy qua giữa tỉnh, giòng nước đỏ chứa đầy màu mỡ phì nhiêu của những núi đồi với chất kim đặc biệt. Hai bờ Hồng Hà chạy dài theo rặng vải, đến mùa chín đỏ ối, với những đàn chim đủ màu đủ sắc, ríu rít thi nhau ăn vải chín, thứ nhất là giống chim báo hiệu mùa vải, chim tu hú.

Nếu con tu hú khi xuất hiện trong vườn nhà, hót kêu tu hú, mọi người đều biết đó là mùa vải chín đã tới. Cũng như khi xưa, người ta trông thấy đằng xa có một người cưỡi ngựa chạy như bay trong đám bụi hồng, lại trông thấy Nàng Dương Phi cười, tất nhiên ai cũng biết là quả lệ chi đã tới. (Nhất kỵ hồng trần, phi tử tiếu,... vô nhân tri thị lệ chi lai).

Chắc quả lệ chi dâng cho người đẹp muôn thủa xưa kia, phải là quả vải Phú Thọ. Không có giống vải ở đâu lại mọng nước, ngọt, cùi dầy, ăn vào muốn ăn mãi như thế.

● Hương thơm trái vải vẫn còn lưu luyến trong miệng như một di vật của người ta yêu. Nếu tôi ví đôi má của người đẹp như má trái đào tơ mơn mởn, chắc người thẩm mỹ phải ví đôi môi mỹ nhân tuyệt sắc như màu trái lệ chi Phú Thọ.

Vâng, quả vậy, còn màu đỏ nào Việt Nam, thắm tươi tình đất nước, tượng trưng cho sông Hồng hơn là vỏ trái vải Phú Thọ. Mà còn màu nâu dân tộc nào đẹp hơn màu nâu hột quả vải Phú Thọ. Giữa cái màu nâu nông dân, màu đỏ tươi thắm ấm áp của nữ lưu dân tộc, cùi trắng trong của trái vải làm cho người ta liên tưởng đến cái thi vị thanh tao, ngọt dậm, mát mẻ, sắc sảo của những Trưng Trắc, Trưng Nhị, những Thăng Thiện những người anh thư cân quắc hai bên bờ Hồng Hà và đặc biệt người con gái Phú Thọ.

Đặc tính con gái Phú Thọ có lẽ là sự hợp nhứt của hai cái đẹp miền xuôi và miền sơn cước. Có lẽ cũng vì thế, mà những bà Trưng Trắc Trưng Nhị, người miền trung du, đã hợp nhất được những tình yêu nước của cả người xuôi, người thượng, nhờ vị trí địa dư nơi sinh quán.

Phú Thọ xưa kia quả là xứng đáng với câu giang sơn gấm vóc. Có ai quên được những đồn điền trà Phú Thọ. Lá nhỏ mà dầy. Nước trà pha ra sánh đặc, thơm ngát. Nụ vối Phú Thọ cũng đặc sắc lạ thường, vừa đắng vừa ngọt giọng, nụ nhỏ mà danh hột.

● Phú Thọ nổi tiếng nơi quốc ngoại vì có giống sơn đặc biệt. Sơn ta trong toàn quốc đã sản xuất tại Phú Thọ.

Chắc ai cũng còn nhớ, Cô Mai trong chuyện Nửa Chừng Xuân của nhà văn Khái Hưng, sau khi từ biệt cậu Lộc và Hà Thành Hoa Lệ, đã cùng em và đứa con nhỏ lên Phú Thọ... Nhà Nàng ở trên một quả đồi, trong làng Trù Mật. Nàng buôn Sơn từng chuyến. Và Nàng đã tự luyện được cho mình một sắc thái riêng biệt, một tư cách độc đáo, cho nên mới có đối đáp kỳ thú giữa Nàng và và Bà Án sau này. Và sau đó, cả sự khuôn xử của Nàng đối với ông Huyện Lộc, khi ông này muốn từ bỏ hết, đi theo tiếng gọi ái tình và nối lại duyên xưa.

● Nàng Mai đã nhờ buôn sơn, đã ở vào một vị trí địa dư độc đáo, nên đã sảng khoái tự giải thoát được cho tâm hồn mình, giải thoát cái tự ti mặc cảm của con nhà nghèo, chế ngự được cái tự tôn của con nhà nho thanh bạch. Có ai lên Phú Thọ, trông ngắm những quả đồi trồng cây sơn, những hàng cây chầu bạt ngàn ngay cả trên hè phố, trùng trùng điệp điệp những đồi đỏ dài tiếp nối nhau, chen lẫn vào sơn và chầu những cây lá gồi, lẫn cây sim tím... mà không tưởng lại ngàn xưa đến ngàn sau, cái thanh bình ấm áp của đất nước.

Người ta trở thành những nhà triết lý nho nhỏ khi người ta gặp được những cái đẹp đi đôi với cái giúp ích cho con người.

Huống hồ Phú Thọ lại có Việt Trì, có Bạch Hạc... Việt Trì có cá anh vũ, Hạch Bạc có hồng hạc.

Cá anh vũ là một thứ cá đặc biệt ở nơi tiếp xúc giữa Hồng Hà và sông Bờ. Những người sành ăn chả cá, phải đòi cho bằng được chả nướng bằng cá Anh Vũ. Cá anh vũ thơm nạc thịt, mỡ béo mà thanh tao, như kết tinh màu mỡ đất nước, thổ ngơi sông Hồng sông Bờ. Ăn cá anh vũ, người ta phải nhớ tới cây đinh lăng. Cây đinh lăng trồng trong chậu kiểng, lá thơm mà có một vọc giáng đặc biệt, Cây đinh lăng gợi cho người cái cảm giác không phải đó là một cây rau thơm, mà tất nhiên cũng không phải loại cây ăn quả hay lấy gỗ. Nó cũng có tính chất nửa Kinh nửa thượng, như nơi nó mọc nhiều nhất và để nó phù hợp làm gia vị cho món cá Anh Vũ muôn thuở ngon lành và thương nhớ. Thương nhớ cá Anh Vũ là nhớ đến màu nghệ vàng như nước da người Giao chỉ chính thống, tuy hăng hăng, nhưng thơm, cá anh vũ, lúc bỏ vô miệng là tan ngay quyện lấy hơi hành, hơi mỡ, hơi thìa là, hơi đinh lăng, hơi mắm tôm ngạt ngào mùi cà cuống.

Nó kinh dị, thú vị, kỳ thú và bí mật ngon lành, như một chuyện Liêu Trai. Món ăn này hẳn phải có một thứ hồ ly tinh nào nhập vào hồn cốt, nên mới quyến rũ nhau đến bực ấy chứ ?

Giả thử chả cá anh vũ xong rồi, tráng miệng có mấy quả hồng Hạc, thực quả đời sướng đến thế là cùng, sướng vì nó đúng thì, đúng lúc, đúng vị, đúng chỗ đứng của nó trong bảng phong thần những món ăn VN. Hồng hạc mà mang ra tráng miệng sau bữa chả cá, không những là một chuyện làm tinh vi mà thôi lại còn chứng tỏ là một nhà dinh dưỡng rất khoa học kèm thêm đức tính thi nhân nữa. Hồng hạc được dâm kỹ biến thành màu đỏ màu đại hồng.

Sau những món ăn những xanh rờn và xanh thẳm, thêm màu đại hồng, thật quả là tuyệt diệu. Hồng ngọt, mà có vị hơi chan chát ngọt, như dư âm của những ái tình ngang trái.

Phú Thọ còn có những món ăn độc đáo khác, tuy không đứng vào hàng ngũ những kỳ trân bảo vật, cũng đáng để ta chú ý vì nó có thể hiện một chút nào ý thức địa dư của miền này. Bánh do, bánh gai, quả sở, quả đen, hột cây phượng vĩ với những con ve sầu đặc biệt mình đỏ khoanh đen, sẽ là đề tài trong một câu chuyện tới đây.

Giới thiệu sách báo mới

● Chúng tôi vừa nhận được :
— Tuần báo THẾ GIỚI (do ông Nguyễn văn Hợi làm giám đốc)
— CỘNG SẢN và TÔN GIÁO VIỆT NAM (sách dầy 350 trang do ông Hoàng Phương biên soạn). Xin trân trọng giới thiệu với bạn đọc Chính Luận.

CHÍNH-LUẬN

Tất cả các bà đã có nhiều con và e ngại sinh đẻ đều phải đọc kỹ bài này...

Vài nhận xét về chương trình HẠN CHẾ SINH SẢN Ở ĐÀI LOAN

Bài của Bác sĩ TRẦN QUÝ NHU

Trong những năm gần đây, tên đảo Đài Loan hay được nhắc tới không những vì các cuộc đụng độ ở các đảo phụ cận Kim Môn, Mã tổ nhưng cũng vì, và có lẽ là lý do chính, những tiến bộ của một xứ hậu tiến mạnh mẽ vươn mình, một gương sáng cho các nước Đông Nam Á muốn mở mang. Hiện nay càng ngày càng nhiều người sang hòn đảo xinh tươi này du học hoặc quan sát về kỹ thuật, thương mại, canh nông, y tế.. Riêng ngành y tế chương trình được nhiều nước theo dõi, học hỏi là chương trình Hạnh phúc Gia đình, Thực ra, đây chỉ là một chương trình hạn chế sinh sản không hơn không kém, tuy nhiên dễ hấp dẫn quần chúng, người ta tặng cho nó mọi danh từ quyến rũ.

Đài Loan là một hòn đảo cách lục địa Trung Hoa khoảng 150c. diện tích 36.000 cây số vuông chạy dài từ Bắc xuống Nam như một là chuối với một sống núi theo chiều dọc- một bình nguyên ở rộng về phía Tây Nam, khí hậu bán nhiệt đới, dân số 12 triệu rưởi, ngôn ngữ phiền toái, tiếng chính thức là quốc ngữ phổ thông, cảnh sắc thôn quê hơi tựa Bắc Việt nhưng giàu có hơn. Nông nghiệp rất thịnh vượng, hệ thống dẫn nước vào đồng ruộng bậc nhất Đông Nam Á, nước chứa trong các hồ thiên nhiên hay nhân tạo chẳng những tưới khắp sườn đồi, bình nguyên khiến nơi nơi cây cối xanh tươi mà còn là nguồn điện lực dồi dào cung ứng cho thành phố thôn quê cảnh sung túc không biết bao giờ mới thấy ở Việt Nam. Kinh tế cao thứ nhì Đông Nam Á, sau Nhật Bản lợi tức đầu người năm 1962 là 122Mỹ kim, xuất cảng ngũ cốc trà, hóa phẩm.

Trước kia thái độ của Chính phủ là mặc tình cho các gia đình tự định đoạt số con cái của mình như ở nhiều nước dân chủ, ai muốn nhiều con cứ việc, ai muốn ít con cứ tự nhiên hạn chế. 18 năm qua dân số tăng lên gấp đôi, Chính phủ tích cực hơn trước viễn tượng đen tối của nạn người nhiều thực phẩm ít bắt đầu đe dọa loài người nên trực tiếp giúp đỡ tư nhân tổ chức một cơ quan chuyên lo về hạn chế sinh sản.

Phương pháp chính của cơ quan này là đặt một sợi giây ny lông uốn khúc gọi là «lúp» vào tử cung. Trong khoảng 6 năm từ 1964 đến 1969, Đài Loan dự định đặt cho 600.000 phụ nữ với hy vọng cứ 5 người mang «lúp» mỗi năm bớt được 1 vụ sinh đẻ. Đặt 1 «lúp» tốn khoảng 100 đồng Đài Loan (tương đương 2 đô la rưỡi Hoa Kỳ), gia đình chỉ chịu nửa tiền, nửa kia do cơ quan Hạnh phúc Gia đình trợ cấp. Những phụ nữ không ưa phương pháp này được hướng dẫn áp dụng các phương pháp khác như đặt thuốc, đặt cách mạc, uống thuốc viên hay áp dụng phương pháp kiêng cữ theo kỳ kinh nguyệt của Ogino.

Từ năm 1905 đến 1941 hay 36 năm, dân số Đài Loan tăng gấp đôi nhưng từ 1946 đến 1964, chỉ trong vòng 18 năm, dân số lại tăng gấp đôi, Không kể 1 triệu người lục địa di cư tới ít nhất cũng có 2 lý do khiến dân số gia tăng vùn vụt vào thời hậu chiến : chỉ số tử thấp vì nền y tế mở mang nhanh chóng và chỉ tố sinh cao.

Những hiểm họa lớn lao nhưlao sốt rét lùi bước. Trong thời đệ nhị thế chiến, số người lao tăng lên song song với cảnh cùng cực của dân chúng, thảm họa kéo dài thêm mấy năm vào đầu thời hậu chiến riêng năm 1947 gần 2 vạn người bị lao sát hại với dân số 7 triệu. Bây giờ nhờ chương trình bài lao đại quy mô, nào chụp quang tuyến tìm bệnh nhân nào phát thuốc thì nào chủng ngừa bệnh lao giảm hẳn đi. Từ 1951 đến 1963 mỗi năm nửa triệu trẻ em được chủng ngừa: Trung tâm Bài lao Đài bắc ngày nay trở thành Trung tâm kiểu mẫu của ĐNA. Thời tiền chiến mỗi năm cả vạn người bị sốt rét chết, nhờ Chương trình Diệt trừ Sốt rét bệnh này hết được coi là một hiểm họa của xứ sở năm 1964 không một người nào chết, chỉ có 40 người mắc bệnh tất cả đều từ ngoại quốc hồi hương họ là cố vấn chuyên môn về canh nông kỹ nghệ v.v cho các quốc gia Á Phi hay là những ngư phủ đi đánh cá gần bờ biển Phi Luật tân. Từ thân ngụ sau các hình thức bệnh tật khác cũng đặt lùi trước nền y khoa mới, tử xuất thường niên năm 1945 là 20 o/o nay chỉ còn 5o/o.

Nền y tế mới phát triển nhưng phát triển mạnh mẽ, lớp trẻ con được bảo vệ nhiều hơn, sự kiện này khiến đa số dân chúng quá trẻ trung. 54o/o dân số dưới 20 tuổi, lớp trẻ dưới 10 tuổi bú sữa nằm nôi, học mẫu giáo hay tiểu học, hay nghịch ngợm thích phá phách cần săn sóc cẩn thận chiếm 32o/o trong khi bên Anh lớp dưới 10 tuổi chỉ chiếm 16o/o dân số nghĩa là bằng nửa ở Đài Loan. Lớp trẻ càng nhiều, gánh nặng của người lớn càng nhiều, 100 người trên 20 tuổi phải lo trợ cấp về mọi phương diện nào ăn ở, nào học hành, thuốc men, cho 132 em nhỏ trong khi bên Nhật Bản gánh nặng của 100 người lớn là 80 trẻ nhỏ.

● Để tự nhiên, sau 25 năm, dân số Đài Loan lại lên gấp đôi hay thành 24 triệu vào năm 1990, nếu chương trình Hạnh phúc Gia đình được thực hiện đúng như đã dự định thì chỉ lên tới 20 triệu thôi. Tuy vậy còn đủ cho các nhà kinh tế, giáo dục, xã hội nhức đầu nhưng gánh nặng của người lớn sẽ bớt đi khá nhiều, lớp trẻ dưới 20 tuổi xuống 38o/o dân số, gánh nặng của 100 người lớn sẽ xuống 107 thiếu niên. người Trung Hoa làm đúng lời giáo huấn từ hơn 2.000 năm trước trong sách Đại học : «Sinh chi giả chúng, thực chi giả quả, vi chi giả tật, dụng chi giả thư, tắc tài hằng túc hĩ » (Sinh nhiều lợi, ăn ít, làm nhiều dùng ít, tất nhiên giàu vậy).

● Cơ quan Hạnh phúc Gia đình bắt đầu hoạt động từ năm 1959, nằm trong Chương trình Bảo trợ Mẫu nhi thoạt đầu thu hẹp vào phạm vi khuyến khích và truyền bá cách dùng các phương pháp thông thường cho phụ nữ tự làm lấy như đặt thuốc, đặt cách mạc... Năm 1962, cơ quan hoạt động mạnh mẽ hơn, bắt đầu dùng «lúp» mở một kỷ nguyên mới giúp các phụ nữ hạn chế số con cái cho hợp với hoàn cảnh của gia đình, giúp trẻ em khi chào đời có nhiều may mắn được nuôi nấng, dạy dỗ đến nơi đến chốn.

«Lúp» ta có thể gọi là sợi giây hạnh phúc, được chế tạo bằng plastic, dài và lớn không bằng ruột cây viết bi (nguyên tử) thông thường đầu nhẫn nhụi đuôi gắn thêm một sợi tơ dài 5 phân, cầm hai đầu kéo thẳng ra được, để tự nhiên ngoằn ngoèo uốn khúc. Y sĩ luồn đầu sợi «lúp» vào trong một ống plastic tương tự như ống hút ta vẫn dùng để uống xá xị, nước cam vàng rồi luồn luôn một đầu ống này qua cổ tử cung vào lòng tử cung : đặt một đũa plastic nhỏ vào đầu ống nhẹ nhàng đẩy từ từ như tiêm thuốc. Đũa plastic trướt trong lòng ống tới đâu sợi giây hạnh phúc thoát khỏi ống tiến vào lòng tử cung bấy nhiêu khi đẩy hết mức sợi giây lọt hoàn toàn vào trong tử cung, trở lại hình dáng tự nhiên của nó ngoằn ngoèo như chữ S khó mà tuột ra ngoài được nữa, riêng sợi tơ ở đuôi «lúp» ló ra ngoài cổ tử cung. Y sĩ sẽ huấn luyện phụ nữ mang giây hạnh phúc tự sinh lấy ngón tay kiểm soát: xem cái đuôi này còn hay không. Nếu sợi chỉ biến mất nên đi khám lại, vì có thể sợi giây hạnh phúc rớt ra lúc nào không hay vàng ười phụ nữ có thể thụ thai ngoài ý muốn.

Không phải bà nào cũng mang sợi giây hạnh phúc được. y sĩ khám sức khoẻ kỹ lưỡng trước khi quyết định đặt sợi giây để loại những bà có bệnh như ung thư sưng hay có bướu tử cung và những bà vừa sanh đẻ hay hư thai chưa đủ 60 ngày. Dĩ nhiên không đặt giây cho các bà đang thai nghén, vấn đề này nói dễ nhưng làm khó. Khám phá những trường hợp mới thụ thai không phải dễ dàng gì, thử thỏ tốn kém mà không bảo đảm lắm, tử cung chưa lớn, cổ tử cung chưa mềm, nên khám tử cung không đem lại hiểu biết nào chắc chắn. Y sĩ thường đặt giây hạnh phúc ngay khi các phụ nữ vừa hết đường kinh, cách này khá bảo đảm vì nếu các bà chưa đi lại với đức lang quân từ ngày kinh nguyệt thì chắc chắn chưa có thai, nếu có gần gũi nhau chăng nữa cũng không dễ gì thụ thai trong thời kỳ này.

Các y sĩ muốn tránh rắc rối khi đàn bà thai nghén mang thêm sợi «lúp», bào thai bị hư vì những lý do khác nhưng người ta có thể cứ đổ lỗi cho sợi giây vô tội. Sự thực, chưa ai gặp trường hợp hư thai do sợi lúp gây nên, hài nhi chào đời với sợi «lúp» dính trên đầu như xá xệ trong những tranh hài hước của báo «Ngày Nay» vẫn mạnh khoẻ.

Phụ nữ mới mang giây hạnh phúc được dặn dò vài điều về những hiện tượng có thể xảy ra nhưng vô hại, chẳng hạn đôi khi vài giọt máu nhỏ giọt từ tử cung dăm bảy ngày tự nhiên chấm dứt, đôi khi đau bụng đau lưng vài ba bữa cũng tự nhiên hết, kinh nguyệt trồi dăm ba ngày kéo dài thêm vài ngày và nhiều hơn mọi lần, hết thảy đều vô hại. Gặp những trường hợp khác thường khác, tốt hơn hết nên hỏi y sĩ, chẳng hạn như huyết bạch ra nhiều vì nhiễm trùng.

Nhiều phụ nữ mang «lúp» mấy năm tuyệt nhiên không mảy may khó chịu, đôi khi «lúp» bị tử cung đẩy tuột ra ngoài vì nhỏ quá hay cổ tử cung rộng quá, y sĩ chỉ cần chọn một sợi lớn hơn đặt lại.

Hàng năm, trong 100 bà mang «lúp» có vài bà thụ thai ngoài ý muốn, gặp trường hợp này y sĩ chỉ cần nói cho người đàn bà thai nghén yên lòng, đứa trẻ sẽ chào đời êm đẹp như những trường hợp bình thường không nên nghĩ tới việc lấy sợi giây ra. Tiện đây chúng ta cũng nên nhắc 3 người trong số 100 là tỷ số nhỏ nhất chứng tỏ một phương pháp hữu hiệu để tránh thụ thai. Nếu áp dụng các phương pháp khác dù hai phương pháp một lúc tỷ số thụ thai rủi ro vẫn cao hơn.

Sợi giây hạnh phúc xuất xứ từ những nắp đậy tử cung, mấy chục năm về trước các nước Áo Anh, Huê Kỳ, trước áp lực của nạn nhân mãn hoảng hốt tìm phương pháp hạn chế sinh sản, không biết cách gì thần diệu người ta đành chế những chiếc mũ kim loại đậy vào cổ tử cung với mục đích ngăn chặn đường tinh trùng tiến vào lòng tử cung. Những mũ này khi thì rộng quá không hiệu nghiệm, khi thì chật quá tháo ra khó khăn mà các bà hàng tháng phải tháo cho kinh nguyệt có lối thoát, tiện thể lau rửa rồi tự tay đậy lại. Mũ này quá bất tiện dễ gây lở cả tử cung, sưng tử cung, những gia đình kinh tế eo hẹp muốn hạn chế sinh sản hơn cả lại là những nhà thiếu phòng tắm thành ra khi lau rửa gặp nhiều điều bất tiện. Riêng điểm vô hiệu vì không ăn khớp với cổ tử cung, trường hợp này lại xảy ra luôn, đủ khiến phải tìm cách biến chế nó đi. Ngày nay mũ tử cung chỉ còn nằm trong tủ kính của Bảo tàng viện nhắc nhở loài người một ý niệm về phương pháp hạn chế sinh sản trong dĩ vãng.

Để mũ đậy tử cung không tuột ra, một y sĩ gắn thêm vào mặt trong 2 cánh tay bằng bạc, khi đậy y sĩ khéo léo chụm 2 cánh tay này luồn qua cổ tử cung. Lòng tử cung tương đối rộng hơn, hai cánh tay tự động dang ra hai bên, bám vào thành tử cung giữ không cho mũ tuột ra. Mũ biến chế này vẫn không ngăn nổi đường tinh trùng vào gặp noãn tử nhưng lạ thay người mang không thụ thai. Thì ra vật lạ chạm vào thành khiến các thớ thịt tử cung luôn luôn co bóp, trứng rụng từ buồng trứng xuống không đậu được ở tử cung, chịu rớt ra ngoài. Như vậy cái nắp thừa, chỉ hai cánh tay bạc có tác dụng ngừa thụ thai, một y sĩ nhân đó chế 1 chiếc nhẫn bạc lớn như nhẫn cưới, không đeo vào tay các trinh nữ lên xe hoa nhưng đặt trong lòng người đàn bà đông con cái. Chiếc nhẫn tròn không gây tai nạn chọc thủng tử cung như cánh tay của mũ biến chế nhưng cứng và rộng so với cổ tử cung nhỏ bé, y sĩ chuyên môn và khéo léo lắm mới có thể luồn nổi vào tử cung.

Ngày nay ny lông mềm mại thay cho kim khí, sợi giây nho nhỏ uốn khúc thay cho chiếc nhẫn xử dụng dễ dàng, tốn kém không bao nhiêu thật khó lòng tìm được phương pháp khả tiện lợi và thần diệu hơn.

Giây hạnh phúc đã và đang được nhiều nước trên thế giới xử dụng hiệu quả chắc chắn, tuy nhiên muốn có kinh nghiệm trước khi thực hiện đại quy mô trên toàn cõi, muốn hiểu biết phản ứng của phụ nữ Trung Hoa, năm 1963, Đài loan thực hiện một chương trình trắc nghiệm thu hẹp trong vùng Đài trung. Các cô nữ hộ sinh và các nhân viên của cơ quan Hạnh phúc Gia đình trình bày các phương pháp ngăn ngừa thụ thai để các phụ nữ tự ý lựa chọn. Mặc dầu mới lần thứ nhất trong đời được nghe nói về kế hoạch gia đình, cứ 4 phụ nữ muốn hạn chế sinh sản 3 bà lựa chọn sợi «lúp». Sau khi đặt lúp phụ nữ được khám sức khoẻ, được nữ hộ sinh thăm viếng, trông coi đến nơi đến chốn. Các cô nhận thấy cứ 10 bà mang sợi giây, 8 bà cảm thấy dễ chịu, có thể mang mãi mãi.

Nếu phàn nàn, lời than thở ít khi vượt khỏi 4 lý do chính : kinh nguyệt hơi khác, tự nhiên thấy vài giọt máu tuy chưa tới kỳ, huyết bạch và đau bụng. Thường thường trong 10 bà kêu ca, 9 bà công nhận sự khó chịu cũng chỉ nhẹ nhàng.

Về phương diện cổ động phong trào, viết thư quảng cáo đến từng nhà xem ra ít hiệu nghiệm, có lẽ các bà không tin câu chuyện là sự thực, trái lại, nếu trình bày và thảo luận giữa một nhóm phụ nữ thì tin tức lan rộng với tốc độ nhanh lạ thường. Phương pháp nói chuyện tập thể phá tan sự e lệ, đem lại nhiều tin tưởng mọi khi các bà thấy hứng thú trong câu chuyện, sự lan truyền nhanh tới đâu cũng dễ hiểu.

Sau cuộc nói chuyện, nhân viên phân phát những tờ truyền đơn về kế hoạch hạnh phúc gia đình do Cơ quan Bảo trợ Mẫu nhi phát hành đại khái như sau :

— «Lúp», một phương pháp ngăn ngừa thụ thai tối tân an toàn, đáng tin cậy, ít tốn kém

— «Lúp» là một sợi giây bằng plastic, cong queo, đặt trong tử cung để ngăn ngừa thụ thai.

— Y sĩ kinh nghiệm chỉ cần mấy phút là đặt xong, không đánh thuốc mê, không hề đau đớn.

— Nếu bà lại muốn sanh đẻ, y sĩ rút sợi «lúp» ra không chút khó khăn

— Lúc thuận tiện nhất để đặt «lúp» là nội 4 ngày sau khi kinh nguyệt vừa chấm dứt. Thực ra lúc nào cũng được miễn các bà tự biết chưa có dịp thụ thai.

— «Lúp» không gây nên thư sưng tử cung hay thai ngoài dạ con.

— Đặt «lúp» rồi, mỗi tuần lễ 1 lần bà tự lấy ngón tay sạch sẽ sờ vào cổ tử cung xem sợi chỉ của đuôi «lúp» còn không, đôi khi nhất là vào kỳ kinh nguyệt «lúp» có thể rơi ra ngoài

— Mang «lúp» không phương hại gì đến tình gia đình của bà.

— Đặt «lúp» sau 1 tháng kinh nguyệt nhiều một chút chớ có sợ.

— Đừng bỏ dịp may, nên mau mau đến y sĩ xin đặt «lúp».

— Đọc xong xin giao cho bạn bè thân thích

Tin chắc ở sự hưởng ứng của quần chúng, năm 1965, Cơ quan Hạnh phúc Gia đình phát động chương trình trên toàn đảo với mục đích làm cho mức sinh sản hàng năm giảm đi một phần ba. Chính phủ đứng ra gánh vác phần truyền bá, công việc còn lại do Hội Bảo Trợ Mẫu Nhi một tổ chức tự nguyện lo liệu. Từng toán 3 cô nữ y tá hay nữ hộ sinh đi từ làng này sang làng khác, lưu lại mỗi làng 1 tháng, hội thảo với các bà mẹ, trình bày, giải thích và chỉ bảo cách thức và nơi đến để xin đặt bộ «lúp.» khi có thì giờ các cô đến từng nhà thăm hỏi chỉ dẫn cặn kẽ cho từng phụ nữ.

Phụ nữ Trung Hoa hưởng ứng phong trào nhiều hơn người ta ước đoán, chỉ trong một năm rưỡi, có thị trấn 25o/o các bà mẹ đi đặt sợi giây hạnh phúc. Các bà thường đến bệnh viện, trạm y tế khai số con cái và xin giấy giới thiệu đến y sĩ các bà sẽ được cấp giấy nếu đã có 2 con, trong số này ít nhất là 1 trai để nối dõi tông đường, thờ cúng tổ tiên đem giấy đến y sĩ các bà phải trả nửa tiền thù lao, nửa kia do Cơ quan Bảo trợ Mẫu nhi đài thọ. Xem như thế cơ quan Hạnh phúc Gia đình hoạt động có giới hạn với mục đích giúp cho trẻ nhỏ chào đời được nhiều may mắn, không như ở Âu Châu có xứ cho con gái sắp lên xe hoa thụ huấn cách uống thuốc, xử dụng cách mạc, hay ở Nhật Bản, chính phủ cho phép phá thai để giữ mực sống quân bình.

Đối với cá nhân, ít nhất kế hoạch hạn chế sinh sản cũng ● giảm đau khổ và kéo dài cuộc sống của một số phụ nữ mắc bệnh mà y sĩ khuyên không nên sanh đẻ thêm. Hãy lấy phụ nữ đau tim làm thí dụ. Khi thai sản bệnh ngày một tăng lên vì trái tim vốn chẳng đủ động lực chuyển máu cho một mình cơ thể người mẹ bà buộc phải làm việc nhiều lên nỗi ngày khi bào thai lớn dần dần. Khi sanh đẻ, sản phụ cố sức rặn, các bắp thịt bụng co lại đẩy tử cung xuống để đầu thai nhi lách qua vòng xương chậu. Chứng kiến một lần cảnh phụ nữ đau tim đáng lẽ không nên sanh đẻ nhưng cứ phải đẻ đủ ghi hình ảnh đau khổ vì mang nặng đẻ đau của người đàn bà này mãi mãi. Mặt mày nhăn nhó, nước da tái nhợt, mồ hôi lạnh đầm đìa, hai mắt lờ đờ như cầu xin giải thoát, ● bắp thịt không đủ sức giúp cho lồng ngực cử động, không khí lớn vào phổi mới cần đến đầy mà không hít vào nổi, y sĩ biết làm gì, không phải trường hợp để giải phẫu, kéo Forceps phải đợi tới lúc thai nhi đã lọt qua vòng tren xương chậu. Nếu sản phụ quá yếu sức, mấy tiếng oe oe của đứa trẻ chào đời không có nghĩa gì hơn tiếng than vạn bất đầu một cuộc đời không tình mẫu tử ; sản phụ lả đi, tim thoi thóp rồi ngừng đập.

Sản phụ đau tim «đi biển lẻ loi một mình» qua cơn bão táp lần này lần sau thường gặp bão táp lớn hơn. Nếu cho rằng nhân đạo là giảm nỗi đau khổ của con người, tưởng không gì nhân đạo bằng giúp phụ nữ đau tim nghỉ sinh sản. Vấn đề sinh sản gây nguy hiểm cho người mẹ được giới y khoa thảo luận đã lắm, trong lúc bàn bạc ở những quốc gia luật pháp chưa chính thức cho phép, các y sĩ cũng công nhận không thể cầm lòng được trước tính mạng của bệnh nhân và đã áp dụng các biện pháp hạn chế sinh sản khi cần thiết.

Đúng với tên của nó, Cơ quan Hạnh phúc Gia đình nhằm nâng cao mức sống vật chất và tinh thần của gia đình, giảm bớt món nợ loài người phải trả cho tình chăn gối. Cảnh gia đình binh dân đông con thật trăm cái khổ, 6, 7 đứa con tranh giành cơm cháo, đứa nào đứa nấy quần áo rách rưới, trẻ rồn, hở lưng, bụng ỏng, ngực lép, chân tay khẳng khiu, ghẻ lở nhơ nhớp, đứa bò dất, đứa leo cửa, đánh nhau loạn xạ, khóc lóc như ri, bà mẹ tay ôm một đứa bé mếu máo nói với chồng : «Anh ơi ! em lại có thai».

Người chồng quần quật làm lụng lo tiền may áo cho đứa lớn chưa xong đến phải lo may tã cho đứa nhỏ: bà vợ vái năm 1 lần năm bếp, không còn mấy sinh lực giúp đỡ bạn trăm năm, đứa con 6 tuổi coi đứa lên 3, miếng cơm manh áo chẳng đủ nói chi đến con cái học hành, chẳng may đau ốm, cái cảnh bán con hay cho đi ở đợ đâu có xa xôi. Cơ quan Hạnh-phúc Gia đình mong mỏi bớt gánh nặng cho các cặp vợ chồng bình dân tương lai, viết lại lá số tử vi của những trẻ em vô tội sẽ chào đời, giúp chúng được nuôi nấng một cách nhân đạo hơn, được giáo huấn đến nơi đến chốn, có nhiều dịp may phát triển thể xác tinh-thần. Ngàn năm một thuở phụ nữ Trung Hoa được giúp đỡ phương tiện tự giải phóng khỏi gông cùm sinh-sản quá nhiều ngoài ý muốn ; hiểu mục đích nhân đạo của kế hoạch Hạnh phúc Gia đình, họ đổ xô đến các Trung-tâm y-tế, bệnh viện xin đặt giây hạnh phúc.

Đài Loan lúc nào cũng coi chừng lục địa tấn công bất ngờ, khi có còi hụ báo động dân chúng chạy xuống hầm trú ẩn và hơn xứ nào hết, cần có nhiều quân sĩ để chống đối lại khối người vĩ đại nhất thế giới trên lục địa cách nhau không quá 200km. Tuy nhiên Đài Loan vẫn mạnh dạn thực hiện hạn chế sinh sản như TC. Trong hiện tại, nhiều trẻ nhỏ chỉ có nghĩa là chiến tranh để lại nhiều trẻ côi cút thê nhi nheo nhóc vướng chân nào lòng chiến sĩ lên đường. Hạn chế sinh sản vào năm 1966, số thanh niên quân dịch chịu ảnh hưởng vào năm 1986 nhưng nếu để dân chúng sống cực khổ còn nguy hiểm hơn. Dân giàu, người giỏi thì nước mạnh, dân chỉ giàu khi nhiều người sản xuất, ít người ăn bám, người chỉ giỏi khi nền giáo dục chu đáo. Chống nghèo khó đốt nát là chống kẻ nội thù nguy hiểm nhất mầm mống của loạn lạc.

Kế hoạch Gia Đình Hạnh Phúc một lúc giúp dân Trung Hoa cả 4 điểm tu, tề, trị, bình.

Trước áp lực của nạn dân số gia tăng vùn vụt, không bao lâu nữa các nhà lãnh đạo trên khắp thế giới sẽ phải vượt mọi khó khăn, bằng cách này hay cách khác giúp đỡ và khuyến khích nhân loại hạn chế sinh sản.

B.S. TRẦN-QUÍ-NHU

bạn đọc việt

Góp ý kiến về việc bán thịt heo giá chính thức

Kính thưa ông Tổng Cuộc Trưởng,

Chúng tôi Ban Quản Trị Hợp Tác Xã Tiểu Thương Hùng Vương xin yết kiến ông Tổng Cuộc Trưởng Tiếp Tế vào lúc 9 giờ ngày 11-7-66 để nạp bảng danh sách xã viên ghi mua heo và thỉnh ý ông chỉ giáo thêm...

Chúng tôi trân trọng xin góp ý với Tổng Cuộc về việc bán thịt heo sống cho đồng bào 8 Quận Đô thành :

a) Xã viên cam kết cân đúng và bán theo giá nhất định của Tổng Cuộc, nếu sai hoàn toàn phải chịu tội, không khiếu nại...

b) Chỉ được bán cho mỗi người tối đa là 2 ký trở lại, để dân chúng có mua đều đủ..

c) Tuyệt đối không được bán quá sự quy định trên với tánh cách trục lợi của xã viên và tránh người mua nhiều đem bán lại như nạn bán sữa từ trước đến nay..

d) Xin ông Tổng Cuộc Trưởng cho chỉ thị về cách bán, để chúng tôi sanh hoạt xã viên trước, tránh những sự đáng tiếc xảy ra sau này..

Chúng tôi nắm rõ số xã viên xin mua có thể số lượng từ 100 trở lên. Hiện nay chúng tôi đã nhờ quí nhựt báo Á Châu, Thành Công, Viễn Đông, Chính Luận và Sống đăng tải tin này mau lẹ với tánh cách thông tin đại chúng, xã viên đã lần lượt đến văn phòng H. T. X. ghi danh sách xin chịu bán thịt heo.

Lần nữa, chúng tôi thành thật đẩy mạnh việc thực hiện những chủ trương của Tổng cuộc, cụ thể như vấn đề bán thịt heo sống cho đồng bào nghèo có dùng hằng ngày đã nêu trên.

Kính xin ông Tổng Cuộc Trưởng chỉ giáo những điều thiếu sót, thành kính tri ân ông.

Nay kính
TM Ban Quản Trị
Chủ Tịch
PHẠM HỮU TÌNH

★

Quanh vấn đề tăng lương

Thưa ông Tổng Uỷ viên,

Sau khi đọc bài «Buổi họp báo ngày 18-6-66» đăng ở phụ trang Nước Ta số 2, tuy không có đọc nhiều báo, nhưng tôi tin chắc chắn ở tất cả các báo đều có đăng vì đây là lời của một ông Tổng Uỷ viên Kinh tế Tài chánh phải được phổ biến tổng quát chứ !

Thưa ông, vẫn biết rằng những lời tôi nói ra đây chắc hạn hẹp, vì thiển cận, nhưng chắc ông cũng không chấp nhứt gì một tên dân đen kém học nên vấn đề sanh nhai vẫn là mối lo lớn nhất. Thú thật, khi nghe tin chánh phủ cho tăng lương công chức và quân nhân, chúng tôi bâng khuâng tự hỏi : liệu việc tăng lương này có giải quyết được gì khi mà nền kinh tế hiện thời rách nát chớ đừng nói bị lạm phát.

Có phải việc tăng lương cho công chức và quân nhân là một giải pháp kinh tế hữu hiệu. Vốn thiển cận nên chẳng dám hở môi, thì rất may, hôm nay tôi lại hiểu được phần nào xuyên qua lời ông (buổi họp báo đăng ở phụ trang 2 Nước Ta) theo ông thì việc tăng lương tuy chưa hẳn là một giải pháp nhưng có ảnh hưởng rất lớn đối với giá sinh hoạt không có chân đứng (nên luôn luôn nhảy !) và rồi sẽ đi lần đến việc ấn định lại hối xuất của đồng bạc Việt Nam, rồi thì : bán vàng cho tất cả tiệm Kim hoàn», và đi lần đến chuyện : Hợp lý hóa để đi lần đến việc giải tỏa mọi sự kiềm chế trong hoạt động thương mãi và kỹ nghệ.

Riêng tôi, đã không có một cái nhìn khái quát thì làm sao hiểu được vấn đề chuyên môn của «vấn đề ấn định lại «hối suất của đồng bạc Việt Nam».

Nhưng đây là một cái «thấy» thực tế: thực tế vì nó xảy ra ngay trước mắt chúng tôi mà chúng tôi cũng chính là nạn nhân của «cái thực tế» đó ! Bởi chúng tôi phần đông đều là những tên «quân» quèn hay tiểu công chức, chính chúng tôi mới phải chịu ảnh hưởng của nền kinh tế hiện tại.

Tuy là quân nhân hoặc tiểu công chức nhưng chúng tôi không xem việc tăng lương là điều đáng mừng. Bởi vì chúng tôi được tăng lương (chỉ mới có tin trên đài phát thanh thôi) để rồi sau đó một giờ đồng hồ-chỉ một giờ đồng hồ thôi-ra đường leo lên xe hằng ngày đi năm đồng (5đ.) thôi, bây giờ lại «hiên ngang» trả bảy đồng mà không được «khoe khoang» một tiếng bởi khoe khoang làm sao khi điều đó người ta biết rồi !

Đây cũng là một lời nói chân thành biết rằng mình kém hiểu biết. Vậy có điều chi không phải xin ông chỉ dạy cho.

Vài hàng non nớt kính dâng lên ông.

Một tên quân
LÊ-VĂN-TRÚC

BẠN MUỐN BIẾT

— Tôn giáo và Mác-xít
— Các Tôn giáo
— Các đảng phái Quốc gia
— Phong trào Cộng sản
— Chế độ thực dân

Hãy tìm đọc :

Cộng Sản và Tôn giáo tại Việt - Nam
của HOÀNG - PHƯƠNG
Đã bán khắp các hiệu sách

Giá tiền đăng RAO VẶT từ 1 đến 3 dòng đầu 60đ. Mỗi dòng sau tính thêm 20đ.

Xả Hơi và Học đọc CHỌN LỌC

Mất Kiểm tra tên Trần tây Phong ty Hoàng Hà sinh ngày 26-12-1937. Ai lượm được nhờ mang lại số 351/25 Trương minh Giảng Saigon. Xin hậu tạ.

Tôi là H. YOSOF KHAN Chủ Sạp số 92 hiệu Karachi Store cửa Đông chợ Saigon Có mất một ít giấy tờ cần thiết Ai lượm được xin đem lại địa chỉ trên xin hậu tạ. Hoặc địa chỉ sau: 110/3E Đại lộ Hàm Nghi.

Nhắn tin LIỄU, đã nhận được thư, con về ngay Ba cần gặp có việc cần. Ba đã mua đồng hồ khác rồi về lấy xe đi làm gấp.

Nguyễn thị Sâm
Chị hãy cho tôi biết tin gấp. Nếu không, tôi đăng báo hình ảnh để tìm. 56/2 Vườn Chuối Sg. UA.

Nhắn tin Yêu cầu ai mua chiếc xe Vespa số EB 7673 phải đến Salon Trần Quang Khải Saigon, để làm thủ tục sang tên gấp. Kể từ ngày nay (7-7-1966) đến 17-7-1966 nếu không chủ xe sẽ nhờ pháp luật can thiệp.

NHÀ

Bán nhà có gác suốt có điện Hỏi 256/30 Pasteur ấp 3-4

Nhà bán gấp nhà lợp ngói có gác vách tường, nền gạch bông, số 200/5 đường Nguyễn Huệ. Phú Nhuận cổng 11 ngang chùa Pháp Hoa với giá 150.000đ.

Bán 2 căn Đào 79 số 9 (170.000đ) Đào 78 số 4 (150.000đ) (Gần chợ Tân Phú. Khu định cư Phú thọ Hòa) 337 Thành Thái.

Nhà lầu 3mx14m, cần bán gấp Hỏi nhà cậu Tự số 97/4 hẻm 30 đường Nguyễn văn Trương trước Viện Ung thư Gia Định.

Đất bán hoặc cho thuê vườn cây 10.000m2 số 126/6 đường vào trường Sĩ quan Thủ Đức mặt tiền. 692 Trần quốc Toản CL.

Vì đi xa Bar Montana cần sang gấp; CẦN một cô quản lý Hỏi 18 Châu văn Tiếp Chợlớn.

Cho mướn nhiều phòng đủ tiện nghi trong biệt thự giá rẻ. 171 Chi Lăng Gia Định.

Bán phố lầu. Luôn cả đất, mới cất, đủ tiện nghi. vùng yên tịnh. Do nơi 44F Huỳnh quang Tiên Phú Nhuận chỉ dẫn bên cạnh Nhà Thờ 3 Chuông đường Trương minh Ký.

Bán gấp giá rẻ, căn lầu, và máy Singer 666 đan găng áo do địa chỉ 10 B. Cư xá Kiến thiết Võ di Nguy Phú nhuận.

Bán hay cho thuê nhà lầu đúc bê tông, mới, hai tầng 4x19m, cả đất và đồ đạc Giá phải chăng. xem nhà tại 44/H Cư xá Huỳnh quang Tiên (cạnh nhà thờ Ba Chuông. Trương minh Giảng). Hỏi Ô. Hùng. 80/6 Bà Huyện Thanh Quan.

Phòng đủ tiện nghi, cho ngoại kiều và chiêu đãi viên thuê Hỏi 505 Trần hưng Đạo Saigon

Phòng gần Plaza cho ngoại kiều mướn Tiện nghi meublé sẵn Hỏi 36/42 Cô Bắc Sg.

Bán nhà lầu đúc suốt 5mx34m, có lối đi riêng, có sân, garage có Mỹ kiều đang ở (luôn đất 174m2) Hỏi 108A đường Thiệu Trị Phú Nhuận cổng số 6 rẽ vào tay mặt chừng 50 thước

Bán 520.000đ nhà mới cất luôn đất (7x10) khu villa, kiểu đẹp trần đúc, cửa sắt, kính, hẻm rộng có tráng nhựa. Hỏi 915A Lê quang Định G.Đ. (Hỏi thùa Dược xe 60m quẹo tay mặt.

Bán nhà riêng trong hẻm rộng đường Chi Lăng G.Đ, 6mx18m. 3 phòng, đẹp mát tiện nghi, có chỗ để xe (500.000đ). 84 Nguyễn huỳnh Đức Phú Nhuận. Đ.T. 25.340 (8g đến 11g sáng).

Bán Nhà lầu suốt đủ tiện nước 2 căn liền nhau 6x12 giá 820.000đ mua 1 căn cũng được hỏi 242/47/17 Nguyễn thiện Thuật Saigon

Bán nhà đủ tiện nghi, gần trường học địa chỉ 143/25 Ngô tùng Châu Gia định cư xá Thanh Bình II

Nhà cho thuê, đủ tiện nghi. Hỏi 363 Thành Thái Chợ Lớn.

Bán Một căn nhà ba tầng lầu đúc đủ tiện nghi 4m/20m hai mặt lộ, số 83/3D Hẻm 261 hẻm Thầy Ếm đường Trương minh Ký Gia Định.

Bán Nhà gạch 8x13, mặt tiền lương lộ đủ tiện nghi Hỏi 682/50 Phan Thanh Giản Saigon.

Bán gấp Villa Tịnh mới Thế 700m2 Hỏi 89C Lê văn Duyệt Saigon

Bán 1 căn nhà lầu đúc luôn đất 4mx22 Hỏi số 109/16 Lê quốc Hưng Khánh Hội

Nhà bán số 431 đường Lê đại Hành Chợ Lớn ngang cửa trường đua Phú Thọ

1.100.000đ. nhà luôn đất [illegible] điện nước riêng 377/7A Cư xá Đô thành Ngõ sau thầy Ba Cầu Bông.

Phòng có đồ, tủ lạnh quạt. [illegible] 1.000đ. Hỏi 74 Võ Tánh P.N.

Bán nhà lầu đúc 2 từng mặt đường 850.000đ. có điện nước 294 Trương minh Giảng.

Long An Bán Trường Trung Học Tư Thục Huỳnh Ngọc đường ấp Đình (Ao hoang) tỉnh Long An. Hỏi ô. Trần 442 đường Phú Định (Phú Lâm) hoặc địa chỉ trên.

Đất Phú Thọ Hòa. Tốt nhất Saigon — Có điện nước Ngoại kiều ở. Còn lô cất bar, bin dinh, biệt thự và phố Hỏi Ngoạn 106 Nguyễn Huệ lầu 1 phòng 22 Đ.T. 23,387 Có 10.000m2.

Rooms For Rent tiện nghi tối tân. Service toàn hảo. 73 Huỳnh quang Tiên Saigon

Nhà bán 3 căn Trương minh Ký Hẻm Tân Lập số nhà 67/2 Mặt tiền tô đá, đủ tiện nghi.

Bán 1 căn phố lầu (tại biệt thự) cách lộ 30m xe hơi vô tận nhà số 271/4 Đường Nguyễn Huỳnh Đức, Phú Nhuận tại văn phòng ô tô buýt vàng. giá 780.000đ

300.000đ Nhà có lầu, gạch bông, điện nước đg. Hùng Vương Cholon. Hỏi 291 Trần bình Trọng Cholon

Nhà Bán mặt tiền 7x35m, đủ tiện nghi giao nhà trống. 300 Trương minh Ký Phú Nhuận.

Nhà Bán 5mx11m lầu đúc, có điện nước, đủ tiện nghi. 154/7 Yên Đỗ Saigon. Do 154/9 Yên Đỗ Saigon.

Cơ sở Bán gồm nhà lầu đúc công nhiều Kho nước sát lưu với đầy đủ thiết trí tiện nghi lưu hơn 3.000th/v Đất tại đường Võ Tánh TSN hiện đang cho Mỹ mướn giá cao Xin liên lạc Cô Ely Hựu thơ Sg. 564 Miền trung giao.

Sang lại 1 cái Bar đang đông khách tại Đức Tu xa lộ có cả bến rửa xe. Xin hỏi tại 184 Sư vạn Hạnh Chợ lớn chỉ dẫn.

Bán 1 căn nhà lầu mới cất có đất 1 tầng có sân thượng. 5 phòng đủ vệ sinh của ý có Comptour điện nước Xin hỏi 562 Phan đình Phùng

260.000đ Căn bia 4x18m dư 2,5m đất qua cầu thứ Y cầu Mật. Hỏi 55/33 Bà huyện Thanh Quan.

Phòng cho thuê đủ tiện nghi tháng 8000đ. hỏi 62 Nguyễn Thông Saigon.

Cho thuê phòng trên lầu, đủ tiện nghi đẹp, mát yên tịnh và bán 1 nhà tôle 50,000đ. Hỏi 436/38 Lê-v-Duyệt Hòa Hưng.

Phòng cho thuê có đồ meublé. Hỏi 573 đường Bà Hạt Cholon

Bán đất trống đại lộ Bạch Đằng Gia Định (gần chợ Bà Chiểu) hỏi cậu Hùng số nhà 23/28/7 (hẻm kế bên rạp hát Đại Đồng).

Phố bán mặt tiền có điện nước 4x35m xem nhà 681 Trần Quốc Toản qua khỏi đường 46 Chợ lớn. Hỏi 256 Minh Mạng.

215.000. nhà ngói vách tường, gạch bông có cầu, điện, hẻm 400/37 Lê văn Duyệt, gần chợ trường học.

Cho MƯỚN nhà lầu 5 phòng ngủ, đủ tiện nghi, gần phi trường. Hỏi 133 Chi Lăng Gia Định. Có hoa hồng cho trung gian.

Bán hoặc cho thuê căn bia có lầu, đèn, nước. Hỏi 453 Phạm thế Hiển.

Việt-Mỹ CẦN NHÀ bạn có chồng Mỹ cần nhà xin mời lại SAM OFFICE 218 Lê Lai (3-7 giờ) có sẵn trên 100 phòng Villa khắp Saigon Chợ Lớn. Giá từ 5000đ trở lên.

Mướn hoặc sang 1 căn nhà để ở, tiện nghi, Vung Bà Chiểu. Ông Lân 47/4 khóm Giếng Chợ, ấp 7, Nguyễn văn Thành, Lò heo cũ, Gia Định.

Sẵn huê lợi Hotel Building đất trống đã và đang xây cất địa điểm tốt do Mỹ kim 8 Ngô tùng Châu Saigon ĐT. 23989 (cách trả tiền dễ).

Villa cho ngoại kiều dân sự thuê 6 phòng có lầu và sân thượng. Trang trí đầy đủ tiện nghi. Có máy lạnh Khu Hiền Vương Tân định. Hỏi 28 Phạm hồng Thái Saigon.

Đất Bán đường Bạch Đằng Hàng Xanh. Hỏi tại 465 Hai Bà Trưng Saigon.

Cho Mướn 1 căn phố lầu số 71 sau chợ An Đông người ngoại kiều hay Việt Nam thuê để ở hay mua bán. Sớm mai từ 8 giờ tới 12 giờ, buổi chiều 3 giờ đến 6 giờ tại số nơi trên.

Bán Gấp nhà tole vách tường có gác cây, ngang 3mx10m, Tại 194/44 Lê Quốc Hưng K.H.

Bán 2 lot đất trống khu B P T Hòa 1000th.v, tiện cất villa. Hỏi 274A Cống Quỳnh 21.836

Bán nhà lầu đúc suốt 6mx20m kiến trúc mới, 6 phòng lớn. 339/19 Trương-m-Giảng Sg.

Bán giao trống Villa song lập (cư xá Đô Thành) 7mx10m50 nhà lầu đúc ba tầng đầy đủ tiện nghi có chỗ để xe.

PHỐ LẦU: Trương minh Giảng Trương tấn Bửu 5m,7 x 18m nhà có giấy phép 3 từng lầu 9 phòng 8 WC Italie.

PHỐ LẦU: Thiệu Trị, Trương minh Ký 5m x 30m luôn đất có chỗ để xe

PHỐ LẦU: Trần quốc Toản Lê văn Duyệt trước 1 tầng, sau 2 tầng lầu, 3 phòng [illegible] 2 phòng tắm đầy đủ tiện nghi sang trọng thật lợp có chỗ để xe. Hỏi LIFE IN VIETNAM Đ.T 91.419 [illegible] (trong giờ làm việc)

Bán 320.000 nhà luôn đất gần cư xá kiểu thiết Thủ Đức đủ tiện nghi. Một lô đất 530m2 khu 8 Phú Thọ. Hỏi 317 Nguyễn Huỳnh Đức Phú Nhuận buổi chiều.

Bán villa lầu song lập đẹp, trên 150m2, 6 phòng lớn. đầy đủ tiện nghi, trung tâm đô thành. Hỏi nơi 239 Võ Tánh Saigon, xem nhà vào mỗi buổi sáng (9 giờ đến 12 giờ) mua xong lấy nhà liền.

Cần bán gấp nhà luôn đất 4mx25m Hai từng đúc nóc bằng. Mới cất xong giá 1700000đ Giáp lưng căn phố 89 Nguyễn văn Thoại. Phú Thọ Hòa. Hỏi 113 Trần quốc Toản Saigon.

Mỹ Cần mướn một phòng dạy học ở vùng Chợ lớn. Hỏi 240 Bà Hạt Chợ lớn.

Đất xa lộ bán 2000m đất vườn đã chia thành 4 lô, gần nhà máy biến điện, khu Gia Viên. bên xa lộ. Hỏi ông Chời 7 kép Bến Chương Dương Saigon giờ làm việc

Cho thuê lầu suốt 2 phòng meublé. Lavabo douche 436/22 Lê văn Duyệt Saigon.

Sang 75.000đ 1 nền nhà 10mx20m. một vườn nhà cây mới, gần mũi tàu Phú lâm ngang trạm kiểm soát Hỏi 318C. Nguyễn thiện Thuật Saigon.

95.000đ Nhà và đất rộng 8m x 20m, địa điểm rất tốt. Hỏi chị Tám, số 24 đảo 72. Khu định cư 2 Phú T. Hòa.

Thủ Đức bán nhà gạch gác xếp 4x20th. sau 10th gần cư xá xa lộ. Trả tiền dễ dàng Hỏi 152 Phát Diệm Sg.

Bán nhà lầu gác suốt sẵn huê lợi trên 10.000/ tháng đủ tiện nghi. Hỏi 33/4 Cao Thắng (Xã tài cũ) Chợ Phú Nhuận (tiệm thuốc bắc chỉ dẫn) đi ngả cầu Mac Mahon vô.

Bán một Building nhỏ, hai từng lầu có sân thượng và mười một căn phòng, mỗi căn biệt lập có đủ tiện nghi, mới cất xong trong một khu đất có building Mỹ đang ở vùng Phú Nhuận, giá 3.500000đ. xin hỏi Bà Ba. Hội Thông Thiên Học 462 Đại lộ Võ di Nguy Phú Nhuận

COGEXIM ĐỊA-ỐC
-16 Ngô đức Kế Saigon Điện Thoại 21789 - 25837-25838
— 7.600.000đ lợi tức hằng năm 1 Building đang xây cất. Có sẵn giao kèo cho mướn dài hạn. Bán giá lô cho người khai thác.
— Bán 1 Building 8.000.000đ. trung tâm Đô thành.
— Bán nhiều lô đất tại Phú Thọ Hòa, Tân Thuận, Võ Tánh Phú Nhuận. Cầu Kinh, Xa lộ v.v...
— Cần nhiều Nhà — Villa — Building cho mướn.

Văn phòng Và xưởng sửa chữa đang hoạt động về ngành điện và lạnh. Muốn hợp tác với kỹ sư và người bỏ vốn Xin liên lạc ông VY. 130 Pasteur lầu 1 phòng 107.

Nhà Bán 4 tầng, miền trung giao. 76 Hiền Vương Sg.

Bán Nhà lầu đúc mới cất có điện nước, garage 6m20x24m. số 65/1C hẻm 267 (bảng ông cống Tân Lập) Trương Minh Ký G.Đ.

Bán 2000m2 đất có cất villa tại ngã Ba Tham-Lương gần nhà máy nước đá. Hỏi 166 Trần bình Trọng Chợ quán.

Nhà bán luôn cả đất 4mx17m50 nhà đúc đủ tiện nghi số 69/775A Thánh Mẫu Chí Hòa.

Nhà cho mướn, mặt tiền, rộng, tiện nghi. Cửa đi về riêng biệt. Kế cận Mỹ ở đông, gần MAC-V 1 tại 55 Nguyễn Trãi C.L.

Nhà Bán 4mx12m vách tường, gạch bông, gác suốt, đủ tiện nghi, gần chợ, trường học, Hỏi 27/1A Huỳnh Tịnh Của, Tân Định, chỉ dẫn.

Bán nhà lầu, đủ tiện nghi, xe hơi vào tận cửa. Hỏi 207/33 Trần quốc Toản Sg

Nhà Bán luôn đất đầy đủ tiện nghi, hiện đang cho ngoại kiều thuê, coi nhà ở 231/2 Nguyễn Huệ Phú Nhuận, điều kiện do nơi 176/1 Gia Long Saigon.

Nhiều phố, vách tường, gạch bông, điện, bán và cho mướn. Bán rẻ 1 căn 65.000đ cho ai mua trước. Hỏi cư xá Hồng Lạc hẻm 1051, đường Hậu Giang (bến bằng trại cưa gần Mũi tàu Phú Lâm) vô 100m bên trái. 8g30—10g30, ngoài giờ hỏi căn số 14.

BÁN ĐẤT PHÚ THỌ
Cần bán 2 lô đất 101 và 102 Khu A (Vườn Cao su cũ). Hỏi 9A, Bùi Chu Saigon.

Bán gấp vì đi xa phố lầu đúc luôn đất 105m2. 54A đường Thoại ngọc Hầu, gần sân bay Tân sơn Nhất. 4 phòng ngủ, 1 phòng ăn, 1 phòng khách, có garage khu vực ngoại kiều ở. Hỏi nhà bên cạnh. Về giá cả xin hỏi số 23 đường 22 Cư xá Lữ gia Phú Thọ.

Bán nhà lầu mới cất luôn đất, có nhiều phòng lớn đủ tiện nghi có chỗ để xe. Số 27 B và 29 B trong cư xá 351 đường Lê Đại Hành Chợ Lớn.

Đất sang gấp lô 1.000m2 ở Tân Thuận tại khu Tân tạo, gần cơ sở Mỹ (kho 18) trên trục lộ Saigon-Nhà Bè, xe hơi ra vào tốt. 204 Vĩnh Viễn Cholon.

Bán hoặc cho mướn ruộng 40.000m2 làm xí nghiệp hoặc bến tàu, gần kho 18 và 2300m2 vườn cây ăn trái tại chợ Giồng ông Tố Cô Tuyết 159 Phan bội Châu Gia Định. gần rạp Cao đồng Hưng.

Cần gấp cô mụ giúp việc nhà sanh Hỏi nơi 54/178 Trương minh Giảng Saigon

Cần Tài xế xe du lịch theo việc không [illegible] Biết đọc qua chữ Pháp càng hay. [illegible]

CẦN NGƯỜI

Cần nhiều chiêu đãi đi Vũng Tàu, điều kiện dễ dàng. Hỏi 193/7 Công Lý Tân Định

Liz Bar 27 Ngô đức Kế, Saigon. Cần: chiêu đãi viên biết tiếng Anh có thể nhận dạng hoặc kiểm tra và 2 bồi bàn rót rượu người Trung Hoa đã làm Bar. Hỏi từ 5 giờ đến 8 giờ tối, xin gặp bà chủ.

Cần Chiêu đãi viên và vũ nữ đẹp duyên dáng biết nói tiếng Mỹ, 2 tài xế có kinh nghiệm lái xe nhà và 2 chị bồi phòng lương hậu. Hỏi bà chủ EDEN ROC 18 - 22 Tự Do hoặc EVE CLUB 30 Nguyễn Huệ Saigon.

Cần lao công ngoài tuổi quân dịch (Học sinh xin miễn tới). Hỏi 31, đường Nguyễn Công Trứ Saigon.

Cần gấp thợ mộc, thợ hồ, lao công, tài xế kinh nghiệm và biết chút ít về máy xăng. Liên lạc 86-88 Bùi Chu Saigon.

Wanted Mechanics with Experience in juke boxes slot machines or Experience in any type of Mechanical or Electrical Machines Write Box 1188 Saigon.

Chú ý cần gấp 4 thợ quần và sơ mi, lãnh về nhà làm cũng được, lương hậu theo giá mới. Xin lại 160/12 Hiền Vương Tân Định Saigon.

Cần Gấp 2 cô thợ ráp áo dài, 1 cô thợ luông. Không rành nghề xin miễn đến Hỏi 92, Phan thanh Giản Đakao.

Cần Lao công. Thợ máy. Tài xế vận tải hạng nặng, biết máy dầu. Hỏi 180A Lê quang Định Gia định (Ngã tư Bình Hoà)

Cần 1 người tài xế ra ngoài tuổi quân dịch. Xin liên lạc với 184 Sư Vạn Hạnh Cholon

Cần 2 cô thợ kỹ biết đánh máy. 31 đại lộ Nguyễn tri Phương Cholon.

Cần 2 cô thợ phụ uốn tóc 44 Phạm ngũ Lão Saigon.

Angeli BAR.84 Phan thanh Giản cần nữ Quản lý rành nghề, thâu ngân viên phụ và nhiều chiêu đãi viên biết tiếng Anh. Hỏi buổi sáng

Cần cựu nữ học sinh Quốc Anh trên 20 tuổi, có bằng TH ĐNC, khả năng dạy học để phụ trách lớp Tiểu học.
CẦN 1 cô giáo có bằng Brevet Pháp phụ trách lớp 12e-11è Hỏi trường Quốc Anh. đường Cách Mạng số 213-215.

Cần Mướn 1 thơ ký thạo Anh Pháp ngữ rành về nhập cảng. Hỏi 118 Ng-Cư-Trinh SG.

Cần Rất nhiều Chiêu đãi viên làm việc tại hà hàng lớn ăn và giải khát (Bar và Restaurant) đường Tự Do. Xin hỏi 109 Võ Tánh Saigon từ 9 giờ đến 12 giờ và 15 giờ đến 17 giờ mỗi ngày.

Cần 1 cô Thâu ngân, 2 cô bán hàng. Hỏi tiệm ăn Nai Đông Quê 2093 Huỳnh quang Tiên gần Công xi heo Trương minh Giảng Bao ăn ở.

Cần gấp một kế toán và hai phụ kế toán giỏi, tận tâm, đứng đắn lương hậu. Hỏi trạm xăng Shell góc Hồng thập Tự Pasteur chiều 18 giờ đến 20 giờ không lành nghề và không đứng đắn xin miễn tới.

Thợ uốn tóc – cần 6 cô Thợ phụ giỏi lương cao, ở xa có chỗ ở. Hỏi 358 Trần hưng Đạo Nancy.

Cần mướn lao công. Hỏi 90 Hai Bà Trưng Saigon.

Cần gấp thợ uốn tóc. 2 thợ phụ giỏi lương hậu, ở xa có chỗ ở. Hỏi 491bis Lê văn Duyệt Hòa Hưng

Cần gấp tài xế lái xe xúc bằng (forklift) lương căn bản 7.000, tiền phụ trội 5000 đến 10.000. Hỏi 7 Hàm Nghi Saigon

Cần một cô thư ký riêng có trình độ Tú tài Pháp, biết đánh máy, giao thiệp giỏi và hạnh kiểm tốt. Một người tùy phái chạy việc đứng tuổi, thành thạo. Hỏi 1 099 Đại lộ Trần h. Đạo Sg.

Las Végas Bar 5 Đại lộ Đồng Khánh Cholon cần nhiều cô chiêu đãi viên có số nhân dạng, lương hậu. Hỏi tại Caisse địa chỉ trên 18g đến 23giờ.

Cần 1 tài công có chứng chỉ tốt lương-cao.

Bán TV 16.19 Inches chưa dùng. Hỏi 69/4 Nguyễn Thông Saigon.

Cần mượn nhiều cô thợ may và 2 chị giúp việc nhà. 530 Trương minh Giảng Saigon.

Cần học viên uốn tóc có lương phụ cấp và thợ phụ Nguyễn Tư - Tự Nhiên, 354 Đồng Khánh Chợlớn.

Ets amis 210-212 Pétrus Ký Chợlớn. Cần 2 người thợ sắt.— 2 tài xế — 2 thợ hàn (gió đá và điện) — 1 thợ máy.

Cần Chauffeur : 4000đ. mỗi tháng. mỗi ngày 8 giờ làm việc 1 giờ làm thêm trả 25 đồng Supplément :93-203 Tr. h. Đạo Sg.

Coi Tay Coi số mạng TƯƠNG LAI

NhàTướng số lão thành KHÁNH SƠN 184/7 Yên Đỗ. 30 năm trước ở Hà Nội đã coi Toàn Quyền Pasquier và cựu Hoàng Bảo Đại khỏi cần quảng cáo nhiều cả và [illegible]

HỌC

Cours Particuliers de Français. Conversation et perfectionnement par Professeur Française. S'adresser : 46 Đinh công Tráng Tân Định

Dạy Cắt-May, Thêu
Bảo đảm thật khéo, kết quả mau chóng. Đủ các môn : Âu phục. Việt phục. Đồ đầm. Học phí nhẹ. trường sở rộng rãi, mát mẻ, có nhiều máy khâu tốt để thực tập.
CHI TÊN TẠI :
NỮ CÔNG HỌC ĐƯỜNG
60 Nguyễn Huy Tự (Ngã tư Cầu Bông) Đakao

Pháp Văn VỠ LÒNG dành cho học sinh Đệ Thất ban Pháp và Đệ Tam chọn Pháp làm Sinh ngữ phụ. Tạo một căn bản Sinh ngữ vững chắc. Kèm trẻ em từ 11ème đến 7ème Hỏi tại 14 lot 67 Phan đình Phùng Saigon (trước cửa trường Tiểu học Bàn Cờ Vườn Chuối quẹo vô 40 50 thước).

Trường Quốc-Anh
213-215 Cách Mạng
15-7 mở thêm : Mẫu giáo Anh — Lớp Nhì — Lớp Ba Kiều Mẫu — Luyện thi Đệ Thất—Tiếp Liên — Đệ Tam Sáng.
AnhVăn QUỐC ANH
14-7 (tối) Khai giảng lớp mới Anh Văn Cấp Tốc—G.S Mỹ-Việt tận tâm phụ trách

Nữ Sinh Marie Curie có Bacc II nhận kèm tại tư gia. 83A Phát Diệm Saigon.

Trắc lượng viên
Lớp ngày, tối hàm thụ. Kỹ sư dạy 305A Nguyễn huỳnh Đức Gia Định.

Deux étudiantes désirent enseigner les Maths des classes de 5ème à 3ème Adresser à Mlle Vân 154 Phan đình Phùng

ANH VĂN 199 Nguyễn văn Sâm gần Quận Nhì
Vỡ Lòng Cấp Tốc (cam đoan 2 tháng biết đọc và nói được). Đàm Thoại Bảo Đảm (khóa 1 tháng). G.S Tòng. 24 năm kinh nghiệm, 14 năm chuyên nghiệp, Mr MILTON, G.S Đại Học. G.S Huy (du học Mỹ Quốc mới hồi hương). Lớp học lịch sự, máy luyện giọng tối tân.

Trường THÁI-SAN
356 Phan thanh Giản Saigon (ngang Bệnh viện Bình Dân) — Quý vị nào có con em sanh năm 1961-62 muốn cho các con em thi vào 11è các trường Colette St. Ex J.J. Rousseau v.v... quý vị nên cho các con, em vào học ngay liền bây giờ lớp : LUYỆN THI 11è (khóa 66 do các giáo viên người Pháp đảm nhiệm, kết quả niên khóa 65 đậu 80o/o. Trường có đủ các lớp từ Maternelle 12è, 11è, 10è, 9è, 8è và 7è. Trường sở mát mẻ, rộng rãi, có xe đưa rước.

LÀM sở Mỹ
Hãy đến học đánh máy chữ tại THỦ KHOA, 237 Nguyễn - tri - Phương (Ngay Ngã Sáu Cholon) THỦ ĐÔ 355 Trần hưng Đạo (Ngang sở cứu hỏa) THỦ-NGUYÊN 808 Trần hưng Đạo (Bên phải rạp OSCAR) HANOI 370A Trương minh Giảng (Ngã ba đèn màu) Vì bài vở đặc biệt thi sở Mỹ, luyện thi Q.G.T.M. Công Tư sở. Toàn máy mới kiểu 65 và 66, phương pháp giản dị, kết quả bảo đảm học phí hạ. Lớp cấp tốc đi làm ngay. Nhận học viên mỗi ngày.

linh tinh

Bán Antenne trời T.V. và công gắc, giá phải chăng — 1 máy điều hòa không khí 9.000 BTU — 1 máy nước nóng 110 lít — 1 Télévision, 1 tủ lạnh, tất cả còn mới nguyên. Liên lạc Điện Thoại : 23.596.

Acnobel Trị Mụn trứng cá mụn đỏ, mặt sần sùi có bán tại các nhà thuốc tây.

NHẬN DỊCH
Việt - Anh - Pháp
178 Lý Thái Tổ — SAIGON
Trưởng Phòng Thông Dịch Ủy Hội Quốc Tế

Television National, RCA, Hitachi, Sony bán có thuế rồi. Sửa đủ loại máy từ 4 inches đến 27 inches S.A.C. 82 Ngô tùng Châu Saigon Đ.T. 25.466.

Television Zenith — G.E. 19 inches loại mới 66 chưa dùng. Hỏi 64/2C Phát Diệm Saigon

Máy rọi Cần mua một máy rọi 6x9. Liên lạc : ông An 82 Lê Lai Sg. giờ làm việc.

Bán National Jetcycle Tủ lạnh mới tinh. 36 Tân Thanh (Bịnh viện Chợ Rẫy)

Bịnh Trĩ, Bịnh Tử Cung
Ai đau bịnh tử cung hay Mạch Lươn, đi tiêu ra máu, lòi con trê ra ngoài, trĩ lở ở trong hay ngoài hậu môn. Quí bà, quí cô bị huyết trắng ra dầm dề năm này qua năm khác có thai hay hư thai đường kinh không đều thì trồi khi sụt, khi đen khi nhợt do tử cung bị yếu.
Đặc biệt đã có thuốc gia truyền của bà Đông Dược Sĩ NGUYỄN-THỊ-LONG bào chế, hỏi bịnh hay khám bịnh miễn phí không lấy tiền.
Nhà thuốc VĨNH XUÂN số 40 A đại lộ VÕ DI NGUY Phú Nhuận Saigon (gần cầu Kiệu) Số K.N : 964 ngày 21-8-64

Cty VỆ SINH TƯ
Có xe chuyên rút Hầm Cầu Tiêu — 82 đường Lê Lai Saigon. — 46 Khổng Tử Chợ Lớn —180A Lê Quang Định Gia Định. —Ông Chất rạp Biên Hùng Biên Hòa — Đ.T : 23976

Bán 1 Télévision 19 inch còn mới chưa dùng. Hỏi 362/278A Phan đình Phùng Saigon sau đình Phú Thạnh.

Tủ lạnh Zanussi de luxe mới nguyên Bán gấp. 225 đường 46 Cholon, góc đường Minh Phụng — Bình Tiên.

Tủ lạnh Zanussi de luxe của Ý 145 và 170 lít mới nguyên 243. Trương minh Ký Rạ 2 số 98 Trương minh Giảng nối dài.

Bán 1 máy lạnh còn mới nguyên liên lạc Tel. 23 596.

Tủ lạnh mới chưa dùng 508 đại lộ Hậu Giang. Chợlớn gần gã tư Phú Định.

Tủ Lạnh mới chưa dùng, bán gấp 376/12 Phan đình Phùng Saigon.

WESTINGHOUSE Máy điều hòa mới nguyên và TV 12-19 hiệu GE. 171 Chi Lăng.

Trại mộc Đức Lâm chuyên làm khuôn và cửa lá nơi đáng tin cậy 463 Võ di Nguy PN.

Bán gấp 3 máy Béto nières 2 bao mới nguyên. kiểu mới thật tốt. 95-101 CôngLý Sg

Bán 1 tủ lạnh chạy dầu hiệu Servel Có lò [illegible] Trương minh Giảng Saigon

Nước Đá thật tốt cung cấp 100 cây mỗi ngày thương lượng tại 296 Trương Tấn Bửu Phú Nhuận.

Dư Dùng bán rẻ 1 tủ lạnh HITACHI 91L còn tốt. Hỏi 502/476A Phan đình Phùng.

Tủ lạnh Zanussi de Luxe 140L, 170L đẹp và tối tân. 80/7 Nguyễn Trãi Chợ Quán.

500A Sony taperecorder, 355 Akai taperecorder, Musicmaster turntable đầu Shure diamond, Toshiba Radio transistor, ghế xếp, bàn xếp nhôm (Mỹ) Picnic. 87 Trần khát Chân Tân Định

Dư dùng bán 2 máy lạnh Mỹ quốc (1 mã lực) bảy còn mới nguyên trong thùng và 1 máy radio, phono, stéréo, Hi-Fi. Hỏi 290/20 đường Cách Mạng Saigon.

Bán Máy trộn Bêton, trộn 2 bao Ciment, có thùng đổ đá lên máy 37 Huỳnh quang Tiên Saigon.

XIN Quí vị đi làm về đêm chớ ý : Có xe hơi đưa đến tận nhà, từng người hay đoàn thể. Giá phải chăng. Liên lạc với địa chỉ 84A Bùi Chu Saigon (Saigon Please) Đ.T. 23.596.

Télévision giá 58.000đ. hỏi 51E Tùng Long Phú Thọ. Chỉ dẫn : đi đường Lê đại Hành thấy đường Ngọc Hân Công Chúa đi vào 50 mét thấy đường Tống Lung.

Bán 1 TV Sanyo, 16 inches, mới nguyên Hỏi ông Vy 130 Pasteur lầu 1, phòng 107.

Bán Meuble Radio Luxe AM/FM Stereo tourne disque Telefunken de luxe kiểu tối tân. Hỏi 40/3 cư xá Lê gia Phú Thọ.

Bán gấp 3 máy đánh chữ. 5 bàn viết, ghế ngồi. 19 Đoàn thị Điểm Saigon.

Bán Zenith Stéréo phonograph Auto. 359/33 Trương minh Giảng. Mới ông trả 22.000đ đến thương lượng.

In Ronéo 72 Lý trần Quán Tân Định Cần mua ; giấy Thermofax Stencil, mực Gestetner.

Bán tủ lạnh mới toanh 165 lít National Defrometic FZ Déluxe xả đá tự động kiểu tối tân nhất. 42/8 Phát Diệm Saigon.

Bán 1 máy may Necchi mới nguyên. Hỏi 111 Phan đình Phùng.

Cần Nhiều máy chữ mới, cũ (tốt). Sẽ đến mua. Hỏi 174 Lê thánh Tôn Sg, ĐT. 22703.

Télévision Bán TV National, Sanyo 16, 19 inches 13/10 Ngô tùng Châu Saigon.

SÀ PHÒNG Khử trùng FISO-DERME Beta Trị mụn trứng cá, rôm sảy. hôi nách Có bán tại các nhà thuốc Tây.

Tủ lạnh Zanussi Ý 170 lít tối tân, điện 110 mới nguyên bán 283 bến Vân Đồn Saigon.

CHIROMANCIE

SỐ MỆNH TRÊN BÀN TAY
Khoa học thực nghiệm, cao siêu, uyên bác 19 năm qua. Duy nhất tại nước nhà : G.S. HUY - KINH Văn sĩ Triết gia 603 Phan thanh Giản — Viện [illegible] tóc Dạ Hương

Bói bài: Nơi được sự tín nhiệm của quý ông và quý bà trong mấy năm qua, vẫn do Cô Hai coi tại 76, Lê - văn - Linh (nối dài) Khánh Hội.

Bán Betonnières loại 3 Bao và 2 Bao hiệu Rex của Mỹ. Hỏi 450 Hồng Thập Tự ĐT 21767

Muốn nhà đẹp, mỹ thuật chỉ có bàn ghế ở hãng :
Phan văn Nhị
Nệm nằm ngồi êm như bên Pháp. Làm bằng máy tối tân, mau lẹ bền chắc và bảo đảm. Có nhiều thứ bàn ghế đặt tiền chưng bày tại số 73A Hồng thập Tự Saigon. Đ.T 20.743. Đồ có đổi lấy đồ mới.

Kỹ Nghệ Lạnh
LÊ THÁI
210 Hai Bà Trưng Saigon Điện Thoại 23.486
Sửa chữa — Mua — Bán
Các loại : Tủ lạnh — Máy lạnh— Các loại điện cơ — Máy phát điện. Nhận đặt và Sửa chữa mọi hệ thống điện lực, Các nhà máy cơ xưởng v.v.

Máy may Nhà buôn ĐẠI TÍN 109A Trần quang Diệu Saigon (Trương Tấn Bửu) Mua, Bán các loại máy may. Mua cả giấy máy đang cầm.

Máy CÀY Kubota, đủ bộ phận cày bừa đất giồng. 7 ngựa. Xài ít. Bán giá phải chăng : 65.000đ. Mời 2 ông ở số 26/2 Đỗ văn Đỗ đến thương lượng lại. Chúa nhựt, chiều thứ bảy, ngày khác từ 19 giờ. 26D Ng. văn Thành G.Đ.

Television General. Bán gấp 19'' Meuble có Antenne trời, hoặc đổi Honda hay Vespa mới sẽ bù tiền. Hỏi 137/11 Phát Diệm Saigon từ 17g đến 20g.

Bán máy Ảnh Leica hay đổi máy khác 359/3 Trương minh Giảng Saigon.

PHONO Stereo aut. Zenith 6 speakers—Radio piles Zenith 9 Bands — Tourne disque stereophonic Bán — Ohio — 47 Hiền Vương.

Tủ lạnh mới chưa dùng cần bán đường Hương Phú Chánh Hưng số 460 quẹo trái vô 20m đường 109 nhà số 114 cách lò heo Chánh Hưng 500m.

Tủ lạnh Ý 170L bán. Hỏi 32/30 Cao Thắng Sg

Bán tủ lạnh Zanussi 145L mới nguyên. Hỏi 60/6 Yên Đỗ (xe vô được).

Admiral 12.000 BTU Mới Nguyên Điện thoại 23.314.

Bán tủ lạnh National 115 lít kiểu 66 và một 1 cái 170 lít chưa dùng 256 Minh Mạng.

Bình chữa lửa Stopfire
Hiệu DIỆT HỎA. Bán và nạp các loại bình bọt mousse và CO_2 99A Bùi thị Xuân Saigon.

Chuyên môn gắn và sửa chữa đủ loại máy bơm nước. Hưng Huyện 199 Lê văn Duyệt Saigon.

Bán Télevision 19 inch 702/22 Phan Thanh Giản Saigon.

Bán Máy lạnh hiệu « G.E » 220v. 12.000 BTU (mới nguyên trong thùng) 457/5 Phan Thanh Giản Saigon.

Cần bán máy đi gấp 2 chiếc máy đi 1 C.D 8 – 1 CĐ6 (Hiệu Continental) hỏi 81 Trần Bình Trọng Chợ Quán sáng từ 7 giờ đến 9 giờ chiều từ 14 đến 16 giờ.

TELEVISION chỉ còn 1 cái hiệu Sony Ecran trung bình, giá rẻ, đặc biệt 45.000. Hỏi gấp 98/2 Võ di Nguy Phú Nhuận.

Bán tủ lạnh National Defrometic 170lít. Hỏi 93 Huỳnh tịnh Của (xe vô được).

TELEVISION National 16 — 19 inches Meuble có chân kiểu thật đẹp. mới nguyên trong thùng. antenne trời. Hỏi 3/24 vô ngõ 60 Ngô tùng Châu Saigon từ 6 giờ chiều.

Bán T.V. hiệu National 19 inch và Silvania 19 inch (của Mỹ) còn mới nguyên trong thùng. Hỏi 366 Trần quý Cáp Saigon

HẦM CẦU ĐẦY
Liên lạc 365 Hai Bà Trưng Tân Định.24 Pasteur, 151 Lê văn Duyệt Saigon, 265 Nhàn Vị, 65 Nguyễn Trãi Cholon 208 Nguyễn Hoàng chợ An Đông 301 Trần Hưng Đạo Saigon ĐT. 92403.

NHÀ LÀM NỆM Liên - Sơn
352, Đ.L. Hồng Thập Tự Saigon Đ.T. 24.594, trên 20 năm chuyên nghiệp sản xuất nệm gòn và bán các loại nệm cao su mousse đủ các hiệu danh tiếng. Rất được tín nhiệm của quí vị khách hàng trong và ngoài nước. Có xe giao đến tận nhà và chuyển giao khắp nơi.

Mình ơi !
đêm nay mình hẹn ở đâu?
Ở VICTORIA
VICTORIA là :
— Là nơi hẹn hò của những tà tờ giai nhân.
— Là nơi giải trí của những người bảo hoa phong nhã.
— Là nơi lý tưởng của những người sành điệu.

Khung cảnh
— Huyền ảo.
— Âm cúng.
— Sang trọng.
NIGHTCLUB VICTORIA
417 Võ Di Nguy Phú Nhuận

Bán 1 máy phát điện, chạy bằng dầu cặn hiệu EFI của Portugal. Phát điện 100 Vol (mới cái qua rất tốt).

Canot 90cv dòng đất ghe chài đưa dâu. Bán hoặc cho mướn tháng. Hỏi số 535 Bến Phạm thế Hiển gần cầu Mật.

Bán lỗ vốn vì đi xa: 30.000đ một máy Marinoni 0m65 x 0,50 — 50.000đ. 1 máy Alauzet 1m x 0m65 máy còn toàn hảo. 377/7A Cư xá Đô thành, ngõ sau Thầy Ba Cầu Bông.

ÍT TỐN TIỀN
Với loại Radio thường sửa thành Hi Fi hay Stéréo gắn vào Meuble chưng Salon bảo đảm như máy ngoại quốc. PHÁN RADIO 72 Nguyễn Công Trứ Saigon (Lefebvre cũ) sau Ngân Hàng Quốc Gia V.N.

Giá thú Việt Mỹ
SAM OFFICE 218 Lê Lai (3-6giờ) đảm nhận thủ tục hôn thú nhanh chóng. Được nhiều Mỹ kiều tín nhiệm theo tặng.

Bán Tủ lạnh Ý hiệu Zanussi cỡ lớn và nhỏ. Magneto. hope National type RS 755-S. Mobylette đen. Xem tại 177-15 đường Trần quốc Toản từ 6giờ30 chiều.

Mua ở đâu được
Đồ nữ trang và vàng lá tốt mà giá hạ ? Bán ở đâu được giá cao ? Xin mời ngay lại tiệm vàng NGUYỄN-THẾ TÀI 190 Lê Thánh Tôn Saigon, trước cửa có 4 cọp vàng.

XE

Bán xe du lịch Desoto NBL Hỏi 107 Pasteur Saigon.

Bán 1 P 203 NBJ —11, Légère NBH còn xe 196 Trần bình Trọng góc Thành Thái

Bán DS 19 đời NBR hoàn hảo. Coi xe trong giờ làm việc tại Hãng Rượu Bình Tây 406 Lê quang Liêm Cholon.

Chevrolet GMC benne 1 tạ thật tốt Jeep capot bán. 1 bộ benne T. 45 và thớt camion bán. Do 79 đường Lương hữu Khánh (sau Từ Dũ Sg)

Dauphine Taxi EB-9 bán tốt. Xem xe 12g-15g tại 2 B Đề Thám Sg.

Bán Xe 2cv Fite EB và Ford K (phoke). 2 xe đều có bảng kiểu m... Hỏi 345 Bến Chương Dương Saigon ngoài giờ làm việc.

Salon Tín Nhiệm
84A Nguyễn văn Học, Gia Định. NHẬN GỞI, Mua — bán — đổi, các loại xe tự động và Scooter.

Bán Peugeot 203 đời EB chỉ, nút hỏi 98 Tự Do Saigon

MUỐN SANG TÊN XE
Hoặc muốn bán VESPA — LAMBRETTA mau chóng nhất, dễ dàng nhất. Xin tới Văn phòng sang tên xe VĂN-HOA 80 Trần Quang Khải Tân Định.

SALON 222-188
Trần - Quang - Khải
Số 222-188 Trần-Q-Khải
BÁN : Chevrolet tình trạng quá tốt — Peugeot 404 ED. EC. EB có radio — Taunus 12m Fite EE — Taunus 12m EC.8 có radio — Contessa ED — Opel EE — 2 Opel ED. và Vespa Lambretta MUA : Peugeot 403, 404 — Mercédès — Opel — Consul — Taunus — Volkswagen — Contessa — Toyota — Vauxhall, luôn cả Vespa — Lambretta.

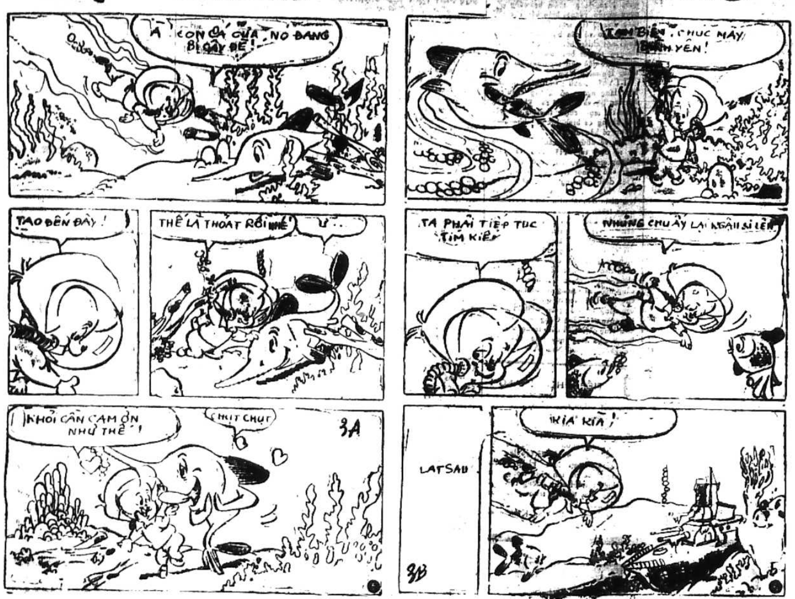
Salon Xuân-Quang
354-356 Phan thanh Giản — Saigon Quý vị muốn có một xe hơi thật vừa ý, xin mời quý vị ghé viếng Salon XuânQuang, quý vị sẽ được hài lòng
BÁN : Peugeot 203 NBC-NBB Standard NBU (có radio), Opel NBL — Nash EA — Traction 11 Norm và 11 légère (có cốp sau) — Vauxhall NBT — Volkswagen microbus NCC — Vespa EE (2 chiếc) — Simca 9 NBF.
Nhận : Gởi, đổi, mua, và bán các loại xe cũ mới. Bán mau. Săn sóc kỹ lưỡng. Hoa hồng thật nhẹ.

Salon Việt Nam
MUA — BÁN — ĐỔI XE HƠI SCOOTERS
Bán Corvair EC (de luxe) — DKW EC — Chevrolet Impala ED—Austin NBQ — Opel NBV—Borgward NBO—Plymouth NBL—Frégate NBH — Saab NBO — Traction Légère — Jeep Willys (capot cao).
Quý Ngài muốn MUA hay BÁN xe mau chóng xin đến :
115 TRẦN QUANG KHẢI TÂN ĐỊNH — SAIGON
Mọi giao dịch thương mại, xin gặp ông NGUYỄN VĂN THIỆP.

Salon Nguyễn Điều
2-4 Tạ Thu Thâu Saigon Đ.T. 24.045
— Salon Nguyễn Điều bán nhiều xe toàn hảo.
—Salon Nguyễn Điều lãnh khai, đóng quan thuế và sang tên những xe nhập tạm.
BÁN.— Peugeot 404 năm 1964
— Ford Falcon ED có máy lạnh
— Taunus 17 M đời NBU
— Volkswagen 1300 chưa số
—Fiat Microbus banc nệm chưa số
— ID đời NBS
BÁN.— Nhà bán mặt tiền đường Võ di Nguy Phú Nhuận
— Đất Xa lộ chia lô 2.000m2.
—Frigidaire hiệu Madison (Pháp)

(Xem tiếp Rao Vặt trang 7)

MẠO HIỂM DƯỚI BIỂN SÂU



— Kỳ 133 —

Tấm lưới sắt đó rất cứng nhưng ít khi được đem dùng, cho nên ta chưa thể biết được sự lợi hại của nó như thế nào. Nhưng tất cả cử chỉ của tên nọ không thoát khỏi đôi mắt sắc bén của Zô Rô. Chàng hiệp sĩ cười gằn, và đợi cho tên nọ vừa tới phía màn cửa vừa giơ tay lên định bấm cái nút bí mật khuất sau màn cửa thì Zô Rô đã lẹ tay rút súng ra và bắn trúng cườm tay. Tiếng nổ phát ra tiếp theo là tiếng kêu thét đau đớn của tên cướp. Thì Zô Rô dùng loại đạn đầu chì để bắn tên cướp nọ. Loại đạn đầu đồng bắn ra cứng hơn thường đi rất xa, nhưng đôi khi vì cứng vì mạnh mà đạn ghim vào thịt người ta không hay biết. Song trái lại loại đạn đầu chì rất nguy hiểm, bắn vào cơ thể, vỡ ra từng mảnh, khiến cho vết thương thêm phần nguy hiểm, dễ chết hơn và cũng khó chữa hơn. Viên đạn đầu chì của Zô Rô đã làm cho xương cổ tay của tên nọ bầu như là bị gãy, hắn đau đớn khôn tả. Thế là mưu mô bí mật của hắn không thành.

Zô Rô bảo Các Lô:

— Mày cho bọ đem đồ ra đây cho lẹ lên, tao còn đi có việc cần.

Các Lô không biết làm cách nào đành phải gật đầu.

Có nhiều bạn lấy làm lạ tại sao Zô-Rô lại để cho Dim đi vào trong nhà, bởi lẽ nếu Dim là bộ hạ của Các Lô thì chàng ta có thể vào trong nhà lấy súng ra ăn thua với Zô-Rô. Nghĩ thế cũng phải, nhưng sở dĩ Zô-Rô không sợ điều đó là vì chàng đã cho thủ hạ rình rập khắp các cửa sổ, nếu có chuyện khác là chính bọn thủ hạ hạ sát trước tiên.

Sở dĩ Zô-Rô cẩn thận cho người bao vây như thế và vì chàng ta rất thận trọng trong việc đột nhập vào nhà của những tên cướp. Một mình chàng dù giỏi dang đến mấy nhưng làm sao chống cự lại được với nhiều người đều có súng nhất là mình chui vào sào huyệt của chúng, không rõ đường đi nước bước thì rất có thể sẽ mất mạng tức khắc. Zô Rô không phải là hạng người ngông coi trời bằng vung, chàng hiểu rằng sứ mạng của chàng là trừ gian diệt bạo, nếu lỡ vì kiêu căng mà bị hạ, thì uổng đời, chẳng được ai khen ngợi hết. Tuy nhiên bộ hạ của chàng cũng không đến nỗi đông đảo như Các Lô đã nói, mà chỉ có bốn năm người, toàn là dân da đỏ. Những người da đỏ này trước kia được Zô Rô cứu thoát khỏi tay bọn cướp, nên họ đi theo Zô Rô. Zô Rô đối với họ như bạn, ăn cùng mâm, nằm cùng giường, như là anh em ruột thịt, vì thế họ rất trung thành với Zô Rô. Zô Rô bảo họ chết họ sẽ vui lòng chết ngay không hề than van nửa lời. Họ cho rằng đáng lẽ họ đã bị giết chết từ lâu rồi, nhưng nhờ có Zô Rô mà họ còn sống, thì quãng đời sống còn lại là của ZôRô, chàng ta muốn xử dụng thế nào thì xử dụng, họ không cần quan tâm tới.

Các Lô thấy tên thủ hạ của mình định mở chốt cơ quan hại Zô-Rô mà không xong thì đành phải mất tiền vậy. Xưa nay Các Lô tha cướp của ai thì thôi, không ngờ bây giờ là lần mà hắn ta phải nhả ra một phần những của cải hắn ta ăn không của kẻ khác. Bọn bộ hạ của Các Lô tuy sống trong trại của lão ta, nhưng sự thực thì không biết lão ta cất tiền bạc châu báu ở nơi nào, cho nên khi Zô-Rô bảo Các Lô là hãy sai bộ hạ đi lấy tiền, thì chúng chỉ nhìn nhau mà thôi. Các Lô cũng không nói gì thêm.

(Còn tiếp)

TỜ BÁO GIÁO DỤC NHI ĐỒNG

CHÍNH LUẬN TRANG 7
SỐ 656

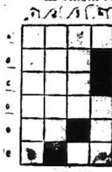
BÁO CHÍNH LUẬN 9-7-66

Mai Bê Bi

Phụ trách Kiều-D.-Hùng Tố-Nga

Ô chữ

của THANH PHONG



NGANG

A) Đi xa ai cũng thấy...
B) Chữ nho là nhà — Học lại.
C) Tên hãy vua Lý Thái Tổ — Đi đôi với lắm.
D) Hút thuốc nhiều dễ bị... — Chữ thứ 9.
Đ) Hoa chưa nở — Không nặng.
E) Chữ thứ 7 — Nhìn rất kỹ.

DỌC

1) Ông lão đánh cá.
2) Chỉ làng hát bội hoặc cải lương
3) Loài chim đẹp, hót hay — Sau em.
4) Trước O — Con vật cho ta mật.
5) Không thẳng, không bại — Mở rộng miệng.
6) Nhân vật chính trong truyện quả dưa đỏ.

Lời hay ý đẹp

— Kẻ có lương tâm nhất là kẻ làm một nghề mà không biết gì về nghề của mình.

NÃ PHÁ LUÂN

— Biết phải biết cho suốt, Làm, phải cho đến nơi.

TRƯƠNG-TĨNH-PHONG

Câu đố

của MẠC THANH VÂN

5) *Cái đầu đi trước cái bụng đi sau*
Năm con chống sào hai mắt không mí
Đố là gì?

6) *Suốt một năm tôi không phụ bạn*
Mỗi một mùa bạn lại phụ tôi
Đố là gì?

7) *Ông già mặc áo vàng thằng bạn mặc áo đỏ*
Hai thằng đồng nhả khói
Đố là gì?

GIẢI ĐÁP:

5) Cái chậu
6) Cái áo mưa
7) Cây nhang

TÒ MÒ

ĐẶNG ĐỨC Ý

● Cuộc thi sắc đẹp đã có từ thời thượng cổ ở Hy Lạp. Cuộc thi sắc đẹp đầu tiên, do vua Ericktbonios tổ chức tại Athènes 500 năm trước thiên chúa giáng sinh. Trong 1 cuộc tiệc hoan mừng nữ thần Athénée thắng ác quỷ Aster, nhà vua cho tổ chức cuộc thi sắc đẹp đàn bà (tiếng Hy Lạp gọi là ngôn calliteia) mục đích là tuyển những người đẹp nhất để ra cúng tế thần Athénée.

Ở Việt Nam cuộc «thi hoa hậu» đầu tiên tổ chức tại chợ phiên Hà-Nội do sinh viên tổ chức năm 1932.

Cười

Khờ

Nhà Bo bị mất trộm chiếc đồng hồ mẹ hỏi Bo.

— Bo con có trông thấy ai lấy không? Bo đáp:

— Dạ có ạ!

Mẹ ngạc nhiên hỏi:

— Sao mầy không la lên?

Bo trố mắt bảo mẹ:

— Hồi này mẹ bảo là buổi trưa cả nhà đều ngủ con không được làm ồn nên con không dám la, mẹ ạ!

(LƯU LỆ NHI)

Giải đáp ô chữ hôm qua

Tranh đố vui

Có kẻ đang rình cụ già «gân» này. Hắn đâu.

GIẢI ĐÁP: Ở ngược trái cụ già «gân».

RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT

XE

Moto Bán 1 Moto BSA 650cc toàn hảo. Hỏi 505 Trần Hưng Đạo Saigon.

Bán 1 xe hàng máy dầu Dodge số NDH 240, 6 vỏ mới. Hỏi 118 Gia Long.

Ford 58 bán rẻ hiệu cho Mỹ kiều mướn huê lợi 1 tháng 30.000đ. Hỏi 137/1 Nguyễn minh Chiếu Phú Nhuận coi xe từ 17 giờ.

Dauphine Gordini chưa xin số. Hỏi 461 Phan thanh Giản Saigon.

Bán dịp may bán rẻ 1 xe nhà Dauphine EB và nhiều xe taxi 4C đang chạy. 422/2 Thái lập Thành Phú Nhuận (coi xe trước 8giờ sáng).

Bán 2 CV Fotte chưa rodage (mới lấy về). 13 Tôn thất Hiệp Trường đua Phú Thọ (buổi sáng).

Bán một chiếc xe hàng hiệu Borgward đời EA. Hỏi 6. Chừng 465 đường Thành Thái C.L.

Volkswagen EB đi xa bán gấp 1 Volks. EB 1 đời chủ toàn mới, 1 DKW Junior EB, và 1 Contessa 1300. Hỏi 45B Kỳ Đồng Saigon.

Morris Fite NCD bán, hông kiếu, cho thêm đồ phụ tùng. Hỏi kho « VAN THE » 303A Nguyễn văn Học Giađịnh (gần hãng sơn Bạch Tuyết).

Renault R.8 có radio đời EB bán. Hỏi 260 Gia Long Saigon

Bán 1 Microbus Taunus Transit hãng kiểng origine EC.8, 1 Microbus Fiat ED 6 mới nguyên 487 Phan đình Phùng Bàn Cờ.

Bán Microbus, hãng kiểng origine. Chưa số Hỏi 2B Nguyễn Trung Trực Saigon.

Xe bán 1 trong 2 chiếc Vespa EE hoặc Lamb. EE và radio Philips điện 6 band mới nguyên. Hỏi 204/44 Đề Bắc Sg. (trên lầu).

Bán Borgward berline NBO còn nguyên thủy — P.203 fam. NBK — Standard 8 berl. NBM — Simca 9 NBD — 202 berl. EA. Hỏi 84A Nguyễn văn Học Gia Định

Taxi bán NBS thiệt máy mới làm xe thật tốt. Hỏi 177 đường Bùi hữu Nghĩa Cholon.

Cần Mua giá cao nhiều xe Vespa Lambretta cũ và mới. Do 664 Phan thanh Giản Sg.

Jeep Capot bán (ED toàn hảo bán 255 Phan đình Phùng Saigon.

Bán Simca Fgette EB5. đã cất kính, một chủ. Hỏi 99 Lê quốc Hưng Khánh Hội.

Taxi bán Renault 4cv đầu lớn ba tắc kê. Hỏi 31 đường Trần nhân Tôn Cholon.

Nha trang thiếu người trông nom bán xe bonne REO đang chờ đó. Hỏi 3 Khổng Tử từ 10 giờ.

Sachs và Solex mới, dư dùng bán gấp. Hỏi 32/28 Cao Thắng Saigon bất cứ giờ nào.

Bán xe Mobylette sơn đen mới hết Rodage. 84 Nguyễn huỳnh Đức Phú Nhuận.

Bán xe EB Renault R4. Hỏi tại số 252 Minh Mạng Cholon.

Bán Volkswagen microbus, đời EA.7... kiểu origine, bằng nệm tốt, tình trạng như mới. Hỏi 106B Nguyễn Kim Chợ Lớn.

Bán Camion diesel «Desoto» mới lấy ra. Xin hỏi cô Út, tiệm bánh Micheaux, 278A, Công Quỳnh Saigon.

Vespa bán 2 Vespa mới lấy ở hãng ra EE.19... Hỏi 520 Hồng Thập Tự Saigon.

Nhường bán Lambretta 150 spécial đầu tháng 8-1966 lấy xe. 276C Lê văn Duyệt Saigon.

Bán gấp: Vespa ED. Ông Quang trong giờ làm 56/1 Nguyễn Thông Saigon.

Cần bán xe Ford Fairlane 500 1958 NBV 211. Hỏi tại 68 Yên Đổ Saigon.

Bán Vespa mới EE—1 Transistor 4 band Téléfunken. Hỏi 23 Nguyễn văn Nhàn Thị Nghè G.Đ

Bán Nash Rambler NBN xe nhà—Simca 1000 ED tốt mới 500.000đ. Hỏi 274A Công Quỳnh. Đ.T. 21.836

Peugeot 203 bán, toàn hảo, săn sóc kỹ. toàn đồ origine. Xem xe suốt ngày. 161 Nguyễn thái Học Sg. Đ.T. 20.521

Bán Jeep Willys toàn hảo. Hỏi tại số 180 Nguyễn duy Dương Chợlớn

Bán Peugeot 403 vận tải nhỏ ED xe nhà toàn hảo coi xe tại 120/13 Phát Diệm Sg.

Bán gấp 1 Lambretta 175cc đời ED giá 90.000đ và 1 TV USA 19 inches giá 48.000đ. Hỏi 183 Lê văn Duyệt Saigon.

Bán xe Hillman BV, Lambretta chưa số. Hỏi 74 Bùi Viện Saigon

Buick De luxe Sans montant bán hay cho thuê. ĐT. 23.314.

Bán Lambretta 150cc đời NA.A Hỏi 267/2 hẻm Trương minh Ký Gia định (dốc cống Tân Lập).

220.000đ. xe Golieth. NBN, 267bis. Phan thanh Giản Saigon. Hỏi ông LOU.

Vespa Bán Vespa ED ít đi. Hỏi 493/3 Lê văn Duyệt Saigon

Honda 55cc màu đen đẹp 62.000đ—65cc Super mới nguyên 90.000đ. đã xin số. Hỏi 190/7 Sư Vạn Hạnh Cholon miễn trả giá.

Bán một xe Peugeot 203 đời NBE, Thiếu tá Vũ Cư xá Quân cụ ĐồngTháp Thông tây Hội Gò Vấp.

Bán Desoto NBT có máy lạnh vỏ, máy, sơn mới, coi xe 125 Nguyễn Du Saigon.

Honda 90S đỏ, có số rồi, Chevrolet Bel Air NBN mui xếp. Hỏi 215A/12 Chi Lăng Phú Nhuận

CÁC CHỨNG BỊNH VỀ TIM

Đau tim, lớn tim, yếu tim, hồi hộp, tim đập mạnh, xây xẩm chân váng, mệt, ngất, mất ngủ, đổ mồ hôi, hay giật mình hoảng hốt, thần kinh bất an, dùng: Thuốc Bổ Tim TÂM CHI BỬU La Vạn Linh (có để bán ở các tiệm thuốc Bắc) K.N. số 610 ngày 18-12-63.

Các chứng Ho khan, Ho có đàm

Phong rang tức ngực, ho lâu ngày, ăn ngủ không được, gầy yếu mệt mỏi, ho về đêm, ho suyễn, sản phụ ho dây dưa không dứt, cần trị với PHẾ TẠNG BỬU La Vạn Linh.

(có bán ở các tiệm thuốc Bắc) và 532 Đồng Khánh CHOLON K.N. số 607 ngày 18-12-63

Đau Bao Tử, Đau Ruột, Đau bụng kinh niên
UỐNG
Dương Tỳ Hoàn
— ÔNG TIÊN —
CẦN CHO NGƯỜI:
ĂN UỐNG KHÔNG TIÊU, NO HƠI, SÌNH RUỘT, Ợ CHUA
Hỏi các tiệm thuốc Hoa-Việt Sàigòn. 228 Lê-thánh-Tôn
Nhà thuốc ÔNG TIÊN Phú Lâm — CHOLON
BYTKN số 951 ngày 10-12-39

CON NÍT Nóng và Ban
và ngừa được chứng làm kinh trong lúc nóng cao độ
Cho uống thuốc CHÍ LINH hiệu NHÀNH MAI. Thuốc còn trị các chứng ban: ban đỏ, ban trắng và ngừa được chứng làm kinh. Các hiệu thuốc Bắc có bán. Saigon do Nhành Mai 24 Trần khắc Chân (gần chợ Tânđịnh) K.N. 534 — 20-11-63

Thuốc Ho «BÁC BỬU»
NHÀNH MAI
TRỊ: Ho gió, ho cảm, ho khan tiếng, ho có đàm. Các tiệm thuốc Bắc đều có bán. Saigon do Nhành Mai, 24 Trần khắc Chân (gần chợ Tân Định) K.N. 536 ngày 20-11-64

Đông-y-sỹ **Trương chấn Giang**
đã dời phòng khám bệnh sang số 13 đường Bạch-Vân Cholon ngay chợ Hòa bình
Tham khảo Phương pháp cũ và mới để bệnh nhân lành mạnh mau lẹ
MÁU ĐỘC
Phong-đặc, Thấp-Sặc, Thiên-truy. Ho suyễn, Ho ra Máu. Con mắt. Lỗ tai. Lỗ mũi Cuống-họng. Gan Ruột. Nước-đái-đường
Trị
Bệnh Thận: Di-mộng hoạt tinh
Chữa Trị: Dùng cách tối tân Không chút đau đớn, đi lại làm việc như thường. Công hiệu cấp kỳ
B.Y.T. K.N. 2052 18-4-966

TÌM VIỆC

— Nam sinh nghèo, có Tú Tài I ban Toán, xa nhà, nhận kèm trẻ từ đệ Tứ trở xuống về môn Toán, Lý Hóa hoặc làm các việc nhẹ để tiếp tục việc học. Thư từ xin để: Đinh Trường 96F Tăng Long Phú Thọ Saigon.

— Nữ sinh «Marie-Curie», Dạy kèm trẻ em tại tư gia từ 9è trở xuống. Xin thư cho: Cô Nguyễn Yolande 10 rue Triệu Đà Chợlớn.

— Nam sinh Đệ Nhị, nhận dạy kèm tại tư gia Toán Lý Hóa từ Đệ Ngũ đến Đệ Thất, hoặc trẻ em bậc Tiểu học. Xin liên lạc với Thái Điện 153/54 Cao Thắng Saigon

B.S NGUYỄN-THẾ-HUY
Bịnh TAI — MŨI — HỌNG
216 THOẠI NGỌC HẦU (Chợ Ông Tạ) Saigon
Sáng 7g - 8. Chiều 5g - 7g

CÉBÉVIT
SINH-TỐ C + SINH-TỐ BI
Trị:
MỆT MỎI
ĐAU GÂN
CẢM CÚM
DƯỠNG THAI
DƯỠNG SỨC
BÁN TẠI CÁC NHÀ THUỐC TÂY
PHONG - PHÚ
252 BYT 20-6-63

Đã có bán trên thị-trường
AMBRASYNTH
TETRACYCLINE + CHLORAMPHENICOL + VITAMINES B.C.K
AMBRAMYCIN
TETRACYCLINE
Lepetit
trị các chứng bệnh: NHIỄM VI-TRÙNG
• THUỘC BỘ TIÊU-HÓA: *ỉa chảy, sưng ruột...*
• THUỘC ĐƯỜNG TIỂU-TIỆN.
• THUỘC BỘ HÔ-HẤP: *sưng phổi, ho gà...*
• CÁC CHỨNG BỆNH ĐỘC: *sưng, lầm mủ lở-loét...*
Saigon Pub.

3 TIẾP THEO TRANG 1

những dụng cụ cấp cứu để đề phòng những chỗ bị thẩm lậu : «rơm, tre, cọc, bao cát» và mỗi gia đình phải nạp hai hòn đất «chống Mỹ».

Từ đầu thế kỷ đến nay chưa có bao giờ mực nước sông Hồng Hà lại dâng lên nguy hiểm đến thế. Trận lụt trước đây vô cùng tai hại đã xảy ra vào tháng 8 năm 1945 khi người Nhật cho phá con đê tả ngạn và cho nước sông tràn về phía đó. Cả một nửa phần phía Bắc châu thổ sông Hồng Hà chìm ngập dưới làn nước bạc.

4 TIẾP THEO TRANG 1

Tại Hoa Thịnh Đốn, các viên chức Mỹ từ chối không bình luận gì ngay những nguồn tin thẩm quyền cho hay chính phủ Mỹ biết rằng chuyến đi chưa chắc đã đem lại kết quả gì. Hoa Thịnh Đốn tỏ ra hoan nghênh nỗ lực của TT Wilson tìm kiếm nơi Nga một viễn tượng hòa bình cho V.N.

Nguồn tin Mỹ nói rằng Thủ Tướng Anh có thể đề nghị một cuộc hưu chiến dễ tiến tới thương thuyết

GIÁ TIỀN

ĐĂNG QUẢNG CÁO

(1 cột x 1 phân)

Trang 3 — 180 đồng
Trang 8 — 80 —
Trang 4,5,2,7, — 60 —

Rao vặt 3 dòng đầu 60 đồng, mỗi dòng sau thêm 20 đồng.

Đăng dài hạn được bớt 10 đến 30o/o

Đăng rao vặt

trên báo **SAIGON POST** Tờ Báo Anh Ngữ nhiều độc giả Hoa-Kỳ. Kết quả chắc chắn, mau chóng. Phiên dịch giúp không tính tiền, xin liên lạc tại 4 địa điểm

— 339, Trần Hưng-Đạo Đ.T. 90038 (hỏi ô. Tình)
— 15, Võ-Tánh Đ.T 25977 (ô Minh)
— 30 - 32 Pasteur Đ.T 91081 91082 (hỏi ô. Thu, trên lầu)
— 82, Lê-Lai SAIGON (ô. An)

GIÁ TIỀN

2 dòng đầu 100đ. dòng thứ 3 trở đi mỗi dòng thêm 30đ 00

LỚP TỐI LAM-SƠN

612/105 Phan-Đình-Phùng Bàn-Cờ Saigon.

Chính-thức khai-giảng 7 giờ 15 Tối 8-7-66. **Thế Lực và Ngũ Tử**

Hoàn toàn dành cho Học Viên (Lớn Tuổi)

Phải Ghi Tên Trước

đến chậm vài hôm sẽ hết chỗ !!!

15 TIẾP THEO TRANG 1

Nguồn tin không cho biết rõ phi cơ Mỹ đã bị phản lực cơ Mig 21 của cộng sản tấn công trong trường hợp nào, phi cơ Mỹ có phản công không, chỉ tiết lộ rằng hỏa tiễn không không của địch đã phóng ra tại một nơi cách thủ đô Hà Nội 53 cây số về phía tây bắc và đã không trúng đích. Hai phi cơ F-105 của Mỹ đã trở về căn cứ bình yên.

Theo các giới thông thạo thì phi cơ F-105 thường bay yểm trợ cho các phi cơ F-4 Phantom trong các phi vụ oanh kích Bắc Việt.

2 phi cơ Mỹ bị hạ trong số phi vụ kỷ lục

Theo nguồn tin quân sự Mỹ ở Saigon, hôm 6-7, thêm 3 kho dầu nữa của Bắc Việt đã bị phi cơ Hải quân Mỹ oanh kích. Cả 3 kho dầu ấy đều nằm trong vùng Hànội giữa khoảng đường bán kính từ 49 đến 57 cây số về phía Bắc và Đông bắc lấy Hà nội làm trung tâm.

Nguồn tin đó cũng cho biết rằng không quân Bắc Việt có chừng 15 chiếc Mig-21 loại phản lực cơ chiến đấu tối tân nhất của Nga. Mỗi chiếc thường trang bị 2 đại bác cỡ 30 ly và 2 ống phóng hỏa tiễn không không tầm nhiệt như loại Sidewinder của Mỹ được điều khiển bằng ánh sáng cực tím nhưng không thể nào hoàn hảo bằng hỏa tiễn loại này của Mỹ.

Ngoài ra, cũng trong các cuộc oanh kích này, một dàn hỏa tiễn địa không của địch tại Tây Bắc Hà Nội 88 cây số đã bị tấn công.

Hai phi cơ Mỹ bị bắn hạ, 1 tại tây bắc Hà Nội 96 cs và 1 tại đông bắc Hà Nội 64 cs. Các phi công đều bị ghi là mất tích. Các phi cơ này bị cao xạ phòng không bắn trúng chứ không phải do 4 hỏa tiễn Sam phóng lên từ một địa điểm ở về phía Tây Bắc Hà Nội. Được biết một chiếc là phi cơ F-105 và chiếc thứ hai là phi cơ trinh sát RF101 Woodo.

Trong ngày 6-7, tổng số phi vụ của phi cơ Mỹ tại Bắc Việt là 113 đều tập trung vào vùng Đồng Hới Vinh, Thanh hóa và đèo Mụ gia, phá hủy 21 quân xa, 9 kho quân nhu 2 cầu 19 xà lan, 4 toa xe, làm hư hại 11 cầu 8 kho quân nhu 10 quân xa, gây 27 đám cháy và 20 tiếng nổ phụ.

Tổng số phi vụ ngày 6-7 được ghi là số phi vụ kỷ lục của Mỹ ở Bắc Việt.

1 TIẾP THEO TRANG 1

Trong một cố gắng chứng tỏ lời nói đi đôi với việc làm, thủ tướng Nguyễn cao Kỳ quyết định đưa Tạ Vinh ra pháp trường cát mặc dầu có những phản ứng mạnh của các thương gia có thế lực ở Chợ Lớn.

Thực ra, vì lẽ Tạ Vinh là một người Trung Hoa lấy Quốc tịch VN vậy ông là thành phần của một số con buôn quốc tế người Trung Hoa việc hành quyết Tạ Vinh tất nhiên phải phản ứng không những trong giới buôn bán ở Chợ lớn cả mà ở Hương Cảng và Đài Bắc nữa.

Lúc đó đã có những tin đồn rằng mối liên lạc ngoại giao giữa Việt Nam và một vài quốc gia đồng minh có thể bị suy sụp.

Tuy nhiên chính phủ đã sẵn sàng đối phó với những hậu quả có thể xảy ra chẳng hạn như những biện pháp kinh tế của những thương gia ba Tàu ở Chợ Lớn để trả đũa hành động của chính phủ mà họ coi là quá khắt khe.

Nhưng những biện pháp mạnh tỏ ra là thiết yếu và hữu hiệu. Chính phủ Kỳ vẫn cương quyết và làm lơ trước sự phẫn nộ của giới thương gia bất hợp pháp.

Và những thương gia ba tàu có thế lực ở Chợ Lớn mà từ hàng chục năm nay đã nắm trọn quyền kềm soát kinh tế quốc gia đành chịu lép. Vụ hành quyết Tạ Vinh là một đòn nặng đánh vào bọn tham nhũng và buôn bán bất hợp pháp mà từ trước đến nay là những ung nhọt độc địa nhất của xứ này.

Một giai đoạn lý thú khác là thời kỳ hình nộm của ba vị lãnh tụ quân sự cao cấp được treo lên tại pháp trường cát khi bắt đầu có các cuộc bạo động tại thủ đô do Phật giáo thủ xướng.

Các hình nộm của các tướng Nguyễn hữu Có, Trung tướng Nguyễn văn Thiệu và các của Thiếu tướng Nguyễn cao Kỳ xuất hiện trong một đám đông chừng 200 thanh niên quá khích lợi dụng ngày giỗ tổ Hùng Vương dồ dồ đến công trường chợ Saigon, tại đây vì quá kích thích, đám đông đã xé hình của các tướng lãnh và đốt. Việc đó xảy ra vào lúc bắt đầu có các cuộc xuống đường phản đối và đã kéo dài suốt ba tháng với đủ hình thức bạo động, ném đá, đốt xe v.v..

Nhưng nay mọi sự đã dịu vào dây, các cuộc biểu tình đã chấm dứt nhưng chính phủ Kỳ vẫn tồn tại mặc dầu hình nộm của các lãnh tụ quốc gia là những nạn nhân đầu tiên của ngọn lửa của phe nổi dậy «không có chính nghĩa».

Trong một cuộc hội họp với các lãnh tụ Giáo Hội Phật Giáo Thống nhất đến gặp thủ tướng dường như là để thương thuyết. Thủ tướng Kỳ đã nói đùa: Quý vị còn đến đây làm gì khi tướng Kỳ kia đã bị đưa pháp trường ? Tôi không phải là người mà quý vị tìm.

Câu nói đùa của ông không phải là không có ý nghĩa, cuộc bạo động kéo dài ba tháng đã để lộ ra một Thủ tướng hoàn toàn khác hẳn với con người trong nhóm tướng lãnh trẻ tuổi trong những tháng đầu tiên khi mới lên cầm quyền.

Những bao cát đã được dẹp bỏ, cột hành quyết được nhổ đi, lề đường được quét dọn sạch và tường trụ sở Hỏa Xa được quét vôi lại tử tế. Và có thể là trong tương lai không còn cần đến pháp trường này nữa. Chính phủ còn có bao nhiêu việc phải xây dựng, phải hoàn thành, một quốc hội lập hiến cho nhân dân và nhiều thể chế dân chủ khác cho xứ sở.

Những vụ hành quyết sáng sớm này đã là những điều thuộc về quá khứ nhưng những kẻ vi phạm luật pháp trong tương lai sẽ còn phải đối đầu với pháp đội hành quyết khi Quốc Hội ra đời.

2 TIẾP THEO TRANG 1

Một phát ngôn viên đưa ra qui ước quốc tế về tù binh chiến tranh của năm 1949, theo đó tù binh phải luôn được bảo vệ để khỏi bị sự lăng mạ và trưng bày trước công chúng. Phát ngôn viên nói rằng Bắc Việt đứng chung trong bản qui ước này từ năm 1957.

Việc Bắc Việt hạ nhục binh sĩ Mỹ được thực hiện dưới hình thức : bắt các phi công Mỹ đi chân đất qua các đường phố để nghe chửi rủa.

ĐĂNG RAO VẶT

TRÊN BÁO

SAIGON DAILY NEWS

kết quả mau chóng
Phiên dịch không tính tiền
Xin mời đến TAX BUILDING
135, Nguyễn-Huệ SAIGON
Điện thoại số 21447.

12 TIẾP THEO TRANG 1

Đề cập tới hiện tình đất nước TT cho biết Việt Cộng tại miền Nam đang thảm bại nặng nề, ngụy quyền Hànội hiện hết sức dùng đường tìm một thế gỡ danh dự và bảo vệ cán bộ miền Nam dưới một chiêu bài rất hấp dẫn là thương thuyết hòa bình bằng cách nhờ thực dân tiếp tay trong âm mưu trung lập miền Nam.

TT nhấn mạnh : «đối với Cộng sản xâm lăng ngoan cố không chịu rút hết cán bộ và vũ khí ra khỏi miền Nam thì mọi cuộc thương thuyết dẫn không có hiệu lực và hòa bình không có bảo đảm».

Nói về những vụ oanh kích những cơ sở địch tại Hà Nội và Hải Phòng mới đây, TT chủ tịch cho biết «có là một việc làm rất hợp lý. Tiêu diệt phương tiện xâm lăng của Hà Nội là một việc làm nhân đạo để sớm chấm dứt chiến tranh tránh cho nhân dân thoát khỏi vòng đói khổ. Vì ta bị xâm lăng nên việc tiêu diệt bất các cơ sở quân sự kinh tế nào trên đất địch, kể cả việc đổ bộ lên đất địch cũng là một điều chính đáng, nhân đạo để buộc kẻ xâm lăng sớm chấm dứt chiến tranh». TT cũng ngỏ lời «mong sự đóng góp tích cực của Thế giới tự do và các nước bạn đồng minh để giúp VNCH đánh bại quân xâm lăng Cộng Sản» vì «sự xâm lăng VNCH nằm trong một kế hoạch xâm lăng quy mô của CS trong vùng Đông Nam Á».

9 TIẾP THEO TRANG 1

thay đổi chính sách về vấn đề Việt Nam trong giai đoạn này và Hoa Kỳ không còn hy vọng Nhật sẽ hợp tác về phương diện vật chất.

Sau cùng nguồn tin thông thạo cho biết hai ông cũng đã đề cập đến vấn đề TC gia nhập Liên Hiệp Quốc, và ông Rusk đã nói rằng trong tình thế hiện tại, Hoa kỳ không thể nghĩ tới việc thay đổi lập trường đối với vấn đề này.

Ông Rusk sẽ đi Đông Kinh ngày 7-7 để gặp thủ tướng Nhật Sato.

16 TIẾP THEO TRANG 1

Lào và dùng Lào làm đường tiếp vận cho chiến trường miền Nam.

Bắc Việt tiếp tục viện trợ cho M.T.G.P.M.N.

HỒNG KÔNG 7-7 Reuter.— Hôm nay Bắc Việt tuyên bố tiếp tục tăng cường nỗ lực giúp đỡ du kích Việt cộng Nam Việt.

Nhân dân Nhật báo, tờ báo phát ngôn của chính phủ, nói rằng nhân dân Bắc và Nam Việt Nam sẽ chiến đấu cho đến khi Mỹ thất bại. Báo này nói rằng Hoa Kỳ đẩy mạnh cuộc chiến tranh tiêu hủy Bắc Việt với âm mưu làm cho Bắc Việt không còn sức giúp đỡ miền Nam. Tờ báo viết tiếp « Nhưng đó chỉ là ảo tưởng ».

Về vụ khí giới bị xén

BẮC KINH (Reuter).— Báo chí Bắc Kinh và Hà Nội cùng lên tiếng tố cáo những ai đưa tin tức nói rằng « Trung cộng đã xén bớt số vũ khí Nga gửi giúp Bắc Việt» nhằm gây chia rẽ và cô lập Bắc Việt Cộng sản.

Báo chí Bắc Việt tố cáo báo chí Tây Phương đã làm lớn những tin tức xuyên tạc ấy. Báo chí Bắc Việt không nói đến Nga cả.

Ngược lại báo chí Trung Cộng tố cáo thẳng rằng Nga Xô đã bịa đặt chuyện đó một cách trắng trợn nhằm gây chia rẽ giữa Bắc Việt và Trung cộng. Báo Nhân dân Bắc Kinh còn cho rằng Nga xô làm như thế đã gây ức lòng cho đế quốc Mỹ.

11 TIẾP THEO TRANG 1

tháng Tám.

Ngũ giác đài loan báo sẽ gọi nhập ngũ 28.500 thanh niên cho tháng 7 (tức là tăng thêm 2.000 người so với số dự trù) và 36.600 cho tháng 8 (tăng thêm 4.000 người).

Đồng thời, bộ quốc phòng yêu cầu các viên chức đảm trách việc động viên cung cấp 31.300 người cho tháng 9.

Thông cáo của bộ quốc phòng cho biết cần tăng gia số thanh niên trung bình hai tháng Bảy và Tám là vì số lượng binh sĩ đầu quân những tháng gần đây thấp hơn so với những con số ước lượng.

Kể từ ngày Hoa Kỳ tăng gia mạnh mẽ quân số tại VietNam năm ngoái, con số thanh niên động viên tháng Năm vừa qua là con số cao nhất, lên tới 40.600 người.

7 TIẾP THEO TRANG 1

Nội dè thăm dò khả năng một cuộc dàn xếp chiến tranh ở VN. Theo tin nhận được từ Đông Kinh bằng Thông Tấn Bắc Việt cho biết là Sainteny cùng hội đàm với Phạm Văn Đồng. Thủ tướng Bắc Việt, nhưng không cho biết gì về chi tiết các cuộc hội đàm với các nhà lãnh đạo Bắc Việt. Hãng thông tấn chỉ nói rằng các cuộc hội đàm đã diễn ra trong vòng « thân mật ».

Cuộc công du của Sainteny ở Bắc Việt cũng có một nhiệm vụ tương tự như nhiệm vụ của Đặc sứ Ronning của Gia nã Đại tháng trước đây.

Hãng thông tấn Bắc Việt chỉ nói rằng Sainteny ở lại Hanoi « trong mấy ngày với tư cách cá nhân » và sẽ rời Hauoi vào ngày 7-7 để qua Ấn độ trước khi về Pháp.

Pháp giúp Bắc Việt

BA LÊ 7-7 (Reuter).— Hôm nay có tin loan báo ở Pháp có cuộc lạc quyên để mua xe cứu thương gởi giúp Hồng thập Tự Bắc Việt.

Một xe cứu thương sẽ chạy khắp nước Pháp để nhận tặng phẩm, trước khi được gởi đến Hải Phòng.

Lại thăm dò Hà Nội

NỮU ƯỚC 7-7 (AP).— Báo New York Times hôm thứ năm loan tin, theo các viên chức cao cấp Hoa Kỳ thì sẽ có những cuộc thăm dò mới bằng đường lối ngoại giao để đưa Bắc Việt vào bàn thương thuyết dàn xếp chiến tranh VN.

Báo Times, trong một tin điện của Seymour Topping nói rằng các nhà chức trách hy vọng rằng «có thể sẽ có những nỗ lực mới sau khi sự phẫn nộ về các cuộc oanh tạc kho dầu ở Hà nội và Hải phòng đã lắng dịu».

PHÂN ƯU

Được tin buồn cụ NGUYỄN-ĐĂNG-PHỤNG cựu Xã trưởng xã Hòa Hiệp, Vĩnh Long, thân sinh bà VÕ-VĂN-THÊM vừa từ trần ngày 6-7-66 tại quê nhà, chúng tôi Ban Giám Đốc và toàn thể nhân viên THÀNH MỸ KỸ NGHỆ CÔNG TY thành thực phân ưu cùng tang quyến và Ô. bà VÕ-VĂN-THÊM.

Phân ưu

Được tin Đại uý Tiểu Đoàn Trưởng TD630KTV vừa mất cháu trai :

LÊ-KHẮC-HOÀN

Toàn thể quân nhân các cấp và Dân chính thuộc Tiểu đoàn xin thành thật chia buồn cùng Đại Uý và phu nhân.

Phân ưu

Được tin THÂN MẪU Thiếu Úy **NGUYỄN - HỒNG - VÂN** vừa thất lộc tại SAIGON ngày 02-07-1966.

Toàn thể nhân-viên Quân Dân Chính Khu Tu-Bổ Banmêthuột xin thành thật phân-ưu cùng Thiếu-Úy và tang quyến, và cầu chúc hương hồn Cụ Bà sớm tiêu diêu miền cực lạc.

Chia buồn

Được tin Trung Tá Thủy quân Lục chiến : LÊ-HẰNG-MINH đã anh dũng hy sinh vì Tổ Quốc.

Chuẩn tướng Lâm Quang Thi Tư lệnh Sư đoàn 9 Bộ Binh kiêm Tư lệnh Khu 41 Chiến Thuật và toàn thể quân nhân các cấp gửi lời chia buồn cùng Thiếu tá Đào và tang quyến.

Cáo phó

Chúng tôi đau đớn báo tin thân bằng cố hữu biết .

Đại Uý **LÊ-HỒNG-TIẾN**

vừa anh dũng đền nợ nước. ngày 6-7-66. Hiện thi hài được quàn tại Mỹ Tho (Định Tường).

Cáo phó này thay thế thiệp tang

CÁO PHÓ

Chúng tôi rất lấy làm đau đớn cáo phó cùng thân bằng quyến thuộc rõ : Chồng, Cha và Ông chúng tôi là :

Ông HUỲNH - VĂN - CHÁNH

Trưởng Ty Thuế Vụ hồi hưu.

Đã tạ thế ngày 06-7-1966, tại tư thất số 591 Đường Nguyễn Trãi Cholon hưởng thọ 61 tuổi.

Lễ chuyển cữu sẽ cử hành hồi 7 giờ sáng ngày 10-7-1966 tại Saigon và an táng tại Mỹ Tho, đường Pasteur (Vòng Nhỏ).

Vợ : Bà Quả phụ HUỲNH - VĂN - CHÁNH

Các con :
Huỳnh thị Liêng Tâm và Chồng Trung Úy Đàm Tâm và các con.
Huỳnh thị Ngọc Anh.
Huỳnh thị Ngọc Hạnh và Chồng Kỹ Sư Trần minh Sử và các con,
Bác sĩ Huỳnh thanh Vân
Thiếu Úy : Huỳnh thanh Phong
Tiến Sĩ Luật Khoa : Huỳnh Thanh Thiện
Huỳnh thị Thanh Yến và Trung Úy Nguyễn Tấn [illegible]
Huỳnh thị Lệ Thu, Điện Lực Việt Nam
Huỳnh Thanh Xuân, Sinh Viên Nha Khoa
Cáo phó này thay thế thiệp tang.

Đồng tang gia khấp cáo.

Phân ưu

Được tin trẻ THÂN PHỤ Bạn VĂN-HỮU-MẠNH vừa tạ thế tại Saigon, toàn thể Sinh Viên Việt Nam tại The International Students Institute, Tokyo, xin thành thật chia buồn cùng tang quyến và cầu chúc hương hồn Bác sớm tiêu diêu miền cực lạc.

ĐẶNG VĂN BÔNG, HUỲNH TRÍ CHÁNH, NGUYỄN ANH ĐÀO, PHAN VĂN HƠN, QUÁCH ĐÌNH HUẤN, TRẦN TRẠCH KIẾT, NGUYỄN VĂN MINH, NGUYỄN VĂN PHƯỚC NGUYỄN QUÝ TẾ, NGÔ TOẠI TRUNG, NG-VĨNH-TRƯỜNG

Chia buồn

Được tin bào huynh của bạn Lê thành Nam là :

Đại úy LÊ - HỒNG - TIẾN

vừa anh dũng đền nợ nước.

Toàn thể sĩ quan Trợ Y I và Quân Y nhập môn VI thành thật chia buồn cùng bạn và tang quyến.

Cáo thị đấu thầu cộng khai

NƠI VÀ NGÀY GIỜ MỞ THẦU . Ngày 19-7-1966 hồi 9giờ00 tại TRẠI QUANG-TRUNG.

MỤC TIÊU VIỆC THẦU . Thực hiện công tác xây cất doanh trại cho các Đơn vị Quân Lực Việt Nam Cộng Hòa thuộc các dự án số 41/66 và 68/66 tại PLEIKU—KONTUM.

NƠI THAM KHẢO ĐIỀU LỆ SÁCH : (Trong những ngày giờ làm việc) tại :

— Cục Mãi-dịch Quân-Đội số 163 Đại lộ Chi-lăng (Phú-nhuận) GIAĐỊNH
— Cục Công-Binh số 557 Đại Lộ Nguyễn-Tri-Phương SAIGON
— Trại QUANG-TRUNG đường Trịnh-Minh-Thế PLEIKU.

KBC 4.178, ngày 28-6-1966

Chỉ-Huy-Trưởng TRẠI QUANG-TRUNG

(quảng cáo rạp hát)

REX
3 Filles à Marier (Ông Mai được Vợ) Kirk Douglas. Mitzi Gaynor. Gig Young. Màu P.Đ.V Anh Hoa

ĐẠI NAM
Tây xương Ký (Chuyện Thôi Oanh Oanh, Trương Quân Thụy) Lăng Ba Lý Thanh. Scope. Màu PĐ. V.Anh

EDEN
Mariage à l'italienne. Sophia Loren, Marcello Mastroianni. Màu. Tiếng Pháp. Phụ đề Việt Anh Hoa

VICTORY LÊ NGỌC
Woman Ninja, (6 Nữ yêu) với cô Đào nguyên tử Nhật : Lumochi Scope. Màu Phụ đề Việt Anh Hoa

PALACE CHOLON
3 Filles à Marier (Ông Mai được vợ) Kirk Douglas. Mitzi Gaynor. Gig Young. Màu P.Đ.V Anh Hoa

KIM CHÂU —
Hiệp sĩ Mù trừ gian diệt bạo Phim mới. Võ hiệp Giang hồ với : Shintaro Katsu. Scope. Màu PĐVN

LONG VÂN
1) *S.O.S Pacific*. Eddie Constantine. Pier Angeli. P.Đ.V.N 2) *La Tulipe Noire*. Alain Delon Scope — Màu

DIÊN HỒNG
1) *Lưu manh Sa Địa Ngục* Scope Màu T. Việt 2) *Battle Taxi* (Chiến dịch trực thăng vận) S Hayden P Đ V.N

NAM VIỆT
1) *Lưu manh Sa Địa Ngục*. Scope Màu T. Việt 2) *Romulus et Remus* Steve Reeves J. Sernas Scope. Màu

HỒNG BÀNG
Hiệp sĩ Mù trừ Gian diệt bạo. Phim mới. Võ hiệp Giang hồ với : Shintaro Katsu Scope Màu. PĐVN

THANH BÌNH
Hiệp sĩ Mù trừ Gian diệt bạo Phim mới. Võ hiệp Giang hồ với : Shintaro Katsu. Scope Màu PĐVN

MODERNE
1) *Ali Baba*. Võ lâm cao Thủ Màu PĐVN 2) *La derniere fois que j'ai vu Paris* Elizabeth Taylor Màu

VIỆT LONG
Phi Đội Đặc Kích Thần Ưng Xuất phẩm chiến tranh với Thân Vinh Quan Scope. P Đ Việt Pháp Hoa

CASINO SAIGON
Phi Đội Đặc Kích Thần Ưng Xuất phẩm chiến tranh với Thân Vinh Quan. Scope. P.Đ. Việt Pháp Hoa

KHẢI HOÀN
Phi Đội Đặc Kích Thần Ưng Xuất phẩm chiến tranh với Thân Vinh Quan. Scope. P.Đ. Việt Pháp Hoa

ĐẠI ĐỒNG (Bàn cờ)
1) *La Vallée des Pharaons* Scope Màu PĐVN 2) *Quái vật Trường Sinh* Phim Quái dân. Phụ đề V.N

VĂN HOA
The Pleasure of His Company (Người cha có số Đào Hoa) Fred Astaire D Reynolds Màu PĐVN

KIM ĐÔ (Máy điện tiếng)
Quần Hùng Xuất Độc Chương (hồi 3 và hồi 4 đại kết cuộc) phim mới võ hiệp nói tiếng Việt Nam

Ciné QUỐC THÁI 7đ - 10đ.
1) *Đảo cấm Tô màu*. Phụ đề VN 2) *Nga mi, tứ nữ hiệp* Nói tiếng Việt.

Institution Saint Gabriel 16 Đặng Dung Tân Định

18/7 Rentrée des classes de 6e - 5e et 4e
1er/8 Troisième et Seconde

Mẫu số 5

Cáo Thị Đấu Thầu Công Khai

(lần thứ hai)

I.— NGÀY GIỜ VÀ NƠI MỞ THẦU :
Ngày 16-7-66 hồi 8g30 tại Cục Mãi-Dịch, số 163 Đại lộ Chi Lăng Phú Nhuận (Gia Định).

II.— MỤC TIÊU VIỆC THẦU :
— Cung cấp vật liệu may mui nệm cho Cục Quân Cụ trị giá ước lượng :
Lô I : 426.811đ.00
Lô II : 496.480đ 00
(ĐLS số 7024/MƯ/3 ngày 27-5-66)

III.— NƠI THAM KHẢO ĐIỀU LỆ SÁCH :
Trong những ngày giờ làm việc tại Cục Mãi-Dịch, 163 Đại lộ Chi Lăng, Phú Nhuận (Gia Định) (Phòng Mãi-Ước 3).

KBC. 3.528. ngày 4 tháng 7 năm 1966.

CỤC MÃI-DỊCH

TRUNG HỌC TƯ THỤC **THỜI-ĐẠI**

339 — 341 Trương Minh Giảng

11-7 Đặc biệt mở thêm :

1 Nhị B (Sáng) ★ 2 Tam A,B (Sáng)
☆ 1 Tứ (Chiều) ☆ 2 Tam Nhị B,A (Tối)

★ *Các lớp khác từ ĐỆ THẤT đến ĐỆ NHỊ A,B đã mở ngày 1-7-66*

● *Lớp ĐỆ THẤT và ĐỆ TAM kiểu mẫu có giáo sư ngoại quốc luyện giọng trong giờ sinh ngữ.*

TRƯỜNG-SƠN

129—131 Lê-văn-Duyệt SAIGON

15-7-1966 hồi 8g30 sáng và 3g chiều

Khai giảng các lớp :
ĐỆ TAM A.B.C (đủ ban Anh — Pháp)
ĐỆ NHỊ A.B.C (đủ ban Anh — Pháp)

ĐÃ PHÁT HÀNH

«BẤT KHUẤT»

Cơ quan ngôn-luận của những người không chịu khuất phục.

Trong « Bất Khuất » :

Thi sĩ VŨ HOÀNG CHƯƠNG đã gửi gắm tâm sự như thế nào qua bài thơ bất hủ ACROPOLE ?

● Giáo sư LÊ SỬ đã « trình bày » những gì về khả năng văn-nghệ của người bình dân qua Ca dao Việt Nam ?

PHỤNG THIÊN đã viết những gì cho Ông Đại sứ Hoa Kỳ tại Việt Nam ?

● Chánh khách PHAN DẬT TIÊN tiết lộ những gì chưa từng được phát giác về Chủ tịch Hồ Chí Minh ?

Còn TRU VŨ, LÊ MINH NGỌC, NGUYỄN THỊ TƯỜNG-ÁNH, NGUYỄN TƯƠNG TỪ. . thì sao ?

● Giai phẩm « BẤT KHUẤT » trả lời tất cả câu hỏi trên cho các Bạn...

KIM - CHUNG. I tại Rạp OLYMPIC

Tối nay thứ tư 6-7, tối thứ năm 7-7 và tối thứ sáu 8-7 liên tiếp trình diễn vở Thi ca vũ kịch Kháng Mông của Ngọc-Huyền-Quân và Yến-Châu

KHÓI CỎ QUÊ HƯƠNG

Cặp nghệ sĩ trẻ MINH PHỤNG, LAN-THẢO sẽ ra mắt quý-vị, hợp cùng BÍCH-HỢP, HÙNG-CƯỜNG, KIM-HÀ, KIM-NGUYÊN, PHƯƠNG-DUNG, NGỌC-ẨN, Hề VĂN-HƯỜNG, Hề BA-HỘI và toàn ban.

Y-phục, phong cảnh Mông-Cổ thật đẹp mắt, vũ khúc tân kỳ.

Thêm một dịp để tỏ rõ mọi cố gắng và thiện chí phục vụ khán giả tất cả các Đoàn Kim Chung đều không tăng giá vé. Chỉ thu thường lệ

❋ KHAI GIẢNG : Thứ 2, 11.7.66 (CHIỀU—TỐI)

TOÁN LÝ HÓA — SINH NGỮ

TAM-TỨ-NGŨ (2 tháng)

● **Do các Giáo Sư : Danh tiếng và kinh nghiệm :**
QUỐC ĐỐNG, ĐỊCH CHOÁT, XUÂN OÁNH, PHẠM VŨ ĐẦU
BÙI QUANG LY, TRẦN VĂN TOẠI, ĐÀO VĂN VINH

● **Phương pháp mới :** Dản Dị—Đầy Đủ—Dễ Hiểu.

HỌC SINH PHẢI GHI TÊN GIỮ CHỖ TRƯỚC !

Trường **LAM SƠN** số 105 đường Bàn Cờ Saigon

PHÁT-ĐỘNG-CƠ (MOTEUR)

ALLIS-CHALMERS CHO HÀNG-HẢI

★ *Ít hao thán-khí (CARBURANT)*
★ *Phát-động-cơ chạy đều*
★ *Giảm bớt sửa chữa*
★ *Để dành động-lực*

De 85 à 350 CV

Xin hỏi

CÔNG-TY KỶ-THUẬT VÀ THƯƠNG-MÃI VIỆT-NAM

16, TÔN-THẤT-THIỆP, SAIGON - TÉL : 20.207. 20.208

Cảm tạ

Chúng tôi chân thành cảm tạ quý vị phụ chấp, đồng sự, đồng nghiệp cùng các thân bằng quyến thuộc đã tới hỏi thăm, phúng điếu, đưa đám Cụ quả phụ :

NGUYỄN-QUANG-ĐÔN

nhũ danh : LÃ-THỊ-CÒ

tới nơi an nghỉ cuối cùng.

Trong lúc tang gia bối rối, có điều gì sơ sót xin quý vị lượng tình thứ lỗi.

Đại diện tang quyến :
NGUYỄN-TRỌNG-DUYÊN

PHÂN ƯU

Được tin Đại-Uý
LÊ - HỒNG - TIẾN

vừa anh - dũng đền nợ nước ngày 6-7-66, toàn thể quân-nhân và dân-chính thuộc Bộ Chỉ-Huy Thiết-Giáp-Binh xin thành-thật chia buồn cùng tang quyến và chúc cho anh-linh Đại-Uy TIẾN sớm được tiêu-diêu miền Cực-lạc.

Bộ Chỉ-Huy
Thiết-Giáp-Binh

Kinh kỳ KHÔNG ĐỪNG

Hoặc có kinh ra rất ít, đau bụng khó chịu hãy uống thuốc ĐIỀU KINH hiệu NHÀNH MAI Các tiệm thuốc Bắc đều có bán. Saigon do NHÀNH MAI, 24 Trần khát Chân (gần chợ Tân Định).
K.N. BYT số 594 ngày 18-12-63

Thuốc Siêng NHÀNH MAI

Trừ đàm, trị siêng kinh niên người lớn và trẻ con siêng theo con nước. Các tiệm thuốc Bắc có bán Saigon Nhành Mai, 24 Trần Khát Chân (gần chợ Tân Định).
K.N. BYT số 536 ngày 20-11-63

ĐỢT III : TỪ THỨ BA 5 - 7 - 66 — Hãng VINH-PHÁT hân hạnh trình bày tại 3 Rạp:

KIM - CHÂU, ● THANH - BÌNH, ● HỒNG - BÀNG,

Một kỳ công tuyệt-tác, một siêu phẩm vang lừng khắp bầu Trời Đông-Nam-Á, đã đánh dấu một bước tiến vượt bực của nghệ thuật Điện-ảnh Phù-Tang do Hãng DAIEI thực hiện

HIỆP - SĨ MÙ TRỪ GIAN DIỆT BẠO

THE FASTEST SWORDMAN

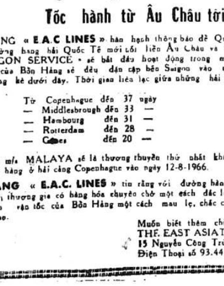
PHIM MỚI CHIẾU LẦN ĐẦU TIÊN TẠI VIỆT NAM

Màu Ảnh DAILISCOPE — Màu EASTMANCOLOR — Phụ đề VIỆT NGỮ

Với đại tài tử **SHINTARO KATSU** mà quý vị từng biết qua tài nghệ trong vai TẦN THỦY HOÀNG và các vai HIỆP SĨ MÙ đã chiếu trước đây.

Ở HIỆP SĨ MÙ TRỪ GIAN DIỆT BẠO, một phim VÕ HIỆP GIANG HỒ, cực kỳ sôi động và gây cấn mãi mãi không ngừng, với những thách ... bảo toàn, với những kinh nghiệm rút ra trong các phim trước sẽ đem lại quý vị nhiều thích thú hài ngo

Quý vị đã từng xem qua các truyện Kiếm Hiệp Trung Hoa nhận thấy tác giả mê tả những phái võ lừng danh ở những đường kiếm thần sầu quỷ khốc, thanh kiếm bao loan loan tung bay như muôn ánh sao rơi đâm đeo vào địch thủ, cướp lấy sanh mạng không kịp trở tay. Quý vị cho là vô căn cứ, nhưng đây Hiệp Sĩ Mù Trừ Gian Diệt Bạo chứng minh được những thắc mắc trong cõi lòng quý vị, bằng những thế kiếm bí truyền tột đỉnh, còn nhanh hơn chớp mắt, nhanh hơn độc truyện, và quý vị sẽ say mê kinh ngạc hơn trong truyện.



Đường Hàng Hải Thương Thuyền

Tốc hành từ Âu Châu tới Saigon

HÃNG « **E.A.C LINES** » hân hạnh thông báo để Quý vị xuất nhập cảng rõ là Bổn Hãng sẽ mở một đường hàng hải Quốc Tế mới nối liền Âu Châu và Saigon. Đường hàng hải mới này đặt tên là « SAIGON SERVICE » sẽ bắt đầu hoạt động trong một tương lai gần đây. Từ nay trở đi, những tàu của Bổn Hãng sẽ đều đặn cập bến Saigon vào ngày 19 mỗi tháng và sẽ bốc hàng ở những hải cảng kể dưới đây. Thời gian liên lạc giữa những hải cảng đó với Saigon sẽ được thu ngắn như sau :

Từ Copenhague đến 37 ngày
— Middlesbrough đến 33 —
— Hambourg đến 31 —
— Rotterdam đến 28 —
— Gênes đến 20 —

Tàu m/s MALAYA sẽ là thương thuyền thứ nhất khánh thành con đường vận tốc mới này và bắt đầu bốc hàng ở hải cảng Copenhague vào ngày 12-8-1966.

HÃNG « **E.A.C. LINES** » tin rằng với đường hàng hải đều đặn, có tín nhiệm này sẽ phục vụ Quý vị thương gia có hàng hóa chuyên chở một cách đắc lực để Quý vị có dịp xử dụng những thương thuyền vận tốc của Bổn Hãng một cách mau lẹ, chắc chắn và hữu hiệu nhất để nối liền Âu Châu và Saigon.

Muốn biết thêm chi tiết, xin liên lạc :
THE EAST ASIATIC Co, Ltd
15 Nguyễn Công Trứ — Saigon
Điện Thoại số 93.441 — 93.442